

SMITH

220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214 USA
Smithoptics.com

©2019 Smith Sport Optics, Inc.

SMITH

BIKE HELMETS

OWNER'S MANUAL

INFORMATION

BIKE HELMETS

Tested by:
Testato da:
Getested von:
Testé par:
Probado por:
Testad av:
Testet af:
Δοκιμάστηκε από:
Testattu:

Testované:
試験実行機関:
经...测试:
Протестовано:
Testoval:
Tesztelt:
다음에 의해 검사를 받음:
Getest door:
Testet av:

Testowane przez :
Testado por:
Testat de:
Тестван от:
Tarafından test edildi:
Испытания провел:

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Customer Service Contact:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
1-888-206-2995
E-Mail:
warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Australian Distributor/Agent:
Seabreeze OZ Pty Ltd.
63 Centennial Circuit
Byron Bay NSW 2481
Phone: (02) 6639 5555
Fax: (02) 6639 5566

REFERENCES

Declaration of Conformity available at: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

CALIFORNIA PROPOSITION 65

The State of California requires the following warning for products sold in California:

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including BPA which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

This warning is not required for products sold outside of California.



Correct Helmet Placement



Incorrect Helmet Placement

To Adjust the Chinstrap

The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw. The two straps hanging from the right strap adjuster that go under the lower jaw are collectively called the chinstrap.

Make sure the chinstrap is correctly threaded through the right buckle.

1. Adjust the length of the chinstrap by sliding it through the buckle.

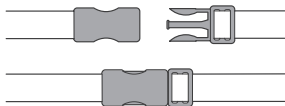
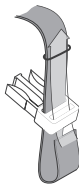
2. Insert the right-hand buckle into the left-hand buckle.

3. Make sure the buckle is correctly fastened:

+ Listen for a click as the buckle engages.

+ Attempt to pull the buckle apart with the chinstrap; it should not come apart.

4. To keep the chin strap from flapping, tuck it through the rubber O-ring.



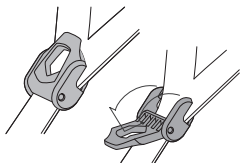
To adjust the straps

1. Place the helmet on your head.

2. Unlock the strap adjuster.

3. Slide the strap adjuster on the left or right temple strap until the strap adjuster sits beneath your left and right earlobe.

4. Lock the strap adjuster.



This helmet is specifically designed to reduce the risk of injury to the skull and part of the head surrounded by the helmet due to impacts when cycling, roller-skating and skate-boarding. The helmet must not be used for activities other than those specified, and especially not with motorized sports. This helmet complies with the essential health and safety requirements set out in EU Regulation 2016/425 and meets the requirements of the standard(s) that are noted on the internal labels of the helmet.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

If you do not understand information in this manual, consult your dealer.

If you have a question or problem that your dealer cannot handle, contact us at our address, telephone, or web site.

The declaration of conformity is available at: <http://www.smithoptics.com/us/conformitycertificates>

WARNINGS

- Ride Safely.
- Correct adjustment and use of this helmet is critical to safety.
- All helmets bear one or more certification labels that should not be removed.
- Reading these instructions is important for proper helmet use. Failure to follow the instructions provided herein may result in reduced helmet protection.
- Helmets should not be modified (e.g. no re-painting, stickers or use of aggressive detergents) except to the extent expressly provided herein and/or in other informative material provided by the manufacturer: any modification could compromise helmet safety.
- Helmets should not be used for activities other than those listed in paragraph 1 herein, unless the product bears additional labels affixed by the manufacturer allowing such use and, if necessary, specific additional instructions.
- Parents should explain the information in this manual to their children or anyone who is not able to understand.
- This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped whilst wearing the helmet.
- No helmet can guarantee protection against all possible impacts during a crash or fall situation. Even wearing a helmet, you could still suffer serious injury or death. No helmet can protect the wearer against all possible impacts.
- This helmet cannot prevent injury to the wearer's neck, face or spinal cord or body parts other than the head.

DESIGNATION AND PERFORMANCE

- This product was tested and only deemed suitable for cycling, roller-skating and skateboarding. Other uses are allowed ONLY if specific certification labels or instructions allowing them are provided.
- By way of information, the key minimum requirements under the EN 1078 standard that helmets must meet to bear CE marking are provided below.
 - o Shock absorption capability:
 - Peak acceleration < 250 g
 - o Retention system performance:
 - Dynamic extension: < 35 mm
 - Residual extension: < 25 mm

REPLACEMENT AND LIFESPAN

The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged. A single blow or impact can damage the helmet, even if no signs of damage can be seen. A damaged helmet has a reduced capacity to protect against further blows. For this reason, any helmet you suspect may have been damaged must be replaced. Even a well-cared for helmet deteriorates with time and may no longer guarantee sufficient protection even though it appears to be in good condition. You are therefore advised to replace it after three years of use. Cracks, ungluing, deformations, flaking, alterations in color, are revealing elements for checking the state of deterioration of the helmet. A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear. A child's helmet must also be replaced when it is no longer of the right size.

CLEANING, MAINTENANCE AND TRANSPORTATION

High temperatures, such as those encountered in cars exposed to the sun, can be harmful for the helmet in the long run. Any modifications made to the helmet, in particular the application of paint, adhesives, and the use of detergents, chemicals and solvents, can reduce its performance and lower the level of protection. The helmet must be cleaned using only water, mild soap and a clean soft cloth. In no case must products with a solvent base, ammonia or acids be

used.

The helmet should be cleaned before putting it away for long periods. Keep the helmet in its box, far from sources of heat and from direct sunlight, at a temperature between -10°C and +40°C.

No special precautions are needed for carrying your helmet around; however, make sure it is not subjected to impacts. The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user.

USE

Only accessories and/or spare parts approved by the manufacturer must be used. No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer. Helmet can protect you only if it is properly fitted. The helmet must be chosen according to the requirements of the user and in the correct size. It guarantees adequate protection only when used

for the purpose for which it is intended. The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw. First, fit the helmet on your head in such a way that the front is in line with the rear and parallel to the ground; the helmet must not be tilted backwards. When you are wearing the helmet, the regulating devices must be positioned under the ears. The retention device enables the helmet to adapt perfectly to the shape of your head. If the straps are not of the same length they can be adjusted by pulling them towards the rear of the helmet. To adjust the length of the straps, open the regulating device and slide the strap up or down. If it is loose, the strap must be pulled through the buckle at the height of your chin. The straps should not cover your ears. Remove the chin protection, close the buckle and pull it until the straps feel comfortable under your chin. Then move the buckle away from your jaw. To check whether the straps are suitably adjusted, try taking off the helmet by pulling it at both front and rear. If it tilts forward, tighten the rear straps, if it tilts backward, tighten the front ones. You should choose a helmet based on your specific needs and the right helmet size. It provides adequate protection only for its intended uses. Check the adjustment before every ride. To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead. If you cannot correctly adjust your helmet, consult your dealer. The sliders along the side straps should be placed below each ear. Remove the chin guard, fasten the chin buckle and pull the strap until it is comfortably snug under your chin. Then position the buckle away from your jaw-bone.

LIMITED WARRANTY

Smith Sport Optics, Inc. warrants to the original purchaser of this product that the product is free of defects in material and workmanship for the lifetime of the product. Smith Optics has the sole discretion to determine such defects. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the above two year period. This warranty does not apply to defects or physical damage resulting from abuse, neglect, improper repair, improper fit, alterations, or use unintended by the manufacturer. This warranty is in lieu of all other agreements and warranties, general or special, express or implied and no representative or person is authorized to assume liability on behalf of Smith Sport Optics, Inc. in connection with the sale or use of this product. The parties' rights may vary from state to state; some states may not allow limits on implied warranties or awards of consequential damages.

WARRANTY FOR PURCHASERS IN AUSTRALIA

This section shall serve as a detailed explanation of Smith's warranty against defects for the purposes of the Australian Consumer Law (ACL). Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you experience a problem that is a defect in materials or workmanship, Smith warrants your product for as long as you are the initial owner of such product. Smith will repair or replace your product at no charge in the event of a defect in materials or workmanship. Smith Optics has the sole discretion to determine such defects. Please refer to the Limited Warranty section to identify any specific limitations that may apply to your product. To claim a warranty in Australia, ship the product to:

Returns and Warranty Department, 63 Centennial Circuit Byron Bay NSW 2481

Please contact: Phone: (02) 6639 5555 Fax: (02) 6639 5566 • Email: warranty@smithoptics.com.au

Please pack the product carefully to avoid damage during shipment. The consumer is responsible for any and all shipping expenses to the above address. While returning the product to the above address, please choose a shipping method that allows the package to be traced. Please include the purchase receipt, your return address, and telephone number. If the product is found to have a defect in materials or workmanship, the product will either be repaired or replaced (return will be covered by Smith), unless a refund is specifically requested by you.

Questo casco è specificamente progettato per la protezione della testa dagli impatti nella pratica di sport quali il ciclismo, il pattinaggio a rotelle e le tavole a rotelle (skateboards). Il casco non deve essere utilizzato per attività diverse da quelle specificate, in particolare modo se motorizzate. Questo casco è conforme al Regolamento UE 2016/425. Il casco soddisfa i requisiti normativi riportati sulle etichette interne.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

AVVERTENZE

- Praticare lo sport in sicurezza.
- La corretta regolazione e l'uso appropriato di questo casco sono essenziali per la sicurezza.
- Tutti i caschi hanno il casco ha una o più etichette di certificazione che non devono essere rimosse.
- Leggere queste istruzioni è importante per l'uso corretto del casco. La mancata osservanza delle istruzioni fornite nel presente documento può comportare una riduzione del livello di protezione del casco.
- Questo casco non deve essere modificato (con, ad esempio, l'aggiunta di adesivi, l'uso di detergenti aggressivi, colori o vernici) eccetto che nella misura espressamente prevista nel presente documento e/o in altro materiale informativo fornito dal produttore: qualsiasi modifica potrebbe compromettere la sicurezza del casco.
- Questo casco non deve essere utilizzato per attività diverse da quelle elencate nel primo paragrafo qui presente, a meno che il prodotto rechi ulteriori etichette apposte dal produttore che consentano tale uso e, se necessario, istruzioni aggiuntive.
- I genitori devono spiegare le informazioni contenute in questo manuale ai loro figli o a chiunque non sia in grado di comprendere.
- Questo casco non dovrebbe essere utilizzato da bambini intenti ad arrampicarsi o a svolgere altre attività che comportino il rischio di strangolamento/impiccagione qualora il bambino resti agganciato per il casco.
- Nessun casco può garantire protezione contro tutti i possibili impatti in caso di incidente o caduta. Anche indossando un casco, potresti comunque subire gravi lesioni anche mortali.
- Questo casco non protegge l'utilizzatore da lesioni al collo, al viso, alla spina dorsale o ad altre parti del corpo diverse dalla testa.

PROGETTAZIONE E PRESTAZIONI

Questo casco è stato testato e ritenuto idoneo solo nella pratica del ciclismo e per utilizzatori di tavole a rotelle (skateboards) e pattini a rotelle. Altri usi sono consentiti SOLO se specifiche etichette o istruzioni che lo permettono sono presenti con il prodotto.

A titolo informativo, di seguito sono riportati i requisiti minimi chiave previsti dalla norma EN 1078 che i caschi devono soddisfare.

- Capacità assorbimento dell'urto:
valore accelerazione di picco < 250g
- Prestazioni sistema di ritenuta:
Allungamento dinamico: < 35 mm
Allungamento residuo: < 25 mm

SOSTITUZIONE E DURATA

Un singolo colpo o impatto possono danneggiare il casco, anche se non risultano segni evidenti del danno. Un casco danneggiato offre una ridotta capacità di protezione da ulteriori urti. Per questo motivo qualunque casco si sospetti possa essere danneggiato deve essere sostituito.

Anche un casco ben mantenuto si deteriora con il tempo e può non garantire più una protezione adeguata anche se appare in buone condizioni. È opportuno quindi sostituirlo dopo non più di tre anni di utilizzo.

Fessure, scollamenti, deformazioni, scrostamenti, alterazioni del colore costituiscono elementi rivelatori per la verifica dello stato di deterioramento del casco.

I caschi destinati a bambini devono essere sostituiti qualora non risultino più essere della misura adeguata.

PULIZIA, MANUTENZIONE E TRASPORTO

Temperature elevate, come per esempio quelle che si registrano all'interno dell'abitacolo di autovetture chiuse esposte al sole, possono, a lungo termine, essere dannose per il casco.

Eventuali modifiche apportate al casco, in particolare l'applicazione di vernici/colori, adesivi o l'uso di detergenti aggressivi, agenti chimici e solventi possono danneggiare il casco ed abbassare il livello di protezione.

Pulire il casco utilizzando soltanto acqua, sapone delicato e un panno morbido e pulito. Non devono essere per nessun motivo utilizzati prodotti a base di solvente, ammoniaci o acidi.

Prima di riporlo per lunghi periodi è opportuno effettuare una pulizia accurata. Conservare il casco nella propria

confezione, lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta, ad una temperatura compresa tra -10°C +40°C.

Non sono necessarie precauzioni speciali per trasportare il casco; tuttavia, assicurarsi che non sia soggetto a impatti.

USO

Utilizzare esclusivamente accessori e/o pezzi di ricambio approvati dal produttore. Il casco può proteggerti solo se è indossato correttamente. Il casco deve essere scelto in base alle esigenze dell'utente e nella taglia corretta. Garantisce una protezione adeguata solo quando viene utilizzato per lo scopo per il quale è destinato. Innanzitutto, indossa il casco in testa in modo che la parte anteriore sia allineata con la parte posteriore e parallela al terreno; il casco non deve essere inclinato all'indietro. Quando indossi il casco, i dispositivi di regolazione devono essere posizionati sotto le orecchie.

Il dispositivo di ritenzione consente al casco di adattarsi perfettamente alla forma della testa. Se le cinghie non sono della stessa lunghezza, possono essere regolate tirandole verso la parte posteriore del casco. Per regolare la lunghezza delle cinghie, aprire il dispositivo di regolazione e far scorrere la cinghia verso l'alto o verso il basso. Se è allentato, il cinturino deve essere tirato attraverso la fibbia all'altezza del mento. Le cinghie non devono coprire le orecchie. Togliere la protezione per il mento, chiudere la fibbia e tirarla finché le cinghie non si sentono a proprio agio sotto il mento. Quindi spostare la fibbia lontano dalla mascella. Per verificare se le cinghie sono adeguatamente regolate, prova a togliere il casco tirandolo sia davanti che dietro. Se inclina in avanti, stringere le cinghie posteriori, se si inclina all'indietro, stringere quelle anteriori. Dovresti scegliere un casco in base alle tue esigenze specifiche e della tua taglia. Questo fornisce una protezione adeguata solo per gli usi previsti.

Controllare la regolazione prima di ogni utilizzo. Per essere efficace, un casco deve calzare bene e essere confortevole e indossato correttamente. Per verificare il corretto posizionamento, posizionare il casco sulla testa e apportare le regolazioni indicate. Allacciare in modo sicuro il sistema di ritenzione. Afferrare il casco e provare a ruotarlo verso la parte anteriore e posteriore. Un casco montato correttamente dovrebbe essere comodo e non deve spostarsi in avanti oscurando la vista o all'indietro esponendo la fronte. Se non è possibile regolare correttamente il casco, consultare il rivenditore.

I cursori lungo le cinghie laterali dovrebbero essere posizionati sotto ogni orecchio. Togliere la mentoniera, allacciare la fibbia del mento e tirare la cinghia fino a che non si appoggia comodamente sotto il mento. Quindi posizionare la fibbia lontano dalla mascella.

Se necessitate di chiarimenti, dovete rivolgervi al vostro rivenditore

Se il rivenditore non fosse in grado di aiutarvi potete contattarci ai riferimenti che trovate in questo manuale.

GARANZIA LIMITATA

Smith Sport Optics, Inc. garantisce al primo consumatore di questo prodotto che il prodotto è privo di difetti dovuti a materiali o lavorazioni per tutta la vita del prodotto stesso. Tranne che nella misura proibita dalla legge applicabile, qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare è limitata nella durata al suddetto periodo di due anni. La presente garanzia non si applica a difetti o danni fisici derivanti da abuso, negligenza, riparazione impropria, adattamento non corretto, alterazioni o utilizzo non indicato dal produttore. Questa garanzia sostituisce tutti gli altri accordi e garanzie, generali o speciali, espressi o impliciti e nessun rappresentante o persona è autorizzato ad assumersi la responsabilità per conto di Smith Sport Optics, Inc. in relazione alla vendita o all'uso di questo prodotto. I diritti delle parti possono variare da stato a stato; alcuni stati potrebbero non consentire limiti alle garanzie implicite o alla concessione di danni conseguenti.

RIFERIMENTI

Dichiarazione di conformità EU disponibile al link: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Customer Service Contact:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

EU
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Dieser Helm wurde speziell entwickelt, um das Verletzungsrisiko für den Schädel und den Teil des Kopfes, der vom Helm umgeben ist, aufgrund von Stößen beim Radfahren, Rollschuhlaufen und Snowboarden zu reduzieren. Der Helm darf nicht für andere als die angegebenen Aktivitäten verwendet werden, insbesondere nicht für motorisierte Sportarten. Dieser Helm erfüllt die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und entspricht den Anforderungen der Norm(en), die auf den Etiketten innen im Helm vermerkt ist/sind.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

WARNHINWEISE

- Fahren Sie vorsichtig.
- Ihre Sicherheit hängt von der sachgemäßen Anpassung und Nutzung dieses Helms ab.
- Alle Helme sind mit einem oder mehreren Prüfsiegeln versehen, die nicht entfernt werden dürfen.
- Das Lesen dieser Anleitung ist für die korrekte Nutzung des Helms von entscheidender Bedeutung. Die Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen kann zu einer verringerten Schutzwirkung des Helms führen.
- Die Helme dürfen über den in dieser Anleitung oder sonstigen Informationsmaterialien des Herstellers ausdrücklich erlaubten Umfang hinaus nicht modifiziert werden (z. B. kein Umlackieren, Bekleben oder Einsatz aggressiver Reinigungsmittel): Jede Veränderung kann die Sicherheit des Helms potenziell beeinträchtigen.
- Die Helme dürfen ausschließlich für die im ersten Absatz dieses Dokuments aufgeführten Tätigkeiten eingesetzt werden, es sei denn durch vom Hersteller angebrachte Kennzeichnungen am Produkt und gegebenenfalls konkrete zusätzliche Anweisungen erlauben weitere Einsatzzwecke.
- Eltern müssen die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen ihren Kindern sowie sonstigen Personen erklären, die diese nicht eigenständig verstehen können.
- Kinder dürfen keine Helme beim Klettern oder anderen Aktivitäten tragen, wenn Erstickungs- oder Strangulationsgefahr besteht, falls das Kind mit dem Helm hängenbleibt.
- Kein Helm kann Schutz vor allen denkbaren Aufprallschäden bei Unfällen oder Stürzen garantieren. Selbst wenn Sie einen Helm tragen, könnten Sie ernsthaft verletzt werden oder sterben.
- Dieser Helm kann den Hals, das Gesicht oder die Wirbelsäule seines Trägers und andere Körperteile als den Kopf nicht vor Verletzungen schützen.

EINSATZBEREICH UND LEISTUNGSFÄHIGKEIT

- Diesem Produkt wurde in Tests ausschließlich die Tauglichkeit fürs Radfahren, Rollschuhlaufen und Skateboarden bescheinigt. Eine anderweitige Nutzung ist NUR DANN zulässig, wenn konkrete Kennzeichnungen oder Anweisungen diese erlauben.
- Zu Ihrer Information sind im Folgenden die wichtigsten Mindestanforderungen der Norm EN 1078 aufgeführt, die erfüllt sein müssen, um eine CE-Kennzeichnung zu erhalten.
 - o Stoßdämpfungsvermögen:
 - Spitzenbeschleunigung < 250 g
 - o Festigkeit der Trageeinrichtung:
 - Dynamische Dehnung: < 35 mm
 - Bleibende Dehnung: < 25 mm

ERSATZ UND LEBENSDAUER

Ein einziger Schlag oder Aufprall kann den Helm beschädigen, selbst wenn der Helm anschließend unversehrt erscheint. Ein beschädigter Helm bietet einen verminderten Schutz vor weiteren Stößen. Aus diesem Grund muss jeder Helm ausgetauscht werden, von dem Sie vermuten, dass er beschädigt worden sein könnte. Selbst ein gut gepflegter Helm verschleißt mit der Zeit und kann trotz scheinbar einwandfreien Zustands unter Umständen keinen ausreichenden Schutz mehr garantieren. Sie sollten ihn daher nach 3 Jahren Gebrauch ersetzen. Risse, Ablösungen, Verformungen, abblätternde Stellen und Farbveränderungen sind aufschlussreiche Hinweise, um den Abnutzungsgrad des Helms festzustellen. Ein Kinderhelm muss außerdem ersetzt werden, wenn er nicht mehr passt.

REINIGUNG, WARTUNG UND TRANSPORT

Hohe Temperaturen wie Sie etwa in Autos vorkommen, die in der Sonne parken, können den Helm auf lange Sicht schädigen. Sämtliche am Helm vorgenommenen Modifikationen, insbesondere das Auftragen von Farben, Klebstoffen und die Verwendung von Chemikalien, Reinigungs- und Lösungsmitteln, können dessen Einsatzfähigkeit beeinträchtigen und das Schutzniveau senken. Der Helm darf nur mit Wasser, milder Seife und einem sauberen, weichen Tuch gereinigt werden. Keinesfalls dürfen Reinigungsprodukte auf Lösungsmittelbasis, Ammoniak oder Säuren eingesetzt

werden. Der Helm sollte gereinigt werden, ehe er für längere Zeit verstaut wird. Bewahren Sie den Helm in seinem Karton fernab von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung bei Temperaturen zwischen -10 °C und +40 °C auf. Für das Mitführen des Helms sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich; stellen Sie jedoch sicher, dass er keinen Stößen ausgesetzt wird.

GEBRAUCH

Es dürfen ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör und/oder Ersatzteile verwendet werden. Der Helm kann Sie nur schützen, wenn er richtig sitzt. Er muss entsprechend der Anforderungen des Benutzers und in der passenden Größe gewählt werden. Er bietet nur dann zuverlässig ausreichenden Schutz, wenn er für den vorgesehenen Bestimmungszweck genutzt wird. Setzen Sie sich den Helm zunächst so auf den Kopf, dass die Vorder und Rückseite eine Linie bilden, die parallel zum Boden verläuft; der Helm darf nicht nach hinten geneigt sein. Wenn Sie den Helm tragen, müssen die Einstellschnallen unter den Ohren positioniert sein. Mithilfe des Haltesystems kann der Helm perfekt an Ihre Kopfform angepasst werden. Falls die Riemen nicht dieselbe Länge aufweisen, können Sie angepasst werden, indem Sie die Richtung Rückseite des Helms gezogen werden. Öffnen Sie die Einstellschnallen, um die Länge der Riemen anzupassen, und verschieben Sie die Riemen nach oben oder unten. Falls er locker ist, muss der Riemen durch die Schnalle auf Höhe Ihres Kinns gezogen werden. Die Riemen sollten Ihre Ohren nicht verdecken. Entfernen Sie den Kinnschutz, schließen Sie die Schnalle und ziehen Sie, bis die Riemen bequem unter Ihrem Kinn sitzen. Anschließen bewegen Sie die Schnalle von Ihrem Kiefer weg. Um zu überprüfen, ob die Riemen passend eingestellt sind, versuchen Sie, den Helm abzunehmen, indem Sie sowohl vorne als auch hinten an ihm ziehen. Wenn er sich nach vorne neigt, ziehen Sie die hinteren Riemen an, falls er sich nach hinten neigt, kürzen Sie die vorderen. Ihren Helm sollten Sie sich auf Grundlage Ihrer speziellen Bedürfnisse und der passenden Größe aussuchen. Ausreichend Schutz bietet er nur für den vorgesehenen Einsatzzweck. Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob der Helm richtig eingestellt ist. Er muss passen und richtig getragen werden, um die vorgesehene Wirkung zu entfalten. Setzen Sie den Helm auf und nehmen Sie die erforderlichen Anpassungen vor, um seinen korrekten Sitz sicherzustellen. Schließen Sie das Haltesystem gut. Greifen Sie nach dem Helm und versuchen Sie, ihn nach vorne und hinten zu drehen. Ein richtig sitzender Helm sollte bequem sein und darf nicht nach vorne verrutschen und Ihre Sicht beeinträchtigen oder nach hinten wandern und Ihre Stirn entblößen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Ihren Helm nicht richtig einstellen können. Die Schiebeschnallen an den Seitenriemen sollten jeweils unter den Ohren positioniert werden. Entfernen Sie den Kinnschutz, schließen Sie die Kinnschnalle und ziehen Sie am Riemen, bis er bequem direkt unter Ihrem Kinn anliegt. Dann schieben Sie die Schnalle von Ihrem Kieferknochen weg.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Smith Sport Optics, Inc. garantiert Erstkäufern dieses Produkts, dass es während seiner gesamten Lebensdauer frei von Material und Verarbeitungsfehlern ist. Sofern nicht durch geltendes Recht verboten, ist jede stillschweigende Gewährleistung der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck auf die oben genannte zweijährige Frist beschränkt. Diese Garantie gilt nicht für Mängel oder materielle Schäden, die auf Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Reparatur, falsche Passform, Modifikationen oder nicht vom Hersteller vorgesehene Einsatzzwecke zurückzuführen sind. Diese Garantie ersetzt sämtliche anderen Vereinbarungen und Garantien, ob allgemein oder speziell, ausdrücklich oder stillschweigend, und kein Vertreter oder keine Person ist berechtigt, im Zusammenhang mit dem Verkauf oder der Verwendung dieses Produkts im Namen von Smith Sport Optics, Inc. Haftung zu übernehmen. Die Rechte der Vertragsparteien können von Staat zu Staat variieren; einige Staaten erlauben möglicherweise keine Beschränkungen von stillschweigenden Garantien oder aus Folgeschäden resultierenden Ansprüchen. Falls Sie Informationen in dieser Anleitung nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Sollte Ihr Händler nicht in der Lage sein, Ihre Fragen zu beantworten oder Ihre Probleme zu lösen, können Sie sich über unsere Anschrift, Telefonnummer oder Webseite bei uns melden.

MATERIAL

Konformitätserklärung abrufbar unter: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Anschrift des Kundendiensts:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Support-Hotline:
1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italien

Ce casque est spécifiquement conçu pour réduire le risque de blessures du crâne et de la partie de la tête protégée par le casque dues à des impacts lors de la pratique du vélo, du roller et du skateboard. Ce casque ne doit pas être utilisé pour des activités autres que celles spécifiées, en particulier pour les sports motorisés. Ce casque est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans le règlement 2016/425 de l'Union européenne et répond aux exigences de la ou des normes mentionnées sur les étiquettes présentes à l'intérieur du casque.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

AVERTISSEMENTS

- Déplacez vous en respectant les mesures de sécurité.
- Ajustez bien votre casque et utilisez le pour des activités appropriées, ces mesures sont vitales pour votre sécurité.
- Tous les casques portent une ou plusieurs étiquettes de certification qui ne doivent pas être retirées.
- La lecture de ces instructions est importante pour utiliser correctement le casque. Ne pas suivre les présentes instructions peut réduire l'efficacité du casque de protection.
- Les casques ne doivent pas être modifiés (par exemple, ne repeignez pas le casque, n'apposez pas d'autocollants, n'utilisez pas de détergents agressifs), sauf dans la mesure expressément prévue dans le présent document et/ou dans d'autres documents d'information fournis par le fabricant : toute modification pourrait compromettre la sécurité du casque.
- Les casques ne doivent pas être utilisés pour des activités autres que celles énumérées au paragraphe 1, à moins que le produit ne porte des étiquettes supplémentaires apposées par le fabricant permettant une telle utilisation et, le cas échéant, des instructions supplémentaires spécifiques.
- Les parents doivent expliquer les informations contenues dans ce manuel à leurs enfants ou à toute personne qui n'est pas en mesure de comprendre par elle même.
- Les enfants ne doivent pas porter de casque lorsqu'ils grimpent ou font d'autres activités lorsqu'il y a un risque d'étranglement ou de pendaison si l'enfant est pris au piège par la sangle du casque.
- Aucun casque ne peut garantir une protection contre tous les impacts éventuels lors d'un accident ou d'une chute. Même en portant un casque, vous êtes susceptible de souffrir de blessures graves ou de décéder.
- Ce casque ne peut pas prémunir son porteur contre des blessures au cou, au visage ou à la moelle épinière ou aux parties du corps autres que la tête.

DÉSIGNATION ET PERFORMANCE

- Ce produit a été testé et jugé approprié uniquement pour le cyclisme, le patinage à roulettes et le skateboard. D'autres utilisations sont autorisées SEULEMENT si des étiquettes de certification spécifiques ou des instructions permettant ces utilisations sont fournies.
- À titre d'information, sont indiquées ci dessous les principales exigences minimales de la norme EN 1078 auxquelles les casques doivent satisfaire pour porter le marquage CE.
 - o Capacité d'absorption des chocs :
 - Accélération maximale < 250 g
 - o Performances du système de maintien :
 - Extension dynamique : < 35 mm
 - Extension résiduelle : < 25 mm

REMPLACEMENT ET DURÉE DE VIE

Un seul coup ou impact peut endommager le casque, même si aucun signe d'endommagement n'est visible. Un casque endommagé a une capacité réduite de protection contre d'autres coups. Pour cette raison, tout casque que vous soupçonnez avoir été endommagé doit être remplacé. Même un casque bien entretenu se détériore avec le temps et pourrait ne plus garantir une protection suffisante même s'il semble être en bon état. Il est donc conseillé de le remplacer après trois ans d'utilisation. Les fissures, le décollement, les déformations, l'écaillage et les altérations de couleur sont des éléments révélateurs quant à l'état de détérioration du casque. Un casque d'enfant doit également être remplacé lorsqu'il n'est plus à la bonne taille.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET TRANSPORT

Les températures élevées, par exemple celles dans les voitures exposées au soleil, peuvent être nocives pour le casque à long terme. Toute modification apportée au casque, en particulier l'application de peinture, d'adhésifs et l'utilisation de détergents, de produits chimiques et de solvants peut réduire ses performances et abaisser le niveau de protection. Le casque doit être nettoyé avec de l'eau, du savon doux et un chiffon doux propre. En aucun cas, des produits à base de

solvant, d'ammoniac ou d'acides ne doivent être utilisés. Le casque doit être nettoyé avant de le ranger pour une longue période d'inactivité. Gardez le casque dans sa boîte, loin des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil, à une température comprise entre - 10 °C et + 40 °C.

Aucune précaution particulière n'est nécessaire pour transporter votre casque ; cependant, assurez vous qu'il n'essuie pas de chocs.

UTILISATION

Seuls les accessoires et/ou pièces de rechange approuvés par le fabricant doivent être utilisés. Le casque ne peut vous protéger que s'il est correctement ajusté. Le choix du casque dépend des exigences de l'utilisateur et de la bonne taille. Il ne garantit une protection adéquate que lorsqu'il est utilisé dans le but auquel il est destiné. Tout d'abord, mettez le casque sur votre tête de manière à ce que l'avant soit aligné avec l'arrière et parallèle au sol ; le casque ne doit pas être incliné vers l'arrière. Lorsque vous portez le casque, les dispositifs de réglage doivent être positionnés sous les oreilles. Le système de maintien permet au casque de s'adapter parfaitement à la forme de votre tête. Si les sangles ne sont pas de la même longueur, elles peuvent être ajustées en les tirant vers l'arrière du casque. Pour régler la longueur des sangles, ouvrez le dispositif de réglage et faites glisser la sangle vers le haut ou vers le bas. Si elle est lâche, la sangle doit être tirée à travers la boucle à la hauteur de votre menton. Les sangles ne doivent pas couvrir vos oreilles. Retirez la protection du menton, fermez la boucle et tirez la jusqu'à ce que les sangles sous votre menton soient confortables. Ensuite, éloignez la boucle de votre mâchoire. Pour vérifier si les sangles sont bien ajustées, essayez de retirer le casque en le tirant à l'avant et à l'arrière. Si le casque s'incline vers l'avant, serrez les sangles arrières ; s'il s'incline vers l'arrière, serrez les sangles avant. Choisissez un casque en fonction de vos besoins spécifiques et de la bonne taille de casque. Il ne fournit une protection adéquate que pour les utilisations prévues.

Vérifiez qu'il soit bien réglé et ajusté avant chaque sortie. Pour être efficace, un casque doit bien vous aller et être porté correctement. Pour vérifier le bon ajustement, placez le casque sur la tête et effectuez les ajustements indiqués. Attachez solidement le système de maintien. Saisissez le casque et essayez de le faire pivoter à l'avant et à l'arrière. Un casque bien ajusté doit être confortable et ne doit pas aller vers l'avant pour ne pas bloquer votre champ de vision, ni vers l'arrière et exposer votre front aux chocs. Si vous ne pouvez pas bien ajuster votre casque, consultez votre revendeur.

Les curseurs le long des sangles latérales doivent être placés sous chaque oreille. Retirez le protège-menton, fixez la boucle de menton et tirez la sangle jusqu'à ce qu'elle soit confortablement serrée sous votre menton. Placez ensuite la boucle à l'écart de votre mâchoire.

GARANTIE LIMITÉE

Smith Sport Optics, Inc. garantit à l'acheteur initial de ce produit que le produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant toute la durée de vie du produit. Sauf dans la mesure interdite par la loi applicable, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la période de deux ans indiquée cidessus. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts ou aux dommages physiques résultant de traitement brutal, de négligence, de mauvaise réparation, d'ajustement inapproprié, de modifications ou d'utilisation non intentionnelle par le fabricant. Cette garantie remplace tous les autres accords et garanties, généraux ou spéciaux, expresses ou implicites, et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer la responsabilité de Smith Sport Optics, Inc. relativement à la vente ou à l'utilisation de ce produit. Les droits des parties peuvent varier d'un État à un autre ; certains États n'autorisent pas les limites aux garanties implicites ou l'octroi de dommages consécutifs.

Si vous ne comprenez pas les informations contenues dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur. Si vous avez une question ou un problème que votre revendeur ne peut pas traiter, contactez nous à notre adresse, par téléphone ou sur notre site internet

RÉFÉRENCES

Déclaration de conformité disponible sur : www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

États-Unis
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Coordonnées du service client :
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
N° de téléphone du support client :
1-888-206-2995
Adresse e-mail :
warranty@smithoptics.com

Union européenne :
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italie

Este casco está diseñado específicamente para reducir el riesgo de lesiones en el cráneo y parte de la cabeza rodeada por el casco debido a los impactos durante el ciclismo, patinaje sobre ruedas y patinaje con monopatín. El casco no debe utilizarse para actividades distintas a las especificadas, y especialmente no con deportes de motor. Este casco cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en el Reglamento UE 2016/425 y cumple con los requisitos de la(s) norma(s) que se indican en las etiquetas internas del casco.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

AVISOS

- Viaje de forma segura.
- El ajuste y el uso correctos de este casco son vitales para la seguridad.
- Todos los cascos llevan una o más etiquetas de certificación y no se deberían quitar.
- Leer estas instrucciones es importante para usar correctamente el casco. No seguir las instrucciones aquí proporcionadas puede reducir la protección del casco.
- Los cascos no se deberían modificar (por ejemplo, no repintarlos, ponerles pegatinas o usar detergentes potentes) salvo en los casos indicados expresamente aquí y/o en otros materiales informativos proporcionados por el fabricante. Cualquier modificación puede poner en peligro la seguridad del casco.
- Los cascos no se deberían usar para actividades que no sean las indicadas en el párrafo 1, a no ser que el producto incluya etiquetas adicionales añadidas por el fabricante que permitan tal uso y, si es necesario, instrucciones adicionales específicas.
- Los padres tienen que explicar la información de este manual a sus hijos o a cualquiera que no pueda entenderlas.
- Los niños no deberían usar cascos escalando o haciendo otras actividades en las que haya un riesgo de estrangularse o colgar si el niño se queda atrapado con el casco.
- Ningún casco puede garantizar una protección frente a todos los posibles impactos en un choque o una caída. Incluso con un casco puede sufrir lesiones graves o la muerte.
- Este casco no puede evitar lesiones del portador en el cuello, la cara, la columna vertebral o cualquier otra parte del cuerpo que no sea la cabeza.

DISEÑO Y RENDIMIENTO

- Este producto se ha probado y se ha considerado adecuado únicamente para ir en bicicleta, con patines o en monopatín. SOLO se permiten otros usos si se proporcionan etiquetas de certificación o instrucciones específicas que los permitan.
- Se indican a continuación como información los requisitos mínimos clave que según la norma EN 1078 deben cumplir los cascos para poder llevar la marca CE.
- o Capacidad de absorción de choque:
Pico de aceleración < 250 g
- o Rendimiento del sistema de retención:
Extensión dinámica: < 35 mm
Extensión residual: < 25 mm

SUSTITUCIÓN Y DURACIÓN

El casco se puede dañar con un solo golpe o impacto, incluso si no se ven señales de daño. Un casco dañado reduce la capacidad de protegerse frente a futuros golpes. Por este motivo se ha de sustituir cualquier casco que sospeche que ha podido sufrir daños. Incluso un casco bien cuidado se deteriora con el tiempo y puede dejar de garantizar la suficiente protección aunque parezca estar en buen estado. Se aconseja por tanto sustituirlo después de usarlo tres años. Grietas, piezas despegadas, deformaciones, desescarnaciones o alteraciones en el color son elementos que indican que se ha de comprobar el deterioro del casco. Un casco infantil se ha de sustituir cuando ya no sea de la talla adecuada.

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y TRANSPORTE

Las altas temperaturas, como las que se dan en los coches al sol, pueden ser dañinas para el casco a la larga. Cualquier modificación hecha al casco, en particular la aplicación de pintura o adhesivos y el uso de detergentes, productos químicos y disolventes pueden reducir su rendimiento y bajar el nivel de protección. Solo se debe usar agua, un jabón suave y un trapo suave y limpio para limpiar el casco. En ningún caso se deben usar productos con una base disolvente, amoníaco o ácidos. Se debería limpiar el casco antes de guardarlo durante periodos largos. Guarde el casco en su caja, lejos de fuentes de

calor y de la luz directa del sol a una temperatura de entre -10°C y +40°C.

No se requieren precauciones especiales para transportar el casco; asegúrese sin embargo de que no se somete a impactos.

USO

Solo se deben usar accesorios y/o repuestos aprobados por el fabricante. El casco solo puede protegerle si se ajusta correctamente. Se debe escoger el casco en función de las necesidades del usuario y escoger la talla adecuada. Solo proporciona una protección adecuada cuando se usa para la finalidad para la que se diseñó. Primero ajuste el casco a su cabeza de tal forma que la parte frontal esté alineada con la trasera y paralela al suelo; no se debe inclinar el casco hacia atrás. Cuando lleve el casco, los dispositivos de ajuste deben quedar colocados bajo las orejas. El dispositivo de retención permite que el casco se adapte perfectamente a la forma de su cabeza. Si las correas no son de la misma longitud se pueden ajustar tirando de ellas hacia la parte de atrás del casco. Para ajustar la longitud de las correas, abra el dispositivo regulador y deslice las correas hacia arriba o hacia abajo. Si la correa está floja, se debe tirar de ella hasta que la hebilla quede a la altura de su barbilla. Las correas no deberían cubrir sus orejas. Quite la protección de la barbilla, cierre la hebilla y tire de ella hasta que sienta cómodas las correas bajo su barbilla. Después aparte la hebilla de su mandíbula. Para comprobar si las correas están debidamente ajustadas, intente quitarse el casco tirando de él tanto desde delante como desde detrás. Si se inclina hacia adelante ajuste las correas posteriores, si se inclina hacia atrás ajuste las frontales. Debería escoger un casco en base a sus necesidades específicas y la talla de casco adecuada. Proporciona la protección adecuada solo para el uso para el que se diseñó.

Compruebe el ajuste antes de cada uso. Para ser efectivo un casco debe ir ajustado y de la forma correcta. Para comprobar el ajuste correcto póngase el casco en la cabeza y haga los ajustes indicados. Cierre firmemente el sistema de retención. Coja el casco y trate de girarlo hacia adelante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debería ser cómodo y no debería moverse ni hacia adelante tapando la visión ni hacia atrás exponiendo la frente. Si no puede ajustar correctamente su casco, consulte a su vendedor.

Los pasadores de las correas laterales deberían colocarse bajo cada oreja. Quite la protección de la barbilla, cierre la hebilla de la barbilla y tire de la correa hasta que quede ajustada cómodamente bajo su barbilla. Después aparte la hebilla de la mandíbula.

GARANTÍA LIMITADA

Smith Sport Optics, Inc. garantiza al comprador original de este producto que el producto está libre de defectos de material y fabricación durante el tiempo de vida del producto. Excepto en los casos prohibidos por las leyes aplicables, cualquier garantía implícita de comercialización o adecuación para un fin particular se limita en duración al periodo de dos años. Esta garantía no se aplica a defectos o daños físicos causados por abuso, negligencia, reparaciones inadecuadas, ajustes inadecuados, alteraciones o usos no previstos por el fabricante. Esta garantía reemplaza a cualquier otro acuerdo o garantía, general o especial, expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir responsabilidades en nombre de Smith Sport Optics, Inc. en relación a la venta o uso de este producto. Los derechos de las partes pueden variar de estado a estado; algunos estados pueden no permitir límites a las garantías implícitas o compensaciones por daños causados.

Si no entiende la información de este manual, consulte a su vendedor.

Si tiene alguna pregunta o problema que no pueda resolver su vendedor, póngase en contacto con nosotros a través de nuestra dirección, teléfono o web.

REFERENCIAS

La declaración de conformidad está disponible en: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

EE.UU:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Contacto con Atención al cliente:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Teléfono de Atención al cliente:
1-888-206-2995
Email: warranty@smithoptics.com

UNIÓN EUROPEA:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italia

Denna hjälm är speciellt utformad för att minska risken för skador på skallen och den del av huvudet som omges av hjälmen orsakade av stötar vid cykling, rullskridsko- och skateboardåkning. Hjälmen får inte användas för andra aktiviteter än de angivna, och särskilt inte för motorsport. Denna hjälm uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven som anges i EU-förordning 2016/425 och uppfyller kraven i standarden/standarderna som anges på etiketterna i hjälmen.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

VARNINGAR

- Färdas försiktigt.
- Korrekt justering och användning av denna hjälm är avgörande för säkerheten.
- Alla hjälmar har en eller flera certifieringsetiketter som inte får tas bort.
- Att läsa dessa instruktioner är viktigt för korrekt användning av hjälmen. Att inte följa dessa anvisningar kan leda till minskat hjälmskydd.
- Hjälmar får inte modifieras (t.ex. ingen ommålning, klistermärken eller användning av starka tvättmedel) bortsett från i den utsträckning som uttryckligen beskrivs här och/eller i annat informationsmaterial som tillhandahålls av tillverkaren. Alla modifieringar kan äventyra hjälmens säkerhet.
- Hjälmar får inte användas för andra aktiviteter än de som anges i punkt 1 här, förutsatt att produkten inte bär ytterligare fasta etiketter från tillverkaren som tillåter sådan användning och, vid behov, specifika ytterligare instruktioner.
- Föräldrar måste förklara informationen i denna handbok för sina barn eller alla som inte har möjlighet att förstå.
- Hjälmar får inte användas av barn vid klättring eller andra aktiviteter där det finns risk för kvävning/hängning om barnet skulle kunna fastna med hjälmen.
- ingen hjälm kan garantera skydd mot alla möjliga effekter i situationer där en krasch eller ett fall inträffar. Även om du bär en hjälm kan du fortfarande drabbas av allvarliga skador eller död.
- Denna hjälm kan inte förhindra skador på bärarens hals, ansikte eller ryggrad eller andra kroppsdelar än huvudet.

ÄNDAMÅL OCH PRESTANDA

- Denna produkt har testats och ansetts lämplig endast för cykling, rullskridskor och skateboard. Andra användningsområden är ENDAST tillåtna om särskilda certifieringsetiketter eller instruktioner som tillåter dem tillhandahålls.
- Som information anges de viktigaste minimikraven som hjälmar måste uppfylla för att vara CE-märkta enligt EN 1078-standardens nedan.
 - Stötdämpningskapacitet:
 - Högsta acceleration < 250 g
 - Retentionssystemprestanda:
 - Dynamisk extension: < 35 mm
 - Residual extension: < 25 mm

UTBYTE OCH LIVSLÄNGD

En enda stöt eller träff kan skada hjälmen, även om inga tecken på skador kan ses. En skadad hjälm har en minskad kapacitet att skydda mot ytterligare stötar. Av denna anledning måste alla hjälmar som du misstänker kan ha skadats bytas ut. Även en välskött hjälm försämras med tiden och kan inte längre garantera tillräckligt skydd även om den verkar vara i gott skick. Du rekommenderas därför att byta ut den efter tre års användning. Sprickor, glapp, deformationer, flagnings och färgförändringar är tecken på att kontrollera hjälmens försämringsstillstånd. Ett barns hjälm måste också bytas ut när den inte längre är av rätt storlek.

RENGÖRING, UNDERHÅLL OCH TRANSPORT

Höga temperaturer, såsom de som uppstår i bilar som utsätts för solen, kan vara skadliga för hjälmen på lång sikt. Alla ändringar som görs på hjälmen, särskilt applicering av färg, lim och användning av tvättmedel, kemikalier och lösningsmedel, kan minska dess prestanda och skyddsnivå. Hjälmen får endast rengöras med vatten, mild tvål och en ren mjuk trasa. Under inga omständigheter får produkter med en lösningsmedelsbas, ammoniak eller syror användas. Hjälmen bör rengöras innan den lagras under längre perioder. Lagra hjälmen i dess låda, långt ifrån värmekällor och direkt solljus, vid en temperatur mellan -10 °C och +40 °C. Inga speciella försiktighetsåtgärder krävs för att bära omkring din hjälm, men se till att den inte utsätts för stötar.

ANVÄNDNING

Endast tillbehör och/eller reservdelar som godkänts av tillverkaren får användas. Hjälmén kan endast skydda dig om den bärs korrekt. Hjälmén måste väljas enligt användarens behov och i rätt storlek. Den garanterar endast adekvat skydd när den används för det syfte som den är avsedd. Applicera först hjälmén på huvudet så att framsidan är i linje med baksidan och parallell med marken. Hjälmén får inte luta bakåt. När du bär hjälmén måste regleringsanordningarna positioneras under örönen. Retentionsanordningen gör att hjälmén kan anpassa sig perfekt till huvudets form. Om remmarna inte är av samma längd kan de justeras genom att dra dem mot hjälméns baksida. För att justera remmarnas längd, öppna regleringsanordningen och dra remmen upp eller ner. Om den är lös måste remmen dras genom spännet vid din hakas höjd. Remmarna ska inte täcka dina örö. Användsna hakskyddet, stäng spännet och dra det tills remmarna känns bekväma under hakan. Flytta sedan spännet bort från din käke. För att kontrollera om remmarna är rätt inställda, försök att ta av hjälmén genom att dra i den både fram och bak. Om den lutar framåt, dra åt de bakre remmarna. Om den lutar bakåt, dra åt de främre. Du bör välja en hjälm baserat på dina specifika behov och rätt hjälmstorlek. Den ger endast adekvat skydd för sina avsedda användningsområden.

Kontrollera justeringen före varje färd. För att vara effektiv måste en hjälm passa och bäras korrekt. För att kontrollera rätt passform, placera hjälmén på huvudet och gör de justeringar som anges. Fäst retentionsanordningen ordentligt. Ta tag i hjälmén och försök att rotera den framåt och bakåt. En korrekt anpassad hjälm ska vara bekväm och inte röra sig framåt för att skymma synen eller bakåt för att exponera pannan. Om du inte kan justera hjälmén korrekt, kontakta din återförsäljare.

Glidarna längs sidoremmarna ska placeras under respektive öra. Avlägsna hakskyddet, fäst hakspännet och dra åt remmen tills den passar bekvämt under hakan. Flytta sedan spännet bort från din käke.

BEGRÄNSAD GARANTI

Smith Sport Optics, Inc. garanterar den ursprungliga köparen av denna produkt att den är fri från defekter angående material och tillverkning under produktens livstid. Med undantag för den omfattning som är förbjuden enligt gällande lag, begränsas varaktigheten för all underförstådd garanti gällande säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål till den ovannämnda tvåårsperioden. Denna garanti gäller inte för defekter eller fysiska skador som uppstår till följd av missbruk, försummelse, felaktig reparation, felaktig användning, ändringar eller användning som inte avses av tillverkaren. Denna garanti gäller i stället för alla andra avtal och garantier, generella eller specifika, uttryckliga eller underförstådda, och ingen representant eller person är auktoriserad att ta ansvar på Smith Sport Optics, Inc.'s vägnar i samband med försäljning eller användning av denna produkt. Parternas rättigheter kan variera från stat till stat. Vissa stater tillåter eventuellt inte begränsningar gällande underförstådda garantier eller ersättningar för följdskador.

Om du inte förstår informationen i den här handboken, kontakta din återförsäljare.

Om du har en fråga eller ett problem som din återförsäljare inte kan hantera, kontakta oss via vår adress, telefon eller webbplats.

REFERENSER

Försäkrän om överensstämmelse finns tillgänglig på: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kundtjänst:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Kundtjänst, telefon:
1-888-206-2995
E-post: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Denne hjelm er specielt designet til at reducere risikoen for skader på kraniet og den del af hovedet, der er omgivet af hjelmen, ved cykling, rulleskøjteløb og skateboarding. Hjelmen må ikke anvendes til andre aktiviteter end dem, der er angivet, og især ikke til motoriseret sport. Denne hjelm opfylder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav, der er fastsat i EU-forordning 2016/425 og opfylder kravene i standarden/standarderne, som er anført på hjelmens indvendige mærkater.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

ADVARSLER

- Kør sikkert.
- For at denne hjelm kan give den nødvendige sikkerhed, er det nødvendigt at den er korrekt justeret og bruges korrekt.
- Alle hjelme har ét eller flere certificeringsmærker, der ikke må fjernes.
- Det er vigtigt at disse instruktioner gennemlæses, for at hjelmen bliver brugt korrekt. Hvis instruktionerne ikke følges, kan det resultere i at hjelmen kun beskytter i reduceret omfang.
- Hjelme må ikke modificeres (f.eks. må den ikke males om, påsættes stickers eller udsættes for stærke rengøringsmidler), udover som omtalt heri og/eller i andet informationsmateriale, der er udgivet af producenten - enhver modificering kan kompromittere hjelmens sikkerhed.
- Hjelme bør ikke bruges til andre aktiviteter, end dem der er beskrevet i paragraf 1 i dette dokument, med mindre produktet er påsat yderligere mærker fra producentens side, der tillader sådant brug, og om nødvendigt indeholder yderligere instruktioner.
- Forældre bør forklare sine børn indholdet af denne manual. Det samme gælder for enhver anden, der ikke er stand til at forstå indholdet.
- Hjelme bør ikke bruges af børn i forbindelse med klatring eller andre aktiviteter, hvor der er en risiko for kvælning/hængning, hvis barnet bliver fanget i hjelmen.
- Ingen hjelm giver garanteret beskyttelse mod alle mulige påvirkninger i forbindelse med et sammenstød eller et fald. Selvom De har en hjelm på, kan De stadig blive alvorligt kvæstet eller lide døden.
- Denne hjelm hindrer ikke bærerens nakke, ansigt, ryggrad eller andre kropsdele, bortset fra hovedet, i at blive skadet.

DEKLARATION OG YDEEVNE

- Dette produkt er kun testet og bedømt egnet til brug i forbindelse med cykling, rulleskøjteløb og brug af skateboard. Andre brugsformer er KUN tilladt hvis specifikke certificeringsmærker eller medfølgende instruktioner tillader det.
- Til orientering er mindstekravene som standardhjelme må møde under EN 1078-standard, for at bære CE-mærket angivet nedenfor.
- o Stødbæringsevne:
 - Max acceleration < 250 g
- o Tilbageholdelsessystemets ydeevne:
 - Dynamisk udvidelse: < 35 mm
 - Restudvidelse: < 25 mm

UDSKIFTNING OG LEVETID

Et enkelt slag eller sammenstød kan beskadige hjelmen, selv hvis der ikke er nogen synlige tegn på, at den er beskadiget. En beskadiget hjelm har reduceret evne til at beskytte mod yderligere slag. Derfor skal enhver hjelm, som De mistænker for at være beskadiget, udskiftes. Selv en velholdt hjelm forringes med tiden, og kan ikke længere garantere tilstrækkelig beskyttelse, selv hvis den ser ud til at være i god stand. De anbefales derfor at udskifte den efter tre års brug. Revner, fejl i limen, deformationer, afskalning og farveforandringer bruges til at kontrollere hjelmens tilstand. En børnehjelm skal også udskiftes, når den ikke længere har den rigtige størrelse.

RENGØRING, VEDLIGEHOLDELSE OG TRANSPORT

Høje temperaturer, som dem der kan opnås i biler, der udsættes for sollys, kan beskadige hjelmen over tid. Enhver modificering af hjelmen, særligt påføring af maling, bindemidler og brug af rengøringsmidler, kemikalier og opløsningsmidler kan reducere dens ydeevne og beskyttelsesevne. Hjelmen må kun renses med vand, mild sæbe og en ren, blød klud. Basiske produkter, ammoniak og syrer må aldrig bruges. Hjelmen skal renses før den gemmes væk i længere tid. Opbevar hjelmen i dens kasse, langt væk fra varmekilder og direkte sollys, ved en temperatur på mellem -10°C og +40°C. Der skal ikke tages særlige forholdsregler i forbindelse med at hjelmen bæres omkring, men vær dog sikker på at den ikke udsættes for stød.

BRUG

Kun tilbehør og/eller reservedele, der er godkendt af producenten, må bruges. Hjelmen beskytter Dem kun, hvis den er korrekt monteret. Hjelmen skal vælges i overensstemmelse med brugerens behov, og have den rette størrelse. Den

garanterer kun passende beskyttelse, når den bruges til det formål, som den er tiltænkt. Tilpas først hjelmen til dit hoved, således at fronten flugter med bagsiden, og er parallel med jorden. Hjelmen på ikke tippes bagover. Når De har hjelmen på, skal reguleringsenhederne placeres under ørerne. Tilbageholdelsenhederne muliggør, at hjelmen tilpasser sig perfekt til dit hoveds form. Hvis stopperne ikke har samme længde, kan de justeres ved at trække dem mod hjelmens bagside. For at justere stoppernes længde, skal reguleringsenheden åbnes, og stroppen skubbes op og ned. Hvis den er løs, skal stoppen trækkes mod spænden til Deres hages højde. Stoppen bør ikke dække dine ører. Fjern hagebeskyttelsen, luk spænden og træk i den, til stopperne føles komfortable under Deres hage. Flyt derefter spænden væk fra kæben. For at kontrollere at stropperne er justeret korrekt, skal De prøve at tage hjelmen af ved at trække i den fra både fronten og bagsiden. Hvis den vipper fremover, skal De stramme de bagerste stropper, og hvis den tipper bagover, skal De stramme de forreste stropper. De skal vælge en hjelm med udgangspunkt i dine specifikke behov, og vælge den rigtige hjelmstørrelse. Den giver kun passende beskyttelse til de brugsformer, som den er tiltænkt. Kontrollér justeringen før hver tur. For at virke korrekt, skal en hjelm sidde og bæres korrekt. For at kontrollere, at den sidder korrekt, skal De placere hjelmen på hovedet og foretage alle de angivne justeringer. Fastgør tilbageholdelsessystemet grundigt. Grib fat i hjelmen og prøv at rotere den fremover og bagover. En hjelm, der sidder korrekt, skal være komfortabel, og bør ikke flytte sig fremover og forstyrre udsynet, eller bagover, så panden kommer til syne. Hvis De ikke kan justere Deres hjelm korrekt, skal De konsultere Deres forhandler. Gliderne langs med sidestropperne skal placeres under hvert øre. Fjern hagebeskytteren, fastgør hagespænden og træk i stroppen, indtil den sidder komfortabelt under Deres hage. Skub derefter spænden væk fra dit kæbeben.

BEGRÆNSET GARANT

Smith Sport Optics, Inc. garanterer den oprindelige køber af dette produkt, at det er uden materiale og håndværksdefekter i produktets levetid. Hvor gældende lovgivning ikke fastsætter andet, er enhver underforstået garanti vedrørende produktets salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål, begrænset til at gælde i en periode på to år. Denne garanti gælder ikke for defekter eller fysisk skade, der er et resultat af misbrug, forsømmelser, upassende reparationer, upassende brug, ændringer eller brugsformer, der ikke er tiltænkt af producenten. Denne garanti erstatter alle andre aftaler og garantier, generelle som specielle, særlige som underforståede, og ingen repræsentant eller person er autoriseret til på vegne af Smith Sport Optics, Inc. at påtage sig ansvar i forbindelse med salg eller brug af dette produkt. Parternes rettigheder kan variere fra stat til stat, og nogle stater tillader muligvis ikke begrænsninger på underforståede garantier eller tilkendelser af følgeskader.

Hvis De ikke forstår indholdet af denne manual, skal De kontakte Deres forhandler.

Hvis De har et spørgsmål eller et problem, som Deres forhandler ikke kan håndtere, kan De kontakte os på vores adresse, telefon eller hjemmeside.

HENVISNINGER

Overensstemmelseserklæring tilgængelig på: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kontaktoplysninger til kundeservice:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Telefonnummer til kundesupport:
1-888-206-2995
E-mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italien

Αυτό το κράνος έχει σχεδιαστεί ειδικά για να μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού του κρανίου και μέρους της κεφαλής που περιβάλλεται από το κράνος λόγω προσκρούσεων κατά την ποδηλασία, το πατινάζι και το σκέιτμπορντ. Το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλες δραστηριότητες εκτός από εκείνες που σαφώς καθορίζονται, και ιδίως όχι σε μηχανοκίνητα αθλήματα. Αυτό το κράνος συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στον κανονισμό 2016/425 της ΕΕ και πληροί τις απαιτήσεις του (των) προτύπου (-ων) που αναγράφονται στις εσωτερικές ετικέτες του κράνους.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Κινηθείτε με ασφάλεια.
- Η σωστή ρύθμιση και χρήση αυτού του κράνους είναι κρίσιμη για την ασφάλεια.
- Όλα τα κράνη φέρουν μία ή περισσότερες ετικέτες πιστοποίησης που δεν πρέπει να αφαιρεθούν.
- Η ανάγνωση αυτών των οδηγιών είναι σημαντική για τη σωστή χρήση του κράνους. Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν φυλλάδιο, μπορεί να μειωθεί η προστασία του κράνους.
- Τα κράνη δεν πρέπει να τροποποιούνται (π.χ. όχι σε επαναβαφή, αυτοκόλλητα ή χρήση δραστικών απορρυπαντικών), εκτός από την έκταση που παρέχεται ρητά στο παρόν ή/και σε άλλο πληροφοριακό υλικό που παρέχεται από τον κατασκευαστή: οποιαδήποτε τροποποίηση θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την προστασία που παρέχει το κράνος.
- Τα κράνη δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για άλλες δραστηριότητες εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος, εκτός εάν το προϊόν φέρει πρόσθετες ετικέτες που έχουν επισημανθεί από τον κατασκευαστή και επιτρέπουν τέτοια χρήση και, αν χρειαστεί, ειδικές πρόσθετες οδηγίες.
- Οι γονείς θα πρέπει να εξηγήσουν τις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο στα παιδιά τους ή σε οποιονδήποτε δεν μπορεί να καταλάβει.
- Τα κράνη δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από παιδιά κατά την αναρρίχηση ή την άσκηση άλλων δραστηριοτήτων όταν υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού/απαγχονισμού αν το παιδί παγιδευτεί με το κράνος.
- Κανένα κράνος δεν μπορεί να εγγυηθεί προστασία από όλες τις πιθανές επιπτώσεις κατά τη διάρκεια συνθηκών σύγκρουσης ή πτώσης. Ακόμη και αν φοράτε κράνος, θα μπορούσατε να υποφέρετε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Αυτό το κράνος δεν μπορεί να αποτρέψει τραυματισμό του λαιμού του ατόμου που το φοράει, του προσώπου ή του ωτιαίου μυελού ή άλλων μερών του σώματος πέραν του κεφαλιού.

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗ

• Αυτό το προϊόν δοκιμάστηκε και θεωρήθηκε κατάλληλο μόνο για τη χρήση ποδηλάτου, πατινιών (roller-skating) και σκέιτμπορντ (skateboarding). Άλλες χρήσεις επιτρέπονται ΜΟΝΟ αν παρέχονται ειδικές ετικέτες πιστοποίησης ή οδηγίες που τις επιτρέπουν.

• Ως πληροφόρηση, οι βασικές ελάχιστες απαιτήσεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 1078 που πρέπει να πληρούν τα κράνη για να φέρουν σήμανση CE παρέχονται παρακάτω.

- ο Ικανότητα απορρόφησης κραδασμών:
Μέγιστη Επιτάχυνση < 250 g
- ο Απόδοση συστήματος συγκράτησης:
Δυναμική επέκταση: < 35 mm
Υπολειμματική επέκταση: < 25 mm

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΣ ΖΩΗΣ

Ένα μόνο χτύπημα ή κρούση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κράνος, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ενδείξεις βλάβης. Το φθαρμένο κράνος έχει μειωμένη ικανότητα προστασίας από περαιτέρω χτυπήματα. Για το λόγο αυτό, κάθε κράνος που υποψιάζεστε ότι μπορεί να έχει υποστεί βλάβη πρέπει να αντικατασταθεί. Ακόμα και ένας καλά φροντισμένο κράνος αλλοιώνεται με το χρόνο και δεν μπορεί πλέον να εγγυηθεί επαρκή προστασία ακόμα κι αν φαίνεται να είναι σε καλή κατάσταση. Συνεπώς, σας συμβουλεύουμε να το αντικαταστήσετε μετά από τρία χρόνια χρήσης. Οι ρωγμές, σημεία που τυχόν έχουν ξεκολλήσει, οι παραμορφώσεις, το ξεφλούδισμα, οι μεταβολές στο χρώμα, αποτελούν στοιχεία για τον έλεγχο της κατάστασης αλλοίωσης του κράνους. Το κράνος ενός παιδιού πρέπει επίσης να αντικατασταθεί όταν δεν έχει πλέον το σωστό μέγεθος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Οι υψηλές θερμοκρασίες, όπως αυτές που συναντώνται στα αυτοκίνητα που εκτίθενται στον ήλιο, μπορεί να είναι επιβλαβείς για το κράνος μακροπρόθεσμα. Οποιοσδήποτε τροποποιήσει στο κράνος, ειδικότερα η εφαρμογή χρωμάτων, συγκολλητικών ουσιών και η χρήση απορρυπαντικών, χημικών ουσιών και διαλυτών, μπορούν να μειώσουν την απόδοσή του και να μειώσουν το επίπεδο προστασίας. Το κράνος πρέπει να καθαρίζεται μόνο με νερό, ήπιο σαπούνι και καθαρό μαλακό πανί. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα με βάση διαλύτη, αμμωνία ή οξέα.

Το κράνος θα πρέπει να καθαρίζεται πριν το αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κρατήστε το κράνος στο κουτί του, μακριά από πηγές θερμότητας και από το άμεσο ηλιακό φως, σε θερμοκρασία μεταξύ -10°C και +40°C.

Δεν χρειάζονται ειδικές προφυλάξεις για τη μεταφορά του κράνους σας. Ωστόσο, βεβαιωθείτε ότι δεν υποβάλλεται σε προσκρούσεις.

ΧΡΗΣΗ

Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα και/ή ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Το κράνος μπορεί να σας προστατέψει μόνο αν είναι σωστά τοποθετημένο. Το κράνος πρέπει να επιλέγεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του χρήστη και στο σωστό μέγεθος. Εξασφαλίζει επαρκή προστασία μόνο όταν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Αρχικά, τοποθετήστε το κράνος στο κεφάλι σας έτσι ώστε το μπροστινό μέρος να ευθυγραμμίζεται με το πίσω μέρος και παράλληλα με το έδαφος: το κράνος δεν πρέπει να κλίνει προς τα πίσω. Όταν φοράτε το κράνος, οι συσκευές ρύθμισης πρέπει να τοποθετούνται κάτω από τα αυτιά. Η συσκευή συγκράτησης επιτρέπει στο κράνος να προσαρμόζεται τέλεια στο σχήμα του κεφαλιού σας. Εάν οι ιμάντες δεν έχουν το ίδιο μήκος, μπορούν να ρυθμιστούν τραβώντας τους προς το πίσω μέρος του κράνους. Για να ρυθμίσετε το μήκος των ιμάντων, ανοίξτε τη συσκευή ρύθμισης και σύρετε τον ιμάντα προς τα επάνω ή προς τα κάτω. Αν είναι χαλαρός, ο ιμάντας πρέπει να τραβηχτεί μέσω του κουμπώματος στο ύψος του πηγουνιού σας. Οι ιμάντες δεν πρέπει να καλύπτουν τα αυτιά σας. Αφαιρέστε την προστασία από το πηγούνι, κλείστε το κούμπωμα και τραβήξτε το μέχρι να αισθάνεστε τους ιμάντες άνετα κάτω από το πηγούνι σας. Στη συνέχεια, μετακινήστε το κούμπωμα μακριά από το σαγόνι σας. Για να ελέγξετε αν οι ιμάντες προσαρμόστηκαν κατάλληλα, δοκιμάστε να βγάλετε τον ιμάντα προς τα επάνω και προς τα εμπρός και προς τα πίσω. Εάν γέρνει προς τα εμπρός, σφίξτε τους πίσω ιμάντες, αν γέρνει προς τα πίσω, σφίξτε τους μπροστινούς. Θα πρέπει να επιλέξετε κράνος ανάλογα με τις συγκεκριμένες ανάγκες σας και το σωστό μέγεθος κράνους. Παρέχει επαρκή προστασία μόνο για τις προβλεπόμενες χρήσεις.

Ελέγξτε τη ρύθμιση πριν από κάθε διαδρομή. Για να είναι αποτελεσματικό, ένα κράνος πρέπει να ταιριάζει και να φοριέται σωστά. Για να ελέγξετε τη σωστή εφαρμογή, τοποθετήστε το κράνος στο κεφάλι και κάντε τις ενδεικνυόμενες ρυθμίσεις. Στερεώστε σταθερά το σύστημα συγκράτησης. Πιάστε το κράνος και προσπαθήστε να το περιστρέψετε προς τα εμπρός και προς τα πίσω. Ένα σωστά τοποθετημένο κράνος θα πρέπει να είναι άνετο και δεν πρέπει να γέρνει προς τα εμπρός ώστε να εμποδίζει την όραση ή προς τα πίσω ώστε να εκθέτει το μέτωπο. Αν δεν μπορείτε να προσαρμόσετε σωστά το κράνος σας, συμβουλευτείτε τον πωλητή σας. Οι ολισθητήρες κατά μήκος των πλευρικών ιμάντων θα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από κάθε αυτί. Αφαιρέστε το προστατευτικό του σαγονιού, στερεώστε το κούμπωμα του σαγονιού και τραβήξτε τον ιμάντα μέχρι να το νοιώσετε άνετο κάτω από το πηγούνι σας. Στη συνέχεια τοποθετήστε το κούμπωμα μακριά από τη γνάθο.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Smith Sport Optics, Inc. εγγυάται στον αρχικό αγοραστή αυτού του προϊόντος ότι το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα στο υλικό και την ποιότητα κατασκευής για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Εκτός από το βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, κάθε σιωπηρή εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό περιορίζεται στη διάρκεια της παραπάνω διετούς περιόδου. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα ή υλικές ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση, παραμέληση, ακατάλληλη επισκευή, ακατάλληλη τοποθέτηση, μετατροπές ή χρήση που δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Αυτή η εγγύηση είναι αντί όλων των άλλων συμφωνιών και εγγυήσεων, γενικών ή ειδικών, ρητών ή σιωπηρών, και δεν επιτρέπεται σε αντιπρόσωπο ή πρόσωπο να αναλάβει ευθύνη εξ ονόματος της Smith Sport Optics, Inc. σε σχέση με την πώληση ή τη χρήση αυτού του προϊόντος. Τα δικαιώματα των μερών ενδέχεται να διαφέρουν από κράτος σε κράτος: ορισμένα κράτη μπορεί να μην επιτρέπουν περιορισμούς στις σιωπηρές εγγυήσεις ή αποζημιώσεις για επακόλουθες ζημιές.

Αν δεν καταλαβαίνετε τις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο, συμβουλευτείτε τον πωλητή σας.

Εάν έχετε κάποια ερώτηση ή πρόβλημα που ο πωλητής σας δεν μπορεί να χειριστεί, επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση, το τηλέφωνο ή την ιστοσελίδα μας.

ΑΝΑΦΟΡΕΣ

Δήλωση Συμμόρφωσης διαθέσιμη στη σελίδα: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates.

Ηνωμένες Πολιτείες:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Επικοινωνία Υποστήριξης Πελατών:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Τηλέφωνο Υποστήριξης Πελατών
1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

ΕΕ:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Ιταλία

Tämä kypärä on suunniteltu suojaamaan pääkalloa ja kypärän ympäröimää pään osaa iskuista johtuvilta loukkaantumisilta pyöräilyyn, rullalautailun ja rullalautailun yhteydessä. Kypärää ei saa käyttää muihin kuin mainittuihin aktiviteetteihin eikä missään tapauksessa moottoriurheiluun. Kypärä täyttää EU-asetuksen 2016/425 keskeiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset sekä kypärän sisältä löytyvissä tarroissa ilmoitettujen standardien vaatimukset.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

VAROITUKSET

- Aja turvallisesti.
- Kypärän oikeanlainen säätäminen ja käyttö ovat elintärkeitä turvallisuuden kannalta.
- Kaikissa kypärissä on yksi tai useampi varmennusmerkki, joita ei tule irrottaa.
- Näiden ohjeiden lukeminen on tärkeää kypärän käyttämiseksi asianmukaisesti. Tässä kerrotujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa kypärän suojaavuuden heikkenemiseen.
- Kypäriä ei tule muuttaa (esim. maalamalla ne uudestaan, kiinnittämällä tarroja tai käyttämällä voimakkaita pesuaineita) muuten kuin näissä ohjeissa ja/tai muissa valmistajan luovuttamissa tiedotusmateriaaleissa erikseen mainituilla tavoilla: kaikki muutokset saattavat vaarantaa kypärän turvallisuuden.
- Kypäriä ei tule käyttää sellaiseen toimintaan, jota ei ole mainittu näiden ohjeiden 1. kappaleessa, ellei tuotteessa ole valmistajan kiinnittämiä lisämerkintöjä sellaisen käytön sallimiseksi ja tarvittaessa erityisiä lisäohjeita.
- Vanhempien tulee selittää näiden ohjeiden sisältämät tiedot lapsilleen tai niille, jotka eivät kykene ymmärtämään näitä ohjeita.
- Lasten ei tule käyttää kypäriä silloin, kun he kiipeävät tai tekevät jotakin muuta, johon sisältyy kuristumisen/hirttymisen vaara lapsen jäädessä kiinni kypärä päässä.
- Mikään kypärä ei pysty takaamaan suojaa kaikilta mahdollisilta iskuilta törmäyksen tai putoamisen yhteydessä. Jopa kypärää käytettäessä voi aiheutua vakavia vammoja tai kuolema.
- Tämä kypärä ei kykene estämään käyttäjän kaulaan, kasvoihin, selkäyttimeen tai muihin ruumiinosiin kohdistuvia vammoja päätä lukuun ottamatta.

KÄYTTÖTARKOITUS JA TEHOKKUUS

- Tämä tuote on testattu ja todettu soveliaaksi ainoastaan pyöräilyyn, rullalautailun ja lumilautailun yhteydessä. Muut käytöt sallitaan VAIN, mikäli mukana tulee varmennusmerkkejä tai ohjeita, jotka erikseen sallivat ne.
- Tiedoksi: alla ilmoitetaan tärkeimmät EN 1078 standardin mukaiset vähimmäisvaatimukset, jotka kypärä on täytettävä CE-merkinnän saamiseksi.
- o Iskunkestävyyskyky:
 - Suurin kiihtyvyys < 250 g
- o Kiinnitysjärjestelmän tehokkuus:
 - Dynaaminen laajeneminen: < 35 mm
 - Jälkilajajeneminen: < 25 mm

KORVAAMINEN JA KÄYTTÖIKÄ

Yksittäinen isku tai osuma voi vaurioittaa kypärää, vaikkei vauriosta olisikaan näkyviä merkkejä. Vaurioituneen kypärän suojauskyky lisäiskuja vastaan on heikentynyt. Siksi vaurioituneeksi epäilty kypärä tuleekin korvata. Jopa sellainenkin kypärä, josta on pidetty hyvää huolta, heikkenee ajan myötä eikä välttämättä enää takaa riittävää suojaa, vaikka se näyttäisi olevan hyvässä kunnossa. Siksi kypärän korvaamista suositellaan kolmen käyttövuoden päätteeksi. Murtumat, liimauksen irtoaminen, muodon vääristyminen, lohkeilu ja värin muutokset ovat piirteitä, jotka osoittavat, että kypärän heikkenemistila tulee tarkistaa. Lisäksi lapsen kypärä tulee korvata silloin, kun se ei enää ole oikean kokoinen.

PUHDISTAMINEN, HUOLTAMINEN JA KULJETTAMINEN

Korkeat lämpötilat, esimerkiksi suorassa auringonvalossa seisoviin autoihin kohdistuvat lämpötilat, voivat ajan mittaan vahingoittaa kypärää. Kaikki kypärään tehdyt muutokset, erityisesti maalien, kiinnitysaineiden, puhdistusaineiden, kemikaalien ja liuottimien käyttö, voivat heikentää sen tehoa ja madaltaa suojaustasoa. Kypärä tulee puhdistaa käyttäen ainoastaan vettä, mietoa saippuaa ja puhdasta, pehmeää liinaa. Missään tapauksessa ei tule käyttää liuotinpohjaisia tuotteita, ammoniakia tai happoja.

Kypärä tulee puhdistaa ennen kuin se varastoidaan pitkäksi aikaa pois käytöstä. Kypärä on säilytettävä omassa laatikossaan kaukana lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta. Säilytyslämpötilan tulee olla -10°C - +40°C.

Kypärää kuljetettaessa ei tarvitse ryhtyä erityisiin varotoimiin. Silti tulee varmistaa, ettei se altistu iskuille.

KÄYTTÖ

Vain valmistajan hyväksymiä lisä- ja/tai varaosia saa käyttää. Kypärä pystyy suojelemaan käyttäjänsä vain, jos se on asianmukaisesti paikallaan. Kypärä tulee valita vastaamaan käyttäjän vaatimuksia ja oikean kokoisena. Se takaa riittävän suojan vain silloin, kun sitä käytetään sen varsinaisessa käyttötarkoituksessa. Ensimmäiseksi kypärä on sovitettava päähän niin, että kypärän etuosa on samassa linjassa takaosan kanssa ja yhdensuuntainen maanpintaan verrattuna; kypärää ei pidä kallistaa takaraivolle. Kypärää käytettäessä sen säätölaitteet tulee sijoittaa korvien alle. Pidätyslaite mahdollistaa sen, että kypärä mukautuu täydellisesti käyttäjän pään muotoon. Mikäli hihnat eivät ole samanpituisia, niitä voidaan säätää vetämällä niitä kohti kypärän takareunaa. Hihnojen pituutta säädetään avaamalla säätölaite ja liu'uttamalla hihnaa joko ylös tai alaspäin. Mikäli hihna on löysä, se tulee vetää soljen läpi leuan korkeudelta. Hihnojen ei tule peittää korvia. Seuraavaksi irrotetaan leukasuoja, kiinnitetään solki ja vedetään sitä, kunnes hihnat tuntuvat mukavilta leuan alla. Sen jälkeen solki siirretään pois leusta. Hihnojen asianmukaisen säätämisen voi tarkistaa yrittämällä kypärän irrottamista kiskomalla sitä sekä edestä että takaa. Jos kypärä kallistuu eteenpäin, takahihnoja on kiristettävä. Jos kypärä kallistuu taaksepäin, etuhihnoja on kiristettävä. Käyttäjän tulee valita kypärä vastaamaan omia erityistarpeitaan ja oikean kokoisena. Se tarjoaa riittävän suojan vain varsinaisissa käyttötarkoituksissaan. Säädot on tarkistettava aina ennen käyttöä. Jotta kypärä olisi tehokas, sen täytyy sopia ja sitä tulee käyttää asianmukaisesti. Sen tarkistamiseksi, sopiiko kypärä oikein, kypärä asetetaan päähän, minkä jälkeen huolehditaan edellä mainituista säädöistä. Sitten pidätysjärjestelmä kiinnitetään lujasti. Seuraavaksi tartutaan kypärään ja yritetään pyörittää sitä eteen- ja taaksepäin. Pään oikein sovitettua kypärän pitäisi olla mukava, eikä sen tulisi liikkua eteenpäin haittaamaan näkökenttää tai taaksepäin jättämään otsan paljaaksi. Mikäli et onnistu säätämään kypärääsi oikein, kysy neuvoa tuotteen myyjältä. Sivuhihnoissa kulkevat liukusäätimet tulee sijoittaa korvien alle. Irrota leukasuoja, kiinnitä leukasolki ja vedä hihnaa, kunnes se on mukavasti mutta tiiviisti leuan alla. Aseta sitten solki pois leualuun vierestä.

RAJALLINEN TAKUU

Smith Sport Optics, Inc. takaa tämän tuotteen ensiostajalle, että tuotteen materiaali ja työn laatu ovat virheettömiä tuotteen elinkaaren ajan. Kaikenlainen epäsuora takuu myyntikelpoisuudesta tai tiettyyn käyttötarkoitukseen soveltumisesta rajoittuu kestoaltaan yllä mainittuun kahden vuoden ajanjaksoon paitsi niiltä osin kuin sovellettava lainsäädäntö sen kieltää. Tämä takuu ei kata virheitä tai fyysisiä vaurioita, jotka aiheutuvat väärinkäytöstä, laiminlyönnistä, virheellisestä korjauksesta, muutoksista tai sellaisesta käytöstä, jota valmistaja ei ole tuotteelle tarkoittanut. Tätä takuuta sovelletaan kaikkien muiden sopimusten ja takuiden sijasta, yleisten tai erityisten, suorien tai epäsuorien, eikä kenelläkään edustajalla tai henkilöllä ole valtuuksia sitoutua vastuuseen Smith Sport Optics, Inc.:in puolesta tämän tuotteen myynnin tai käytön yhteydessä. Osapuolien oikeudet saattavat vaihdella eri valtioissa; jotkin valtiot eivät välttämättä salli rajoituksia epäsuorille salli takuille tai korvauksille välillisistä vahingoista.

Jos et ymmärrä näissä käyttöohjeissa annettuja tietoja, kysy neuvoa kypärän jälleenmyyjältä.

Jos sinulla on kysymys tai ongelma, jota jälleenmyyjä ei pysty käsittelemään, ota meihin yhteyttä kirjeitse, puhelimitse tai verkkosivustomme kautta.

LÄHDEVIITEET

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

Yhdysvallat:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Asiakaspalvelun yhteystiedot:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Asiakastuen puhelinnumero:
1-888-206-2995
Sähköpostiosoite: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Táto helma je špeciálne navrhnutá na to, aby znížila riziko poranenia lebky a častí hlavy, ktoré sú helmou chránené, pri nárazoch pri jazde na bicykli, kolieskovom korčuľovaní a skateboardingu. Táto helma sa nesmie používať pri iných činnostiach, než tých, ktoré sú tu spomenuté, a najmä nie pri motorizovaných športoch. Táto helma spĺňa základné požiadavky bezpečnosti a ochrany zdravia vymedzené v nariadení EÚ 2016/425, ako aj požiadavky noriem, ktoré sú uvedené na vnútorných štítkoch helmy.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

VÝSTRAHA

- Jazdite opatrne.
- Správne nastavenie a používanie tejto prilby je vzhľadom na bezpečnosť závažné.
- Všetky prilby majú jeden alebo viac certifikačných štítkov, ktoré by sa nemali odstraňovať.
- Čítanie týchto pokynov je dôležité pre správne používanie prilby. Nedodržanie pokynov uvedených v tomto dokumente môže viesť k nedostatočnej ochrane pri nosení prilby.
- Prilby by nemali byť nijakým spôsobom upravené (napr. žiadne prelakovania, samolepky či používanie agresívnych čistiacich prostriedkov) okrem prípadov, ktoré sú výslovne uvedené v tomto dokumente a / alebo v inom informačnom materiáli poskytnutom výrobcom. Akákoľvek úprava by mohla ohroziť bezpečnosť prilby.
- Prilby by sa nemali používať na iné činnosti ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 1, pokiaľ výrobok neobsahuje ďalšie štítky pripojené výrobcom, ktoré takéto použitie umožňujú, a ktoré v prípade potreby obsahujú osobitné dodatočné pokyny.
- Informácie v tejto príručke by rodičia mali vysvetliť svojím deťom a tiež komukoľvek, kto im nie je schopný porozumieť.
- Deti by prilbu nemali používať pri lezení alebo pri iných činnostiach, pri ktorých existuje riziko usmrtenia / zavesenia, kedy sa dieťa môže v prilbe zaseknúť.
- Žiadna prilba nemôže garantovať ochranu proti všetkým možným úrazom a pádom. Aj pri nosení prilby vám môže hroziť riziko vážnych úrazov či dokonca smrti.
- Táto prilba nezabráni zraneniu krku, tváre, miechy či iných častí tela, ako je hlava.

OPIS A VÝKONNOSŤ

- Tento výrobok bol testovaný a považovaný za vhodný len pre cykloturistiku, korčuľovanie a skateboarding. Iné spôsoby použitia sú povolené LEN v prípade, ak prilba obsahuje špecifické certifikačné štítky alebo pokyny, ktoré ich umožňujú.
- Pre informáciu sú nižšie uvedené minimálne kľúčové požiadavky podľa normy EN 1078, ktoré prilby musia spĺňať pre označenie CE.
 - o Schopnosť absorbovať nárazy:
 - Maximálna akcelerácia < 250 g
 - o Výkonnosť zadržiavacieho systému:
 - Dynamické rozšírenie: < 35 mm
 - Reziduálne rozšírenie: < 25 mm

VÝMENA A ŽIVOTNOSŤ

Jediná rana alebo náraz môže poškodiť prilbu, aj keď okom žiadne poškodenie nie je vidieť. Poškodená prilba má zníženú možnosť ochrany pred ďalšími údermi. Každá prilba, o ktorej máte podozrenie, že by mohla byť poškodená, musí byť z tohto dôvodu vymenená. Dokonca aj pri dobrej starostlivosti sa prilba časom zhoršuje a už nemusí zaručiť dostatočnú ochranu, aj keď sa zdá, že je v dobrom stave. Po troch rokoch používania vám ju odporúčame vymeniť. Praskliny, odlepenie, deformácie, odlupovanie, zmeny farby sú odhaľujúce prvky na kontrolu stavu zhoršenia prilby. Detská prilba musí byť tiež vymenená v prípade, že veľkosť už nesedí.

ČISTENIE, ÚDRŽBA A PREPRAVA

Vysoké teploty, ktoré sa vyskytujú napríklad pri automobiloch vystavených slnečnému žiareniu, môžu byť pre prilbu z dlhodobého hľadiska škodlivé. Akékoľvek úpravy prilby, najmä aplikácie farieb, lepidiel a používanie čistiacich prostriedkov, chemikálií a rozpúšťadiel, môžu narušiť jej výkonnosť a znížiť úroveň ochrany. Prilba sa musí čistiť iba vodou, jemným mydlom a čistou mäkkou handričkou. V žiadnom prípade nesmú byť použité produkty na báze rozpúšťadla, s prídavkom amoniaku alebo kyseliny. Pred dlhším odstavením je prilbu potrebné vyčistiť. Prilbu uchovávajte v krabici, ďaleko od zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia, pri teplote od -10 °C až po +40 °C. Na prenášanie prilby nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia, uistite sa však, že nie je vystavená žiadnym nárazom.

POUŽITIE

Použiť sa smie len príslušenstvo a / alebo náhradné diely schválené výrobcom. Prilba vás môže chrániť len vtedy, ak

vám správne sedí. Prilbu treba zvoliť podľa požiadaviek používateľa a v správnej veľkosti. Zabezpečuje primeranú ochranu len vtedy, ak sa používa na účel, na ktorý je určená. Prilbu si nasadzte na hlavu tak, aby bola predná časť v priamke so zadnou časťou a aby bola rovnobežná so zemou. Prilba nesmie byť naklonená dozadu. Pri nosení prilby musia byť nastavovacie zariadenia umiestnené pod ušami. Zadržiavacie zariadenie umožňuje prilbu dokonale prispôbiť tvaru vašej hlavy. Ak popruhy nemajú rovnakú dĺžku, môžete ich nastaviť zatiahnutím smerom k zadnej časti prilby. Ak chcete nastaviť dĺžku popruhov, otvorte regulačné zariadenie a posuňte popruh nahor alebo nadol. Ak cítite vôľu, popruh sa musí stiahnuť cez pracku vo výške brady. Popruhy by nemali prekryvať vaše uši. Odstráňte ochranu brady, zatvorte pracku a potiahnite ju, až pokým vám budú popruhy sedieť príjemne pod bradou. Potom pracku vzdialte od vašej sánky. Ak chcete skontrolovať, či sú popruhy správne nastavené, pokúste sa vytiahnuť prilbu tým, že ju potiahnete za prednú aj zadnú časť. Ak sa nakloní dopredu, dotiahnite zadné pásy, ak sa nakloní dozadu, dotiahnite predné. Prilbu by ste si mali vybrať na základe vašich špecifických potrieb a správnej veľkosti. Poskytuje adekvátnu ochranu iba pri činnostiach, na ktoré bola vyrobená. Pred každou jazdou skontrolujte nastavenia. Aby prilba splnila účel, musí mať správnu veľkosť a musí sa správne nosiť. Ak chcete skontrolovať či vám prilba sedí, nasadzte si prilbu na hlavu a vykonajte všetky nastavenia. Bezpečne upevnite zadržiavací systém. Uchopte prilbu a skúste ju otočiť dopredu a dozadu. Správne pripevnená prilba by mala byť pohodlná a nemala by sa posúvať dopredu a brániť výhľadu, ani sa posúvať dozadu a odhaľiť čelo. Ak sa vám prilba nedarí správne nastaviť, obráťte sa na svojho predajcu. Posúvače pozdĺž postranných popruhov by mali byť umiestnené pod každým uchom. Odstráňte ochranný kryt brady, pripevnite pracku brady a potiahnite popruh, kým sa pohodlne nedotýka brady. Potom umiestnite pracku smerom od brady.

LIMITOVANÁ ZÁRUKA

Smith Sport Optics, Inc. zaručuje pôvodnému kupujúcemu tohto výrobku, že výrobok neobsahuje chyby materiálu a spracovania počas celej životnosti výrobku. S výnimkou rozsahu, ktorý je zakázaný platnými právnymi predpismi, každá implicitná záruka predajnosti alebo vhodnosti na určitý účel je obmedzená na dobu trvania vyššie uvedenej dvojročnej lehoty. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby alebo fyzické poškodenia spôsobené zneužitím, zanedbaním, nesprávnou opravou, nesprávnym uložením, zmenami alebo iným používaním ako odporúča výrobca. Táto záruka zastáva všetky ostatné dohody a záruky, všeobecné alebo osobitné, výslovné alebo predpokladané, a žiaden zástupca alebo osoba nie je oprávnená prevziať zodpovednosť za spoločnosť Smith Sport Optics, Inc. v súvislosti s predajom alebo použitím tohto produktu. Práva strán sa môžu líšiť v každom štáte, niektoré štáty nesmú povoliť obmedzenia týkajúce sa implicitných záruk alebo udeľovania následných škôd.

Ak nerozumiete informáciám v tejto príručke, obráťte sa na svojho predajcu.

Ak máte otázku alebo problém, s ktorým si váš predajca nedokáže poradiť, kontaktujte nás na našej adrese, telefóne alebo webovej stránke.

REFERENCIE

Prehlásenie o zhode je dostupné na: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kontakt zákazníckej podpory:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Číslo zákazníckej podpory:
1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

このヘルメットは、サイクリング、ローラースケート、スケートボードによる衝撃によって、頭蓋骨とヘルメットが覆う範囲の頭部に発生し得る負傷の危険性を低減するように特別に設計されています。このヘルメットは指定されている活動以外、特にモータースポーツには使用しないでください。このヘルメットは、EU規制2016/425に規定される安全衛生基本要件に準拠しており、ヘルメット内側のラベルに記載されている規格要件を満たしています。

- EN 1078:2012 +A1:2012
- U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

警告

- 安全に乗り物に乗ってください。
- このヘルメットを正しく調整して正しく使用することは安全のために不可欠です。
- すべてのヘルメットには、はがすことが禁止されている1枚以上の認証ラベルが貼られています。
- ヘルメットを正しく使用するには、この説明書を読むことが重要です。この説明書の指示に従わないと、ヘルメットの保護性能が低下するおそれがあります。
- この説明書またはメーカーが提供している他の情報提供資料に明記されている場合を除き、ヘルメットの改造（たとえば、再塗装、ステッカーの貼付または浸食性のある洗剤の使用など）は禁止されています。
- この説明書の冒頭に記載されている活動以外の目的にヘルメットを使用することは禁止されています。ただし、規定の目的外の使用を許可する追加のラベルがメーカーによって製品に貼付されており、必要に応じて具体的な追加の説明書が提供されている場合は例外とします。
- ご両親は、このマニュアルに記載されている情報をご自分のお子様またはマニュアルを理解できない方に説明する必要があります。
- ヘルメットのストラップに巻き込まれた場合、お子様が首を絞められたり、吊り下げられたりするリスクがある登山などの活動で、お子様がヘルメットを使用することは禁止されています。
- 衝突や落下のときに生じるすべての衝撃からの保護を保証できるヘルメットはありません。ヘルメットを着用していても、重傷を負ったり死亡したりする可能性があります。
- 着用者の首、顔、脊髄、あるいは頭部以外の身体の部分の負傷をこのヘルメットで防止することはできません。

指示 & 性能

- この製品はテスト済みで、サイクリング、ローラースケート、スケートボードにのみ適しているとみなされています。上記以外の活動への使用は、特定の認証ラベルまたは取扱説明書で当該使用が許可されている場合に限りです。
- 情報提供を目的として、**EN 1078**規格に基づきヘルメットの**CE**マーク認証を取得するために必要とされる主な最低要件が以下に一覧されています。

○ 衝撃吸収能力:

最大加速度: **250 g**未満

○ 保持システム性能:

動的伸張: **35 mm**未満

残留伸張: **25 mm**未満

交換と寿命

損傷の形跡が見られない場合でも、ヘルメットは1回の打撃または衝撃で損傷する可能性があります。損傷したヘルメットは、2回目以降の打撃からの保護能力が低下します。そのため、損傷した可能性が疑われるヘルメットは交換する必要があります。手入れが行き届いたヘルメットでさえ時の経過と共に劣化し、良好な状態のように見えても、十分な保護力が保証されないことがあります。したがって、3年間使用したヘルメットは交換することをお勧めします。亀裂、はがれ、歪み、剥離、変色は、劣化の兆候であり、ヘルメットの劣化状態のチェック対象です。子供用のヘルメットも、サイズが合わなくなった場合は交換する必要があります。

掃除、メンテナンスおよび輸送

太陽が当たる車内などで発生する高温は、長期的に見ればヘルメットに有害な作用を及ぼす可能性があります。特に塗料や接着剤の塗布、洗剤、化学薬品、溶剤の使用など、ヘルメットに加えられるあらゆる変更は、ヘルメットの性能と保護レベルを低下させる可能性があります。ヘルメットは水、刺激の少ない石鹸、清潔な柔らかい布のみを使用して掃除する必要があります。溶剤ベースの製品、アンモニア、酸は絶対に使わないでください。

ヘルメットを長期間保管する場合は、保管前にヘルメットを掃除する必要があります。ヘルメットを箱にしまい、熱源や直射日光から遠ざけて、温度が-10°C~+40°Cの場所に置いてください。

ヘルメットを持ち運ぶ際に特別な注意は必要ありませんが、輸送中に衝撃を与えないよう十分にご注意ください。

使用法

メーカーが承認した付属品や予備部品のみをご使用ください。ヘルメットが頭にきちんとフィットしている場合にのみヘルメットは着用者を保護することができます。使用者の要求事項に従って、適切なサイズのヘルメットを選ぶ必要があります。

意図された目的にヘルメットを使用する場合にのみ適切な保護が保証されます。まず、前と後ろが一直線上にあり、その直線が地面と平行になるようにヘルメットを頭にかぶります。ヘルメットが後ろに傾かないようにしてください。ヘルメットを着用しているときは、調整装置が耳の下になければなりません。保持装置を使ってヘルメットを頭の形に完全に適合させることができます。ストラップが同じ長さでない場合は、ヘルメットの後ろに向かってストラップを引っ張ることによって長さを調整できます。ストラップの長さを調整するには、調整装置を開けて、ストラップを上下にスライドさせます。ストラップがゆるい場合は、あごの高さにあるバックルにストラップを通して引っ張る必要があります。ストラップが耳を覆わないようにしてください。あごプロテクターを取り外して、バックルを閉め、ストラップがあごの下に快適にフィットするまでストラップを引っ張ります。次に、バックルをあごから離します。ストラップが適切に調整されたかどうかをチェックするには、ヘルメットの前後と後ろの両方を引っ張ってヘルメットを取り外そうとします。ヘルメットが前に傾く場合は後ろのストラップを締め、後ろに傾く場合は前のストラップを締めます。自分の特定のニーズと適切なヘルメットサイズに基づいてヘルメットを選ぶ必要があります。ヘルメットは意図された用途でのみ適切な保護性能を発揮します。

乗り物に乗る前に必ず調整をチェックしてください。保護効果を上げるには、ヘルメットをきちんとフィットさせ、正しく着用する必要があります。ヘルメットがきちんとフィットするように、ヘルメットを頭に掛けて、上記の説明に従って調整を行ってください。保持システムを確実に締めてください。ヘルメットをつかんで、前後に回転するかどうかを試してください。きちんとフィットしているヘルメットは着け心地がよく、前に傾いて視界を妨げたり、後ろに傾いて額を露出させたりすることがありません。ヘルメットを正しく調整できない場合は、販売店にご相談ください。

サイドストラップ上のスライダーが耳の下に来るようにする必要があります。あごガードを取り外し、あごバックルを締め、ストラップがあごの下に快適にフィットするまでストラップを引っ張ります。次に、バックルをあご骨から離れた位置まで移動させます。

限定的保証

Smith Sport Optics, Inc.は、本製品の最初の購入者に対して、製品寿命の間、製品に材料および製造上の欠陥がないことを保証します。該当する法律で禁止されている範囲を除き、特定の目的に対する商品性または適合性の黙示的保証の期間は、上記の2年間に限定されています。この保証は、不正使用、不注意、不適切な修理、不適切な取り付け、改造またはメーカーが意図していない用途に起因する欠陥または物理的損傷には適用されません。この保証は、一般的または具体的、明示的または黙示的を問わず、その他すべての契約および保証に代わるものであり、いかなる代理人または人物も、本製品の販売または使用に関連してSmith Sport Optics, Inc.の代わりに法的責任を負う権限を与えられていません。当事者の権利は国によって異なる場合があります。一部の国では、間接的損害の黙示的な保証または仲裁判断に対する制限が許可されていない場合があります。

本マニュアルに記載されている情報が理解できない場合は、販売店にお問い合わせください。

販売店では解決できない質問または問題がある場合は、当社の住所、電話番号またはウェブサイトをお問い合わせください。

参照

規格適合宣言はwww.smithoptics.com/us/conformitycertificates

にてご覧いただけます。
米国:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

カスタマーサービス連絡先:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
カスタマーサポート電話番号:
1-888-206-2995
メールアドレス:
warranty@smithoptics.com

欧州:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

本头盔采用内衬，可降低在骑行、滑雪和滑板等活动中因冲击导致颅骨和被头盔包裹的头部区域受伤的风险。本头盔不得用于非指定活动，尤其是机动车运动。本头盔符合欧盟第2016/425号法规中规定的基本健康和安全性要求，并符合头盔内部上注明的认证要求。

- EN 1078:2012 +A1:2012
- U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

警告

- 安全骑行。
- 正确调整和使用此头盔对保障安全至关重要。
- 所有头盔都带有一个或多个不可移除的认证标签。
- 阅读这些说明对于正确使用头盔很重要。不遵守本手册中提供的说明可能会降低头盔的保护作用。
- 除非本手册和/或制造商提供的其他信息性材料中有明确规定，否则不可对头盔进行改装（例如，不得重新上漆、贴贴纸或使用具有腐蚀性的洗涤剂）：任何改装都可能损害头盔的安全性。
- 除本手册第 1 段所列活动外，不可将头盔用于其它活动，除非该产品带有制造商加贴的允许此类用途的附加标签，必要时还应有具体的附加说明。
- 家长应对自己的孩子或任何对本手册中所述内容有不理解的人解释本手册中的信息。
- 儿童不应在攀爬或进行其他可能发生儿童被头盔卡住的活动中使用头盔，如发生这种情况，可能出现窒息/上吊的危险。
- 在发生碰撞或坠落的情况下，没有头盔可以保证免受所有可能的撞击。即使佩戴头盔，您仍有可能受到严重伤害甚至死亡。
- 本头盔无法保护佩戴者的颈部、面部、脊髓及除头部以外的其它各身体部位免受伤害。

设计与性能

- 经过测试，本产品仅适用于骑自行车、轮滑和滑板。仅在特定认证标签或许可使用说明提供时才可用于其他用途。
- 以下提供了带有 CE 标志的头盔须符合的 EN 1078 标准的关键最低要求，供您参考。
 - 减震能力：
 - 峰值加速度 < 250 g
 - 束锁装置性能
 - 动态伸展：< 35 mm
 - 剩余伸展：< 25 mm

更换与使用寿命

即使头盔没有任何明显的损坏迹象，单次击打或撞击也会损坏头盔。已受损的头盔抗再次击打的能力降低。因此，必须更换掉任何您怀疑可能已损坏的头盔。即使是保养良好的头盔也会随着时间的推移而导致性能减退，即使看起来完好无损，也可能无法再保证提供足够的保护。因此建议您在使用三年后更换头盔。裂纹、脱胶、变形、掉漆、颜色变化是检查头盔劣化状态的显性要素。若孩子的头盔尺寸不再合适，也必须进行更换。

清洁、保养和运输

从长期使用的角度来看，高温（例如阳光暴晒下的汽车内受到的高温）可能对头盔造成损害。对头盔进行的任何改装，特别是涂料、粘合剂的应用以及洗涤剂、化学品和溶剂的使用，都会降低头盔的性能并降低其防护能力。清洁头盔时只可使用清水、温和的肥皂以及干净的软布。在任何情况下都不得使用含有溶剂、氨或酸的产品。

若长时间不使用头盔，应在放置前对其进行清洁。将头盔放入盒内，远离热源和阳光直射，并置于 -10°C — +40°C 温度范围的环境内。

携带头盔时无需特别的预防措施，但请确保其不受撞击。

使用

只能使用制造商认可的配件和/或零部件。只有佩戴尺寸合适的头盔才能保护您的安全。选择头盔时，必须根据使用者的需求，并按照正确的尺寸进行选择。头盔只有在用于预期使用目的时才能保证提供充足的保护。首先，将头盔戴于头上，使其前后齐平，并与地面平行；头盔不可向后倾斜。佩戴头盔时，必须将调节装置放在耳下。束锁装置可以令头盔完美地适应您的头部形状。如果帽带长度不同

，可以将它们拉向头盔后部进行调整。要调整帽带的长度，请松开调节装置并向上或向下滑动帽带。如果帽带较松，须将其穿过处于下巴高度的带扣以拉紧。帽带不应遮住耳朵。取下下巴保护装置，扣紧带扣，拉动帽带，将其调整至下巴下舒适的位置。然后将带扣从下颚移开。为了检查帽带是否调整适当，分别试着从前后两侧取下头盔。

如果头盔向前倾斜，请收紧后帽带，如果向后倾斜，则收紧前帽带。您应当根据您的特定需求和正确的头盔尺寸来选择头盔。仅当将头盔用于预期用途时，其才可提供充足的保护。

每次骑行前请检查调整装置。为了起到保护作用，头盔的大小须合适并正确佩戴。为了检查尺寸是否合适，请将头盔戴在头上并按说明进行任一调整。扣紧束锁装置。抓住头盔，试着将其向前和向后转动。尺寸正确的头盔应当佩戴舒适，不应该前倾遮蔽视野，或后倾露出前额。如果您无法正确调整头盔，请咨询您的经销商。

两侧帽带上的滑扣应放在每只耳朵的下方。取下下巴护罩，扣紧下巴带扣并拉动帽带，直至其舒适地紧贴于下巴下方。然后将带扣从下颚骨的位置移开。

有限保修

Smith Sport Optics, Inc. 向本产品的原始购买者保证，该产品在产品的整个使用寿命期内不存在材料和工艺方面的瑕疵。除适用法律所禁止的范围外，任何对商销性或适合特定用途的默示担保的期限限于上述两年。本保修不适用于因滥用、疏忽、修理不当、装配不当、改装或用于非制造商预期用途而导致的缺陷或物理损坏。此保修代替所有其他一般或特殊，明示或暗示的协议和保证，并且没有代表或个人有权代表 Smith Sport Optics, Inc. 就本产品的销售或使用承担责任。当事方的权利可能因州而异：一些州可能不允许限制隐含担保或间接损害赔偿的裁定。

如果您不理解本手册中的信息，请咨询经销商

如果经销商无法处理您的问题，请通过我们的地址、电话或网站等方式与我们联系。

参考

可在以下网址查询一致性声明：www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

美国：

Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

客户服务联系方式：

Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016

客户服务联系电话：

1-888-206-2995

E-Mail: warranty@smithoptics.com

欧盟：

Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova

Italy （意大利）

Цей шолом спеціально призначений для зменшення ризику травмування черепа та частини голови навколо шолома внаслідок ударів під час занять велоспортом, катання на роликах і скейтборді. Шолом не повинен використовуватися для занять іншими видами спорту, крім зазначених вище, особливо авто- та мотоспортом. Цей шолом відповідає основним вимогам щодо охорони здоров'я та техніки безпеки, передбаченим в Регламенті ЄС 2016/425, а також вимогам стандартів, вказаних на внутрішніх етикетках шолома.

- EN 1078:2012 +A1:2012
- U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Катайтесь безпечно.
- Правильне налаштування та використання цього шолома дуже важливе для безпеки.
- На всі шоломи наклеєні сертифікаційні ярлики, які не слід знімати.
- Читання цих інструкцій важливе для правильного використання шолома. Не слідування інструкціям, наданим в цій брошурі, може мати наслідком зниження рівня захисту.
- Шоломи не слід переробляти (наприклад, перефарбовувати, ліпити наліпки, використовувати агресивні мийні засоби), крім ситуацій, прямо описаних в цій брошурі та/або інших інформаційних матеріалах, наданих виробником: будь-які переробки можуть поставити під загрозу безпеку, що надає шолом.
- Шоломи не слід використовувати для іншої діяльності, ніж та, що перелічена в 1-му абзаці цієї брошури, якщо тільки на продукті немає додаткових ярликів, наклеєних виробником, що дозволяють таке використання і, якщо це необхідно, додаткових специфічних інструкцій.
- Батьки мають пояснити інформацію з цієї брошури своїм дітям, або будь-кому іншому, хто не здатен її зрозуміти.
- Шоломи не мають використовуватися дітьми під час скелелазіння або під час іншої діяльності, де є ризик задушення/півішення, якщо дитина зачепиться шоломом.
- Жоден шолом не може гарантувати захисту від всіх можливих ударів під час ситуацій зіткнення або падіння. Навіть у шоломі ви можете зазнати серйозних ушкоджень або смерті.
- Цей шолом не зможе попередити ушкодження шиї, обличчя або спинного мозку носія, або інших частин тіла, крім голови.

ПРИЗНАЧЕННЯ ТА РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Цей продукт було протестовано та визнано придатним тільки для катання на велосипеді, роликових ковзанах та скейтборді. Інші форми використання дозволені ТІЛЬКИ, якщо наявні спеціальні ярлики сертифікації або інструкції, що дозволяють таке використання.
- Для інформації, основні мінімальні вимоги, згідно зі стандартом EN 1078, яким має відповідати шолом, щоб отримати маркування CE, надані нижче.
 - o Здатність до поглинання ударів:
 - Максимальне прискорення < 250 g
 - o Характеристики системи фіксації:
 - Динамічне розширення: < 35 mm
 - Залишкове розширення: < 25 mm

ЗАМІНА ТА СТРОК ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Один удар або зіткнення можуть пошкодити шолом, навіть якщо жодних ознак пошкодження не видно. Пошкоджений шолом має зменшену здатність захищати від наступних ударів. З цієї причини, будь-який шолом, про який є підозри, що він був пошкоджений, має бути замінений. Навіть шолом про який добре дбали з часом псується і не може більше гарантувати захист, навіть якщо здається, що він в хорошому стані. Таким чином, ми рекомендуємо вам замінити його після трьох років використання. Тріщини, відклеювання, деформації, відлущування фарби, зміни кольору — є причинами для перевірки міри псування шолома. Дитячий шолом має так само бути замінений, коли він більше не підходить за розміром.

ЧИЩЕННЯ ДОГЛЯД ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Високі температури, такі, як у машині, нагрітій сонцем, можуть шкودити шолому у тривалій перспективі. Будь-які зміни шолома, зокрема застосування фарби, клею, засобів для миття, хімікатів та розчинників, можуть обмежити його робочі характеристики і зменшити рівень захисту. Шолом слід чистити з використанням тільки води, м'якого мила та чистої м'якої тканини. В жодному разі не можна використовувати продукти на основі розчинників, аміаку або кислот. Перед тим, як сховати шолом на довгий час, його слід почистити. Зберігайте шолом у його коробці, далеко від джерел тепла та прямих сонячних променів, при температурі від -10°C до +40°C. Переносити шолом з місця на місце можна вільно, втім переконайтесь, що він не буде битись в процесі.

ВИКОРИСТАННЯ

Використовуватися мають тільки аксесуари та/або запасні частини, схвалені виробником. Шолом зможе вас захистити, тільки якщо він на вас добре сидить. Шолом слід вибирати відповідно до вимог користувача і правильного розміру. Він гарантує адекватний захист, тільки якщо використовується для цілей, для яких він призначений. Спершу вдягніть шолом на

голову таким чином, щоб передня та задня частини були в одну лінію та паралельні до підлоги; шолом не має нахилиятися назад. Коли ви носите шолом, пристрій для регуляції має знаходитися під вухами. Фіксатор дозволяє шолому ідеально пристосовуватися до форми вашої голови. Якщо ремінець не однакової довжини, це можна виправити, потягнувши їх до задньої частини шолома. Щоб змінити довжину ремінця, відкрийте регулятор і потягніть ремінець вгору чи вниз. Якщо ремінець не натягнутий, його слід протягнути через пряжку на висоті вашого підборіддя. Ремінець не має закривати ваші вуха. Приберіть захист для підборіддя, закрийте пряжку та потягніть її то тих пір, поки ремінець не буде відчуватися комфортно під вашим підборіддям. Потім заберіть пряжку від вашої щелепи. Щоб перевірити, чи правильно налаштований шолом, спробуйте зняти його, потягнувши одночасно за передню та задню частини. Якщо він нахилиється вперед, підтягніть задні ремінці, якщо нахилиється назад, підтягніть передні. Вам слід обирати шолом, відштовхуючись від ваших специфічних потреб та правильного розміру шолома. Він забезпечує адекватний захист тільки при використанні за призначенням.

Перевіряйте його налаштування перед кожним катанням. Щоб бути ефективним, шолом має добре сидіти і правильно носитися. Щоб перевірити чи правильно він сидить, вдягніть шолом на голову і зробіть всі необхідні налаштування. Безпечно затягніть фіксатор. Стисніть шолом і спробуйте нахилити його вперед або назад. Правильно налаштований шолом не має падати вперед, щоб закривати огляд, або назад, відкриваючи лоб. Якщо вам не вдається правильно налаштувати шолом, проконсультуйтеся у свого продавця.

Слайдери на бічних ремінцях слід розташувати під кожним вухом. Зніміть захист підборіддя, затягніть пряжку на підборідді і потягніть ремінець до тої позиції, коли він комфортно розташується під вашим підборіддям. Потім приберіть пряжку від вашої щелепи.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

Smith Sport Optics, Inc. гарантує оригінальному покупцю цього продукту, що продукт не має дефектів у матеріалах та якості виконання на весь строк експлуатації продукту. За винятком ситуацій, заборонених відповідним законодавством, будь яка гарантія, що мається на увазі, щодо придатності до продажу або придатності для конкретної мети, обмежується строком у два роки, як це зазначено вище. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти або фізичні пошкодження, що сталися в результаті зловживання, недбалості, неналежного ремонту, використання без попереднього налаштування, змін, або використання в цілях, що не передбачались виробником. Ця гарантія скасовує всі інші угоди та гарантії, загальні або спеціальні, виражені або такі, що малися на увазі, і жоден представник або особа не має повноважень брати на себе відповідальність від імені Smith Sport Optics, Inc. у зв'язку з продажем або використанням цього продукту. Права сторін можуть відрізнятися, залежно від країни; деякі країни можуть не дозволяти обмежень на гарантії, що маються на увазі, або відшкодування непрямих збитків.

Якщо ви не розумієте інформацію з цієї інструкції, проконсультуйтеся зі своїм продавцем.

Якщо у вас виникло питання чи проблема, яку не може вирішити ваш продавець, зв'яжіться з нами за нашою адресою, номером телефону чи через сайт.

ДОВІДКА

Декларація про відповідність доступна за адресою: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

США:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Контакти служби підтримки:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Телефон служби підтримки:
1-888-206-2995
Емейл: warranty@smithoptics.com

ЄС:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Tato helma je speciálně navržena tak, aby snížila riziko poranění lebky a části hlavy obklopené helmou při nárazech při jízdě na kole, bruslení a skateboardingu. Přílba nesmí být používána pro jiné než uvedené činnosti a zejména ne pro motoristické sporty. Tato přílba splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené nařízením EU 2016/425 a požadavky normy (norem), které jsou uvedeny na vnitřních štítcích přílb.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

VAROVÁNÍ

- Jezděte opatrně.
- Správné nastavení a používání této helmy jsou pro bezpečnost kritické.
- Všechny helmy mají na sobě jednu nebo více certifikačních značek, které by se neměly odstraňovat.
- Čtení těchto pokynů je důležité pro správné používání helmy. Nedodržení zde uvedených pokynů může způsobit sníženou ochranu helmy.
- Helmy by neměly být modifikovány (například žádné přemalování, samolepky nebo používání agresivních čistících prostředků) s výjimkou rozsahu výslovně uvedeného u/a/nebo v jiných informačních materiálech poskytnutých výrobcem: jakákoliv modifikace může ohrozit ochranu helmy.
- Helmy by neměly být používány pro jiné činnosti, než jaké jsou uvedeny v odstavci 1 zde, pokud výrobek nenesení dodatečná označení opatřená výrobcem, která takové použití dovolují, a případně zvláštními dodatečnými pokyny.
- Rodiče by pokyny v tomto návodu měli vysvětlit svým dětem nebo komukoli jinému, kdo jim není schopen porozumět.
- Helmy by neměly používat děti při lezení nebo provádění dalších činností, u kterých je riziko udušení/oběšení, pokud se dítě do helmy zachytí.
- Žádná helma nemůže garantovat ochranu proti všem možným nárazům v případě nehody nebo pádu. I při nošení helmy můžete stále utrpět vážné zranění nebo smrt.
- Tato helma nemůže svého nositele chránit před zraněním krku, tváře nebo páteře či jiných tělesných částí, než je hlava.

OZNAČENÍ A VÝKON

- Tento výrobek byl testován a shledán vhodným pouze pro cyklistiku, jízdu na kolečkových bruslích a na skateboardu. Jiná použití jsou povolena POUZE jsouli uvedeny zvláštní certifikační značky nebo pokyny, které je povolují.
- Pro informaci: klíčové minimální požadavky podle standardu EN 1078, kterým helmy musí vyhovět pro označení CE, jsou uvedeny níže.
 - o Schopnost absorbovat šoky:
 - Špičkové zrychlení < 250 g
 - o Výkon retenčního systému:
 - Dynamické prodloužení: < 35 mm
 - Zbytkové prodloužení: < 25 mm

VÝMĚNA A ŽIVOTNOST

I jediný úder nebo náraz může helmou poškodit, i když nejsou vidět žádné známky poškození. Poškozená helma má sníženou schopnost chránit proti dalším úderům. Z toho důvodu musí být vyměněna každá helma, u které máte podezření, že mohla být poškozena. I stav pečlivě opatrované helmy se časem zhoršuje, a helma tak již nemusí garantovat dostatečnou ochranu, i když se zdá být v dobrém stavu. Měli byste ji proto po třech letech používání vyměnit. Praskliny, odlepování, deformace, odlupování nebo změny barvy jsou odhalujícími prvky zhoršeného stavu helmy. Dětská helma musí být také nahrazena, pokud již nemá vyhovující velikost.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A PŘEPRAVA

Vysoké teploty, jako se vyskytují v automobilech vystavených slunci, mohou být pro helmou škodlivé z dlouhodobého hlediska. Jakékoli modifikace provedené na helmě, obzvláště aplikace nátěru a lepidel a používání čistících prostředků, chemikálií a rozpouštědel, mohou snížit její výkon a úroveň ochrany. Helma musí být čistěna pouze vodou, jemným mýdlem a čistou měkkou utěrkou. V žádném případě se nesmí používat výrobky na bázi rozpouštědel, amoniak nebo kyseliny.

Před odložením na delší dobu by měla být helma vyčištěna. Udržujte helmou v její krabici, pryč od zdrojů tepla a přímého slunce v teplotě mezi -10 °C a +40 °C.

Pro přenášení vaší helmy není třeba žádných zvláštních opatření, dbejte nicméně na to, aby nebyla vystavena nárazům.

POUŽITÍ

Je možné používat pouze příslušenství a/nebo náhradní díly, které jsou schváleny výrobcem. Helma vás dokáže ochránit pouze tehdy, pokud je správně upevněna. Helma musí být vybrána na základě požadavků uživatele a správné velikosti. Adekvátní ochranu garantuje pouze tehdy, když je používána pro zamýšlený účel. Zaprvé, nasadte si helmou na hlavu tak, aby její přední strana byla v řadě se zadní stranou a rovnoběžně se zemí; helma nesmí být nakloněna dozadu. Při nošení helmy musí být upevňovací zařízení umístěno pod ušima. Retenční zařízení umožňuje helmě dokonale se přizpůsobit tvaru vaší hlavy. Pokud nejsou řemínky stejně dlouhé, mohou být upraveny zatáhnutím směrem k zadní části helmy. Pro upravení délky řemínků otevřete výškové upevňovací zařízení a přejeďte řemínkem nahoru nebo dolů. Pokud je povolený, musí být řemínek protažen sponou do výšky vaší brady. Řemínky by neměly zakrývat vaše uši. Odstraňte ochranu brady, zavřete

sponu a vytáhněte ji, dokud nebudou řemínky pohodlně pod vaší bradou. Poté přesuňte sponu pryč od své čelisti. Pro kontrolu vhodného seřízení řemínků zkuste helmu sundat současným zatažením za přední i zadní stranu. Pokud se nakloní dopředu, utáhněte zadní řemínky, pokud se nakloní dozadu, utáhněte ty přední. Helmu byste měli vybírat na základě vašich konkrétních potřeb a správné velikosti helmy. Adekvátní ochranu poskytuje jen pro svá zamýšlená použití. Nastavení kontrolujte před každou jízdou. Aby byla účinná, musí helma padnout a být správně nošena. Pro kontrolu správného padnutí umístěte helmu na hlavu a proveďte jakékoli uvedené úpravy. Bezpečně upevněte retenční systém. Uchopte helmu a zkuste ji otočit dopředu a dozadu. Správně padnoucí helma by měla být pohodlná a neměla by se pohnout dopředu a bránit tak ve výhledu, ani dozadu a odhalovat čelo. Pokud ne dokážete správně nastavit svou helmu, poraďte se se svým prodejcem. Posuvníky podél bočních řemínků by měly být umístěny pod každým uchem. Odstraňte ochranu brady, upevněte sponu na bradě a táhněte za řemínek, dokud zespodu pohodlně nepřiléhá k vaší bradě. Poté přemístěte sponu pryč od své čelisti.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Smith Sport Optics, Inc. ručí původnímu kupujícímu tohoto výrobku za to, že tento výrobek neobsahuje žádné vady materiálu a zpracování po dobu životnosti výrobku. S výjimkou případů zakázaných platným právem je jakákoli odvozená záruka prodejnosti nebo vhodnosti pro určitý účel časově omezená na výše uvedenou dobu dvou let. Záruka se nevztahuje na vady nebo fyzické poškození způsobené zneužitím, zanedbáním, nesprávnou opravou, nesprávným padnutím, změnami nebo výrobcem nezamýšleným použitím. Tato záruka plně nahrazuje jakékoli další smlouvy a záruky, obecné i zvláštní, výslovně nebo odvozené, a žádný zástupce nebo osoba není oprávněn k přebírání zodpovědnosti za Smith Sport Optics, Inc. ve spojení s prodejem nebo použitím tohoto výrobku. Práva stran se mohou lišit stát od státu. Některé státy nemusí umožňovat omezení odvozených záruk nebo náhrad škody.

Pokud vám informace v této příručce nejsou jasně srozumitelné, obraťte se na prodejce výrobku.

Pokud máte dotaz nebo problém, který prodejce nedokáže vyřešit, kontaktujte nás na uvedené adrese, telefonu nebo webových stránkách.

ODKAZY

Prohlášení o shodě je k dispozici na: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kontakt na zákaznickou podporu:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clear eld, Utah 84016
Telefonní číslo zákaznické podpory: +1 888 206 2995
e-mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova

Itálie

Ezt a sisakot kifejezetten arra fejlesztették ki, hogy kerékpározás, görkorcsolyázás és gördeszkázás során a koponya, valamint a sisak által védett fejrészek sérülési kockázatát csökkentse. A sisak a felsoroltaktól eltérő tevékenység folyamán nem viselhető, különösen nem motorizált sportok üzések. A sisak megfelel a 2016/425 sz. EU-rendeletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, valamint a sisak belső címkéjén feltüntetett egy vagy több szabványnak.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

FIGYELMEZTETÉSEK

- Közeledj biztonságosan.
- A biztonság érdekében elengedhetetlen a sisak megfelelő beállítása és használata.
- Minden sisakon egy vagy több eredetiséget igazoló címke található, amelyeket nem szabad eltávolítani.
- A sisak megfelelő használata érdekében fontos elolvasni ezeket az utasításokat. Az itt található utasítások be nem tartása a sisak csökkentett védelmi hatékonyságához vezethet.
- Nem szabad a sisakokat módosítani (pl. újrafesteni, matricákat vagy agresszív tisztítószerket használni) kivéve, ha azt itt és/vagy a gyártó más tájékoztató anyagában kifejezetten megemlíti: minden módosítás kompromittálhatja a sisak nyújtotta védelmet.
- A sisak nem használható más tevékenységre, mint amit az első bekezdésben említettünk, hacsak a termék nincs ellátva a gyártó további címkéivel, és szükség esetén további specifikus utasításaival, amelyek lehetővé teszik a sisak ilyen jellegű használatát.
- A szülők magyarázzák el gyerekeiknek vagy bárkinek, aki nem érti a kézikönyvben található információkat.
- A gyerekek nem használhatják a sisakot mászás vagy más olyan tevékenység végzése közben, amelyek során, ha felakadnak a sisakkal, megfulladhatnak vagy felakadhatnak.
- Semmilyen sisak nem garantál védelmet minden lehetséges ütés ellen baleset vagy esés esetén. Sisak viselése közben is szenvedhetsz súlyos sérüléseket vagy meg is halhatsz.
- Ez a sisak a nem előzi meg a nyak, arc, gerinc vagy a fejen kívül a test más részeinek sérülését.

RENDELTETÉS ÉS TELJESÍTMÉNY

- Ezt a terméket csak kerékpározásra, görkorcsolyázásra és gördeszkázásra tesztelték és nyilvánították megfelelőnek. Más jellegű használat CSAK akkor engedélyezett, ha erre külön eredetiséget igazoló címke vagy utasítás áll rendelkezésre.
- Tájékoztató jelleggel az EN 1078 szabvány értelmében a CE jelzés megszerzéséhez a sisakoknak legalább az alább felsorolt fontosabb minimális követelményeknek kell megfelelniük.
- o Utéselnyelő képesség:
 - Csúcs gyorsulás < 250 g
- o Rögzítő rendszer teljesítménye:
 - Dinamikus táglulás: < 35 mm
 - Visszamaradó táglulás: < 25 mm

CSERÉLÉS ÉS ÉLETTARTAM

Egyetlen ütés vagy ütközés is kárt tehet a sisakban, még akkor is, ha ennek nincs látható nyoma. A sérült sisakok csökkentett védelmi képességgel rendelkeznek a további ütések ellen. Ebből kifolyólag, ha arra gyanakszol, hogy sisakod sérült, akkor le kell cserélni azt. Még egy jól karbantartott sisak is rongálódik idővel, és nem tud elegendő védelmet biztosítani, annak ellenére, hogy jó állapotúnak tűnik. Ezért javasolt három év használat után lecserélni a sisakot. Repedések, ragasztás sérülése, torzulás, festék lepattogása, színváltás mind annak jelei, hogy ideje felmérni sisakod állapotát. A gyerekek sisakját akkor is le kell cserélni, ha már nem megfelelő a mérete.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A magas hőmérséklet, például napnak kitéve autókban, idővel káros lehet. A sisakon végzett bármilyen módosítás, főleg festés, ragasztás és tisztítószer, vegyszerek és oldószerek használata csökkentheti teljesítményét és a nyújtott védelem szintjét. A sisakot csak vízzel, gyenge szappannal és tiszta puha ronggyal szabad tisztítani. Semmilyen esetben nem használható oldószer, ammónia vagy sav alapú termék. Hosszabb időre való eltevése előtt a sisakot meg kell tisztítani. Tartsd a sisakot dobozában, távol hőforrásoktól és közvetlen napfénytől védve, -10°C és +40°C közötti hőmérsékleten. Szállításhoz nem szükséges különösebb óvintézkedés, azonban nem árt védeni az ütésektől.

HASZNÁLAT

Csak a gyártó által jóváhagyott kellékek és/vagy alkatrészek használhatók. A sisak csak akkor tud védeni, ha megfelelően be van állítva. A sisakot a használója igényeinek és méretének megfelelően kell választani. Csak akkor garantál megfelelő védelmet, ha a rendeltetésszerűen használják. Először állítsd be a sisakot fejedre úgy, hogy az eleje egy vonalban legyen a hátuljával és párhuzamosan a földdel; a sisak ne legyen hátrafelé megdöntve. Amikor viseled a sisakot, a szabályozók a fu alatt kell elhelyezkedjenek. A rögzítőeszközök segítségével a sisak tökéletesen illeszkedni tud

fejed formájához. Ha a pántok nem egyforma hosszúak, a sisak hátsó része felé húzva igazíthatod őket. A pántok hosszának beállításához nyisd meg a szabályozót és csúsztasd fel vagy le a pántot. Ha túl laza, húzd át a pántot állad magasságában a csaton. A pántok nem fedhetik füleidet. Távolítsd el az állvédőt, csukd be a csatot és húzd, amíg a pántokat kényelmesnek érzed az állad alatt. Majd mozdítsd el állkapcsodtól a csatot. Hogy ellenőrizd a pántok megfelelő beállítását, próbáld előre és hátra húzva levenni a sisakot. Ha előre billen, szorítsd meg a hátsó pántokat, ha hátra billen, szorítsd az elsőket. Csak rendeltetésszerű használat esetén biztosít megfelelő védelmet. Minden használat előtt ellenőrizd a beállítást. Ahhoz hogy hatékony legyen, a sisakot megfelelően kell állítani, és helyesen kell viselni. A sisakot a fejedre téve ellenőrizd a megfelelő beállítást, majd végezd el a szükséges igazításokat. Szorítsd meg a rögzítőrendszer. Fogd meg a sisakot, és próbáld előre és hátra forgatni. Egy jól beállított sisak nem mozdulhat előre úgy, hogy zavarjon a látásban, vagy hátra, hogy felfedje homlokodat. Ha nem sikerül helyesen beállítani, kérj tanácsot a forgalmazódtól. Az oldalpántok mentén található csúszkák a fülek alatt kell elhelyezkedjenek. Távolítsd el az állvédőt, szorítsd meg az állcsatot, és húzd a pántot, amíg kényelmesen odasimul álladhoz. Ezután mozdítsd el a csatot állkapcsodtól.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A Smith Sport Optics, Inc. szavatolja az eredeti vásárlónak, hogy a termék élettartama alatt anyagában és kivitelezésében hibátlan marad. Amennyiben a vonatkozó törvények másképp nem rendelkeznek, minden ide tartozó törvényi szavatosság vagy adott célra való alkalmasság időben a két év feletti periódusra korlátozott. Ez a jótállás nem vonatkozik a rongálás, elhanyagolás, nem megfelelő javítás, rossz beállítás, módosítások vagy nem rendeltetésszerű használat következtében adódó hibásodás vagy fizikai sérülések esetére. Ez a garancia helyettesít minden más általános vagy különleges, explicit vagy implicit szerződést vagy garanciát és senki nem vállalhat felelősséget a Smith Sport Optics, Inc. nevében a termék értékesítésével vagy használatával kapcsolatban. A felek jogai államról államra változhatnak; egyes államokban tilos lehet korlátozni az implicit garanciát, vagy a következményes károk jóváhagyását.

Ha nem érted a kézikönyvben található információkat, kérj tanácsot forgalmazódtól.

Ha olyan kérdésed vagy problémád akad, amelyet forgalmazód nem tud megoldani, vedd fel velünk a kapcsolatot címünkön, telefonszámunkon vagy weboldalunkon.

REFERENCIÁK

A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható itt: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

EA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Ügyfélszolgálat Elérhetőség:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Ügyfélszolgálat telefon:
1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

이 헬멧은 사이클링, 물리 스케이팅, 스케이트보딩 등 유사한 활동 시 발생할 수 있는 충격으로부터 두개골과 머리 일부분을 보호하도록 특별히 설계되었습니다. 본 헬멧은 지정된 활동 이외의 활동에 사용할 수 없으며, 특히 전동 스포츠에 사용할 수 없습니다. 이 헬멧은 EU 규정 2016/425에 명시된 필수 건강·안전 요건을 준수하며 헬멧의 내부 라벨에 명시된 표준 요건(들)을 충족합니다.

- EN 1078:2012 +A1:2012
- U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

주의

- 안전하게 주행해야 합니다.
- 이 헬멧의 정확한 조절과 사용은 안전에 매우 중요합니다.
- 모든 헬멧에는 제거해서는 안 되는 하나 이상의 인증 라벨이 부착되어 있습니다.
- 이 지침을 읽는 것은 적절한 헬멧 사용에 중요합니다. 여기에 제공된 지침을 준수하지 않을 경우 헬멧의 보호성능이 줄어들 수 있습니다.
- 헬멧은 여기에서 명시적으로 제공된 범위 및/또는 제조자가 제공한 기타 정보 자료를 제외하고 개조하면 헬멧의 안전성이 훼손될 수 있습니다. (예: 제도장, 스티커 또는 화학적인 세제 사용 금지)
- 제품이 제조업체가 추가 라벨로 부착하고 필요한 경우 특정 추가 지침을 부착하지 않는 한, 헬멧은 이 항목 1항에 열거된 활동 이외의 활동에 사용해서는 안 됩니다.
- 부모들은 이 설명서의 정보를 자녀나 이해할 수 없는 사람에게 설명해야 합니다.
- 어린이가 헬멧에 기었을 때 질식/결렬 위험이 있는 경우 등산을 하거나 다른 활동을 할 때 헬멧을 사용해서는 안 됩니다.
- 어떤 헬멧도 충돌 또는 추락 상황에서 발생할 수 있는 모든 충돌에 대한 보호를 보장할 수 없습니다. 헬멧을 쓰더라도, 당신은 여전히 심각한 부상이나 사상의 위험이 있습니다.
- 이 헬멧은 착용자의 목, 얼굴 또는 척수 또는 머리 이외의 신체 부위에 부상을 방지할 수 없습니다.

설치 및 성능

- 본 제품은 테스트를 거쳤으며 자전거, 물리 스케이팅, 스케이트보드 전용으로 고려되었다. 다른 용도는 특정된 인증 라벨이나 이를 허용하는 지침이 제공된 경우에만 허용된다.
- 정보에 의해서, 헬멧이 CE 마크를 부착하기 위해 반드시 충족해야 하는 EN 1078 표준에 따른 주요 최소 요건은 아래에 제시되어 있다.

o 충격 흡수 능력:

최대 가속도 < 250g

o 보온 시스템 성능:

동적 확장: < 35 mm

잔차 확장: < 25 mm

교체 및 수명

단 한번의 타격이나 충격은 헬멧을 손상시킬 수 있다. 단 한번의 타격이나 충격은 손상된 흔적이 보이지 않더라도 말이다. 손상된 헬멧은 추가 타격으로부터 보호할 수 있는 용량이 줄어든다. 이러한 이유로 손상된 것으로 생각되는 헬멧은 교체해야 한다. 헬멧을 잘 착용해도 시간이 지날수록 상태가 나빠지고 상태가 좋아도 충분한 보호를 보장하지 않을 수 있다. 따라서 3년간의 사용 후 헬멧을 교체하는 것이 좋다. 균열, 눈에 띄지 않는 변형, 벗겨짐, 색상 변형 등이 헬멧의 열화 상태를 확인하기 위한 요소를 노출시킨다. 어린이 헬멧은 더 이상 크기가 맞지 않을 때도 교체되어야 한다.

청소, 유지관리 및 운송

태양에 노출된 자동차에서 마주친 것과 같은 고온은 장기적으로 헬멧에 해로울 수 있다.

헬멧을 개조한 경우, 특히 페인트, 접착제 및 세제, 화학 물질 및 용제의 사용은 헬멧의 성능을 저하시키고 보호 수준을 낮출 수 있다. 헬멧은 물, 순한 비누 및 깨끗한 부드러운 천만을 사용하여 청소해야 한다. 어떠한 경우에도 용제 베이스, 암모니아 또는 산을 사용해서는 안 된다.

헬멧은 장기간 넣어두기 전에 청소해야 한다. 헬멧을 -10° C와 +40° C 사이의 온도로 열원 및 적사광선으로부터 멀리 떨어진 상자에 보관한다. 헬멧을 운반하는 데 특별한 주의사항이 필요하지는 않지만, 충격을 받지 않도록 해야 한다.

사용

제조업체가 승인한 부속품 및/또는 예비 부품만 사용해야 한다. 헬멧은 적절하게 착용해야만 당신을 보호할 수 있다. 헬멧은 사용자의 요구 사항과 정확한 크기로 선택하여야 한다. 의도한 목적을 위해 사용될 때만 적절한 보호를 보장한다. 컷재, 전방이 후방과 일직선으로 지면에 평행하도록 헬멧을 머리에 착용한다. 헬멧은 뒤로 기울어지지 않아야 한다. 헬멧을 착용할 때 조절 장치는 귀 아래에 위치해야 한다. 고정 장치는 헬멧이 머리 모양에 완벽하게 적응할 수 있게 해준다. 안전띠가 동일한 길이가 아닌 경우 헬멧의 뒤쪽을 향해 당겨서 조정할 수 있다. 스트랩 길이를 조정하려면 조절 장치를 열고 스트랩을 위 또는 아래로 미시오. 느슨한 경우, 안전띠는 턱 높이에서 버클을 통해 당겨야 한다. 끈이 귀를 막으면 안 된다. 턱 보호대를 제거하고 버클을 닫은 다음 스트랩이 턱 아래에 편안함을 느낄 때까지 당긴다. 그런 다음 턱에서 버클을 떼어낸다. 스트랩이 적절히 조정되었는지 확인하려면 헬멧을 앞뒤에서 당겨 빼내 보면 된다. 앞으로 기울어진 경우 리어 스트랩을 조이고, 뒤로 기울인 경우 프론트 스트랩을 조이시오.

당신은 당신의 특별한 필요와 적절한 헬멧 크기에 기초하여 헬멧을 선택해야 한다. 그것은 의도된 용도로만 적절한 보호를 제공한다. 매 승차 전에 조정을 확인하시오. 효과적으로 작동하기 위해서는 헬멧이 꼭 맞아야 하며 올바르게 착용되어야 한다. 올바르게 장착되었는지 확인하려면 헬멧을 머리 위에 놓고 표시된 대로 조정하시오. 고정 시스템을 단단히 고정하시오. 헬멧을 잡고 앞과 뒤쪽으로 돌려시오. 올바르게 장착된 헬멧은 편안해야 하며 이마를 노출하기 위해 흐릿한 시야 또는 후방으로 이동하지 않아야 한다. 헬멧을 올바르게 조정할 수 없는 경우 딜러에게 문의하시오. 측면 스트랩을 따라 있는 슬라이더는 각 귀 아래에 위치해야 한다. 턱 가드를 제거하고, 턱 버클을 채운 다음, 턱 아래로 편안하게 끼일 때까지 끈을 당긴다. 그리고 나서 당신의 턱뼈로부터 버클을 떼어 놓는다.

제한 보증

Smith Sport Optics, Inc.는 이 제품의 원래 구매자에게 제품의 수명 동안 재료와 제조에 결함이 없음을 보증한다. 해당 법률에 의해 금지된 범위를 제외하고, 특정 목적에 대한 상품성 또는 적합성에 대한 묵시적인 보증은 상기 2년의 기간으로 제한된다. 이 보증은 제조자가 의도하지 않은 사용 또는 남용, 무시, 부적절한 수리, 부적절한 핏, 개조 또는 사용으로 인한 결함이나 물리적 손상에는 적용되지 않는다. 이 보증은 일반 또는 특수, 명시적 또는 암묵적 기타 모든 계약 및 보증 대신 적용되며, 이 제품의 판매 또는 사용과 관련하여 스미스 스포츠 옵틱스사를 대신하여 책임을 질 수 있는 권한이 있는 대표자나 개인은 없다. 당사자들의 권리는 주마다 다를 수 있다. 일부 주는 묵시적 보증이나 파생적 손해배상의 제한을 허용하지 않을 수 있다.

본 설명서에 명시된 정보를 이해하지 못할 경우, 대리점에 문의하십시오.

질문이 있으시거나 대리점 직원이 해결할 수 없는 문제점이 있을 경우 저희 주소 또는 전화번호, 웹사이트로 문의 주십시오.

참조

이곳에서 적합성 선언서를 확인하실 수 있습니다: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

미국:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

고객 서비스 연락처:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
고객 지원 전화번호:
1-888-206-2995
이메일: warranty@smithoptics.com

유럽 연합:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Deze helm is speciaal ontworpen voor het beperken van letselrisico van de schedel en het deel van het hoofd dat door de helm wordt omringd als gevolg van botsen en vallen bij fietsen, rolschaatsen en skateboards. De helm mag niet worden gebruikt voor andere dan de gespecificeerde activiteiten en in het bijzonder niet voor gemotoriseerde sporten. Deze helm voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen die zijn vastgelegd in EU-Verordening 2016/425 en voldoet aan de eisen van de norm(en) die worden vermeld op de interne labels van de helm.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

WAARSCHUWINGEN

- Rijd veilig.
- De juiste afstelling en correct gebruik van deze helm zijn essentieel voor de veiligheid.
- Alle helmen zijn voorzien van één of meerdere certificeringlabel(s) die niet verwijderd mogen worden.
- Het lezen van deze instructies is belangrijk voor het juiste gebruik van de helm. Het niet opvolgen van deze bijgeleverde instructies kan resulteren in verminderde bescherming door de helm.
- Helmen mogen niet gemodificeerd worden (bijv. niet overschilderen, bestickeren of in combinatie met agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken) behalve in zoverre als er nadrukkelijk wordt vermeld in dit document en/of in ander informatiemateriaal dat door de fabrikant verstrekt wordt: iedere wijziging kan de veiligheid van de helm in gevaar brengen.
- Helmen mogen niet gebruikt worden voor andere activiteiten dan die activiteiten die in paragraaf 1 van dit document genoemd zijn, tenzij er extra labels door de fabrikant op het product zijn aangebracht die dergelijk gebruik toestaan en, indien nodig, aanvullende instructies bevatten.
- Ouders dienen de informatie in deze handleiding uit te leggen aan hun kinderen of ieder persoon die niet in staat is om de inhoud hiervan te begrijpen.
- Helmen mogen niet worden gebruikt door kinderen wanneer zij klimmen, of andere activiteiten beoefenen waarbij het risico op verwurging/opknoping bestaat indien het kind verstrikt zou raken in de helm.
- Geen enkele helm kan bescherming tegen alle mogelijke schokken tijdens een botsing of val. Zelfs wanneer u een helm draagt, kunt u nog steeds ernstig letsel oplopen of overlijden.
- Deze helm biedt geen bescherming tegen letsel aan de nek, het gezicht, de ruggengraat, of andere lichaamsdelen dan het hoofd van degene die de helm draagt.

TOEWIJZING EN PRESTATIES

- Dit product is enkel getest en geschikt bevonden voor fietsen, rolschaatsen en skateboards. Ander gebruik is ALLEEN toegestaan indien er specifieke keurmerken of instructies aanwezig zijn die ander gebruik toestaan.
- Ter informatie: de belangrijkste minimumvereisten onder de EN1078-standaard, waaraan helmen moeten voldoen om het CE-keurmerk te dragen, zijn hieronder weergegeven
 - o Schokabsorberend vermogen:
 - Maximum versnelling < 250 g
 - o Prestaties retentiesysteem:
 - Dynamische rek: < 35 mm
 - Resterende rek: < 25 mm

VERVANGING EN LEVENSDUUR

Eén enkele klap of schok kan de helm beschadigen, zelfs als deze niet zichtbaar beschadigd is. Een beschadigde helm kan een verminderde capaciteit hebben om te beschermen tegen verdere klappen. Daarom moet een helm waarvan u vermoedt dat deze schade zou kunnen hebben, vervangen worden. Zelfs een helm waar goed mee wordt omgegaan verslechterd mettertijd en biedt wellicht niet voldoende bescherming ook al lijkt het dat de helm in goede staat verkeert. Wij raden u daarom aan om de helm na een gebruiksperiode van drie jaar te vervangen. Scheuren, het loslaten van lijm, vervormingen, schilfering en kleurveranderingen zijn elementen waaraan u verslechtering van de helm kunt herkennen. Een kinderhelm moet bovendien vervangen worden als deze niet meer deze te klein is geworden.

SCHOONMAKEN, ONDERHOUD EN VERVOER

Hoge temperaturen, zoals in het geval van blootstelling aan de zon in een auto, kunnen op de lange termijn schadelijk zijn voor de helm. Alle soorten aanpassingen aan de helm, in het bijzonder het aanbrengen van verf, kleefstoffen, en het gebruik van schoonmaakmiddelen, kunnen de prestaties van de helm en de mate van bescherming die de helm biedt negatief beïnvloeden. De helm dient daarom alleen met water, milde zeep en een schone zachte doek gereinigd te

worden. In geen geval mag er gebruik worden gemaakt van producten op oplosmiddelbasis, of producten met ammoniak of zuren. De helm dient te worden gereinigd voordat deze voor langere perioden wordt opgeborgen. Bewaar de helm in zijn doos, ver buiten het bereik van warmtebronnen of direct zonlicht bij temperaturen tussen -10°C en +40°C.

Er zijn geen speciale voorzorgsmaatregelen nodig wanneer u uw helm met u meeneemt, zorg er echter wel voor dat de helm niet wordt blootgesteld aan schokken.

GEBRUIK

Enkel door de fabrikant geleverde accessoires en/of reserveonderdelen mogen worden gebruikt. De helm kan u alleen beschermen als deze goed past. De helm moet worden gekozen op basis van de vereisten van de gebruiker en in de juiste maat. Voldoende bescherming is alleen gegarandeerd wanneer de helm gebruikt wordt waarvoor deze is bedoeld. Pas de helm eerst, zodanig dat de voor- en achterkant op een lijn parallel met de grond zijn: de helm mag niet achterover gekanteld zijn. Wanneer u de helm draagt moeten de afstelelementen onder de oren gepositioneerd zijn. De bevestigingsinrichting stelt u in staat om de helm perfect af te stellen naar de vorm van uw hoofd. Als de riemen niet dezelfde lengte hebben, kunnen deze worden afgesteld door ze richting de achterkant van de helm te trekken. Om de lengte van de riemen in te stellen, opent u het afstelmechanisme en schuift u de riem naar boven of beneden. Als de helm los zit, moet deze door de gesp ter hoogte van uw kind worden aangetrokken. De riemen mogen uw oren niet afdekken. Verwijder de kinbescherming, sluit de gesp en trek de riemen aan totdat deze comfortabel aanvoelen onder uw kin. Plaats de gesp vervolgens weg van uw kaak. Om te controleren of de riemen juist zijn ingesteld, probeert u de helm af te zetten door zowel aan de voor- als achterzijde te trekken. Als de helm naar voor schuift, trek dan de achterste riemen aan, indien de helm naar achter schuift, trek dan de voorste riemen aan. U dient een helm te kiezen op basis van uw specifieke behoeften en de juiste maat. De helm biedt alleen voldoende bescherming als deze gebruikt wordt waarvoor hij bedoeld is.

Controleer de afstelling voor iedere rit. Om effectief te zijn moet een helm goed passen en juist worden gedragen. Om de juiste pasvorm te controleren, zet de helm op het hoofd en volg de aangegeven wijzigingen op. Maak het retentiesysteem goed vast. Pak de helm vast en roter deze naar voor en naar achter. Een goed passende helm moet comfortabel zitten en niet naar voor schuiven zodat het zicht belemmerd wordt, of naar achter schuiven zodat het voorhoofd ontbloot wordt. Lukt het niet om de helm goed af te stellen, schakel dan de hulp van uw dealer in.

De verstelbare klemmen aan de riemen aan de zijkant dienen onder het oor geplaatst te worden. Verwijder de kinbescherming, maak de gesp onder de kin vast en trek aan de riem totdat deze comfortabel maar nauwsluitend onder uw kin zit. Plaats de gesp vervolgens weg van uw kaakbot.

BEPERKTE GARANTIE

Smith Sport Optics, Inc. garandeert de oorspronkelijke koper van dit product dat het product vrij is van defecten op het gebied van materiaal en vakmanschap voor de levensduur van het product. Behalve in zoverre door de geldende wetgeving beperkt wordt, is elke impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel in duur beperkt tot de bovengenoemde periode van twee jaar. Deze garantie geldt niet in het geval van gebreken of fysieke schade die het gevolg zijn van misbruik, verwaarlozing, incorrecte reparatie, onjuiste pasvorm, wijzigingen of gebruik anders dan door de fabrikant beoogd. Deze garantie vervangt alle andere overeenkomsten en garanties, algemeen of specifiek, expliciet of impliciet en geen vertegenwoordiger of persoon heeft de toestemming om namens Smith Sport Optics, Inc. aansprakelijkheid te aanvaarden in verband met de verkoop of het gebruik van dit product. De rechten van de partijen kunnen van land tot land verschillen: sommige landen staan mogelijk geen beperkingen toe op impliciete garanties of de toekenning van gevolgschade.

Als u de informatie in deze handleiding niet begrijpt, raadpleeg dan uw verkoper.

Als u een vraag of probleem hebt waar uw verkoper geen oplossing voor heeft, neem dan contact met ons op via ons adres, telefoon of website.

REFERENTIES

Conformiteitsverklaring beschikbaar via: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

Verenigde Staten:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Contact klantenservice:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Telefoon klantenondersteuning:
1-888-206-2995
E-mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italië

Denne hjelmen er spesielt designet for å redusere risikoen for hodeskader som følge av støt under sykling, rulleskøyte- og skateboardaktivitet. Hjelmen må ikke brukes til andre aktiviteter enn det som er spesifisert og spesielt ikke til motorsport. Hjelmen oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-regulering 2016/425 og standarden(e) som er notert på merkene som er festet inni hjelmen.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

ADVARSLER

- Kjør trygt
- Korrekt justering og bruk av hjelmen er avgjørende for sikkerheten.
- Alle hjelmer har en eller flere sertifiseringsetiketter som ikke skal fjernes.
- Det er viktig å lese disse instruksjonene for riktig hjelmbruk. Dersom du ikke følger instruksjonene som beskrevet her, kan det resultere i redusert beskyttelse.
- Hjelmer skal ikke modifiseres (f.eks. ingen maling, klistremerker eller bruk av kraftige vaskemidler) bortsett fra i den grad det er uttrykkelig beskrevet her og/eller i annet informativt materiale levert av produsenten: enhver modifisering kan skade hjelmens sikkerhet.
- Hjelmer skal ikke brukes til andre aktiviteter enn de som er oppgitt i punkt 1 her, med mindre produktet er utstyrt med ytterligere merking fra produsenten som tillater slik bruk og, hvis nødvendig, spesifikke tilleggsinstruksjoner.
- Foreldre bør dele informasjonen i denne manualen med barna sine eller med alle som ikke selv forstår dem.
- Hjelmer bør ikke brukes av barn under klatring eller andre aktiviteter når det er fare for kvelning/henging dersom barnet fanges med hjelmen.
- Ingen hjelm kan garantere beskyttelse mot alle mulige støt under et krasj eller en fallsituasjon. Selv om du har hjelm, kan det allikevel føre til alvorlig skade eller død.
- Denne hjelmen kan ikke forhindre skade på brukerens nakke, ansikt eller ryggmarg, eller andre kroppsdeler enn hodet.

BRUK OG YTELSE

- Dette produktet er testet og kun ansett som passende for sykling, rulleskøyter og skateboard. Annen bruk er KUN tillatt dersom spesifikke sertifiseringsetiketter eller instruksjoner for annen bruk oppgis.
- Som hovedregel er nøkkellkravene under EN 1078-standard, som hjelmer må oppfylle for å være CE-merket, oppgitt nedenfor.
 - o Støtdempingsevne: Største akselerasjon < 250 g
 - o Ytelse for retensjonssystemet: Dynamisk forlengelse: < 35 mm
Restforlengelse: < 25 mm

ERSTATNING OG LEVETID

Et enkelt slag eller støt kan skade hjelmen, selv om det ikke er noen synlige tegn på skade. En skadet hjelm har redusert kapasitet til å beskytte mot ytterligere støt. Av denne grunnen bør enhver hjelm du mistenker kan ha blitt skadet, byttes ut. Selv en hjelm som tas godt vare på vil brytes ned over tid, og kan ikke nødvendigvis garantere tilstrekkelig beskyttelse selv om den ser ut til å være i god stand. Du anbefales derfor å erstatte den etter tre års bruk. Sprekker, limslipp, deformasjoner, flassing, fargeendringer, er avslørende elementer for å vurdere hjelmens stand. Barnehjelmer bør også erstatte når de ikke lenger er i riktig størrelse.

RENGJØRING, VEDLIKEHOLD OG TRANSPORT

Høye temperaturer, som de som oppstår i biler som er utsatt for sol, kan være skadelig for hjelmen i det lange løp. Eventuelle modifikasjoner av hjelmen, spesielt påføring av maling, lim eller bruk av vaskemidler, kjemikalier og løsemidler, kan redusere ytelsen og beskyttelsesnivået. Hjelmen må rengjøres med kun vann, mild såpe og en ren, myk klut. Produkter med løsemiddelbase, ammoniakk eller syrer må under ingen omstendighet brukes. Hjelmen bør rengjøres før den lagres over lengre perioder. Oppbevar hjelmen i esken, vekk fra varmekilder og direkte sollys, ved en temperatur mellom -10 °C og +40 °C. Det er ingen spesielle forholdsregler som er nødvendig for frakting av hjelmen; men sørg for at den ikke utsettes for støt.

BRUK

Kun tilbehør og/eller reservedeler godkjent av produsenten må brukes. Hjelmen kan bare beskytte deg dersom den er korrekt montert. Hjelmen må velges i henhold til brukerens krav og i riktig størrelse. Den garanterer kun tilstrekkelig beskyttelse når den brukes til det formål den er beregnet for. Først, sett hjelmen på hodet på en slik måte at fronten er på linje med baksiden, og parallell til bakken; hjelmen må ikke vippe bakover. Når du har på hjelmen, kan stroppene plasseres under ørene. Stroppene sørger for at hjelmen tilpasses perfekt til hodeformen. Dersom stroppene ikke er i samme lengde, kan de justeres ved å trekke dem mot baksiden av hjelmen. For å justere lengden på stroppene, åpne justeringsdelen og skyv stroppen opp eller ned. Dersom den er løs, må stroppen trekkes gjennom spennen i

hakehøyde. Stroppene skal ikke dekke ørene. Fjern hakebeskyttelsen, lukk spennen og trekk i den til stroppene sitter komfortabelt under haken. Deretter beveger du spennen vekk fra kjeven. For å kontrollere om stroppene er riktig tilpasset, kan du forsøke å ta av hjelmen ved å trekke i den både foran og bak. Dersom den vippes fremover, stram de bakre stroppene, om den vippes bakover, stram de fremre stroppene. Du bør velge en hjelm basert på dine behov og i korrekt størrelse. Den gir kun nødvendig beskyttelse kun for den tiltenkte bruken.

Sjekk justeringen før hver bruk. For å være effektiv, må en hjelm passe og brukes riktig. For å sjekke at den sitter riktig, plasser hjelmen på hodet og gjør eventuelle justeringer. Fest stroppen skikkelig. Grip hjelmen og forsøk å roter den forover og bakover. En hjelm som er korrekt tilpasset skal være komfortabel, og skal ikke bevege seg fremover for å hindre utsyn eller bakover for å eksponere pannen. Dersom du ikke klarer å tilpasse hjelmen, ta kontakt med forhandleren.

Justeringsbrakettene langs sidestroppene skal plasseres under hvert øre. Fjern hakebeskyttelse, fest hakespenn og dra i stroppen til den sitter komfortabelt under haken. Deretter kan spennen flyttes vekk fra kjevebenet.

BEGRENSET GARANTI

Smith Sport Optics, Inc. garanterer til den opprinnelige kjøperen av dette produktet at produktet er fritt for feil i materialer og produksjon i hele produktets levetid. Bortsett fra i den utstrekning som er forbudt i henhold til gjeldende lov, er enhver underforstått garanti om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål begrenset i varighet til den ovennevnte to års perioden. Denne garantien gjelder ikke defekter eller fysisk skade som skyldes misbruk, forsømmelse, feilreparasjon, feilaktig bruk, endringer eller bruk som ikke er tilsiktet av produsenten. Denne garantien erstatter alle andre avtaler og garantier, generelle eller spesielle, uttrykte eller underforståtte, og ingen representant eller person er autorisert til å påta seg ansvar på vegne av Smith Sport Optics, Inc. i tilknytning til salg eller bruk av dette produktet. Parternes rettigheter kan variere fra land til land; noen land tillater ikke begrensninger i underforståtte garantier eller erstatning av følgeskader.

Ta kontakt med din forhandler dersom du ikke forstår informasjonen i denne bruksanvisningen. Dersom du har et spørsmål eller problem som forhandleren din ikke kan håndtere, kontakt oss på vår adresse, telefon eller nettside.

REFERANSER

Konformitetserklæring er tilgjengelig på: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kundestøttekontakt:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Kundestøttetelefon:
1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Ten kask został zaprojektowany, aby zmniejszyć ryzyko urazów czaszki i obszarów głowy chronionych przez kask spowodowanych uderzeniami podczas jazdy na rowerze, na rolkach oraz deskorolce. Kasku nie używać podczas czynności innych niż wymienione, w szczególności do sportów motoryzacyjnych. Kask ten spełnia zasadnicze wymagania w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa Rozporządzenia UE 2016/425 oraz wymogi norm określonych na etykietach znajdujących się wewnątrz kasku.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

OSTRZEŻENIA

- Należy jeździć bezpiecznie.
- Dla zachowania bezpieczeństwa niezbędne jest prawidłowe dopasowanie i korzystanie z tego kasku.
- Wszystkie kaski mają na sobie etykiety certyfikacyjne – jedną lub więcej – których nie należy usuwać.
- Aby prawidłowo korzystać z kasku, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Nieprzestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji może ograniczyć wartość ochronną kasku.
- Kasku nie należy modyfikować (np. przemalowywać, oklejać naklejkami czy myć silnymi detergentami) w żaden sposób niedopuszczony w niniejszej instrukcji i/lub innych materiałach informacyjnych dostarczanych przez producenta; wszelkie modyfikacje mogą osłabić właściwości ochronne kasku.
- Kasku nie należy używać do aktywności innych niż podanych w pierwszym akapicie niniejszej instrukcji, chyba że znajdują się na nim dodatkowe etykiety umieszczone przez producenta, w których zezwala on na takie użycie oraz, w razie potrzeby, podaje dodatkowe, konkretne instrukcje.
- Rodzice powinni wyjaśnić informacje podane w niniejszej instrukcji dzieciom i wszelkim osobom, które nie są w stanie ich same zrozumieć.
- Kaski nie powinny być używane przez dzieci, które się wspinają lub podejmują inne działania wiążące się z ryzykiem uduszenia/powieszenia, jeśli dziecko uwięziłoby w kasku.
- Żaden kask nie gwarantuje ochrony przed wszelkimi możliwymi siłami oddziałującymi na głowę podczas zderzenia czy upadku. Nawet nosząc kask, można doznać poważnych obrażeń lub zginąć.
- Ten kask nie chroni noszącej go osoby przed urazami szyi, twarzy czy rdzenia kręgowego, albo innych części ciała poza głową.

PRZEZNACZENIE I DZIAŁANIE

- Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za odpowiedni wyłącznie do jazdy rowerem, na rolkach i na deskorolce. Inne zastosowania dozwolone są WYŁĄCZNIE wtedy, gdy do kasku dołączone są konkretne etykiety certyfikacyjne lub instrukcje, w których producent zezwala na takie inne zastosowania.
- Jeśli chodzi o informacje, poniżej podajemy określone w normie EN 1078 wymogi minimalne, jakie muszą spełnić kaski, by można było na nich umieścić certyfikat CE.
 - o zdolność amortyzacji:
 - maksymalne przyspieszenie < 250 g
 - o Działanie systemu dopasowania:
 - Dynamiczne rozciąganie: < 35 mm
 - Rozciąganie resztkowe: < 25 mm

WYMIANA I CZAS ŻYCIA PRODUKTU

Pojedyncze uderzenie lub oddziaływanie siły na kask może go uszkodzić, nawet jeśli nie będzie widoczne żadne uszkodzenie. Uszkodzony kask ma ograniczoną zdolność chronienia użytkownika przed kolejnymi uderzeniami. Z tego powodu w każdym przypadku podejrzenia uszkodzenia kasku należy go wymienić. Nawet zadbane kaski tracą swoje właściwości ochronne z czasem i po pewnym czasie może nie zapewniać dostatecznej ochrony, nawet jeśli wydaje się być w dobrym stanie. Z tego względu zalecana jest wymiana kasku co trzy lata. Pojawienie się szczelin, rozklejania, deformacji, odchodzenia powierzchni czy zmian koloru wskazuje na konieczność sprawdzenia stanu kasku pod kątem utraty właściwości ochronnych. Kask dziecka należy także wymieniać, gdy nie pasuje już rozmiarem.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I PRZEWOŻENIE

Wysokie temperatury, takie jak w nasłonecznionym samochodzie, mogą przy dłuższym oddziaływaniu wpłynąć szkodliwie na kask. Wszelkie modyfikacje kasku, w szczególności przemalowywanie go, oklejanie naklejkami czy użycie detergentów, substancji chemicznych i rozpuszczalników może ograniczyć działanie kasku i osłabić jego właściwości ochronne. Kask należy myć wyłącznie wodą, delikatnym mydłem i czystą, miękką szmatką. W żadnym razie nie wolno stosować produktów na bazie rozpuszczalnika, amoniaku czy kwasów.

Przed odłożeniem kasku na dłuższy okres czasu należy go umyć. Kask należy przechowywać w dołączonym do niego pudełku, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego słońca, w temperaturze pomiędzy -10°C a +40°C.

Nie trzeba zachowywać szczególnych środków ostrożności, nosząc kask, należy jednak zadbać o to, by nie był narażony na uderzenia.

KORZYSTANIE Z KASKU

Należy używać wyłącznie akcesoriów i/lub części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Kask spełni swoją ochronną rolę wtedy, gdy będzie odpowiednio dopasowany. Kask należy wybrać zgodnie z wymogami dotyczącymi użytkownika i musi on być we właściwym rozmiarze. Właściwa ochrona gwarantowana jest tylko, gdy z kasku korzysta się zgodnie z jego przeznaczeniem. Najpierw należy dopasować kask na głowie tak, by jego przód był w jednej linii z tyłem, równoległe do podłoża; kask nie może być przechylony w tył. Kiedy kask jest na głowie, osprzęt do regulacji musi znajdować się pod uszami. System dopasowania pozwala na idealne dopasowanie kasku do kształtu głowy. Jeśli paski nie mają tej samej długości, można je dostosować, podciągając je w tył kasku. Aby dostosować długość pasków, należy otworzyć osprzęt do regulacji i przesunąć je w górę lub w dół. Jeśli pasek jest za luźny, trzeba go przeciągnąć przez klamrę na wysokości brody użytkownika. Paski nie powinny zasłaniać uszu. Trzeba zdjąć ochronę podbródka, zamknąć klamrę i pociągnąć ją, aż paski będą umieszczone wygodnie pod podbródkiem. Następnie należy odsunąć klamrę od szczęki. Aby sprawdzić, czy paski są dobrze dopasowane, należy spróbować zdjąć kask, pociągając go jednocześnie za przód

i tył. Jeśli przechylił się w przód, należy zacieśnić tylne paski, a jeśli przechylił się w tył, należy zacieśnić przednie paski. Kask należy wybrać na podstawie swoich szczególnych potrzeb i odpowiednio dobrać jego rozmiar. Kask zapewnia właściwą ochronę tylko wtedy, gdy jest użytkowany zgodnie z przeznaczeniem.

Przed każdą jazdą należy sprawdzić dopasowanie kasku. Aby spełnić swoją rolę, kask musi pasować i być noszony prawidłowo. Aby sprawdzić, czy dopasowanie jest prawidłowe, należy nałożyć kask i dokonać wskazanych poprawek. Należy bezpiecznie zamocować system dopasowania. Następnie należy chwycić kask i spróbować go obrócić do przodu i do tyłu. Prawidłowo dopasowany kask powinien wygodnie leżeć na głowie i nie powinien przechylać się do przodu, zasłaniając widok, ani do tyłu, odsłaniając czoło. Jeśli występują trudności z prawidłowym dopasowaniem kasku, należy skonsultować się ze swoim dystrybutorem.

Paski przesuwania wzdłuż pasków bocznych mają leżeć każdy pod jednym uchem. Należy zdjąć zabezpieczenie podbródka, zamocować klamrę na podbródku i pociągnąć za pasek, aż będzie leżał wygodnie pod podbródkiem. Następnie należy odsunąć klamrę od szczęki.

OGRANICZONA GWARANCJA

Firma Smith Sport Optics, Inc. udziela pierwotnemu nabywcy niniejszego produktu gwarancji braku wad tego produktu związanych z materiałem użytym do jego wykonania lub z jego wykonaniem na czas życia produktu. W zakresie niezakazanych przez obowiązujące prawo, wszelka rękojmia pokupności lub przydatności produktu do określonego celu ograniczona jest czasowo do podanego powyżej okresu dwóch lat. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do wad lub uszkodzeń fizycznych wynikających z nieprawidłowego użytkowania, zaniedbania, nieprawidłowej naprawy, nieprawidłowego dopasowania, dokonania zmian lub użytkowania produktu niezgodnie z zaleceniami producenta. Niniejsza gwarancja zastępuje wszelkie inne umowy i gwarancje, ogólne lub szczególne, wyrażone lub dorozumiane, i żaden przedstawiciel ani osoba nie jest uprawniony(a) do przyjmowania odpowiedzialności w imieniu firmy Smith Sport Optics, Inc. w związku ze sprzedażą lub użytkowaniem tego produktu. Prawa stron mogą się różnić zależnie od kraju; w niektórych krajach może nie być dozwolone ograniczanie rękojmi lub wypłat odszkodowania za szkody następce.

Jeśli nie rozumieją Państwo informacji zawartych w tej instrukcji, niech skontaktują się Państwo ze swoim sprzedawcą. Jeśli mają Państwo pytanie lub problem, w rozwiązaniu którego Państwa sprzedawca nie potrafi pomóc, to niech się z nami Państwo skontaktują poprzez nasz adres, telefon lub stronę internetową.

ODSYŁACZE

Deklaracja zgodności dostępna jest tutaj: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

Stany Zjednoczone:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kontakt z Obsługą Klienta:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Telefon do Obsługi Klienta:
1-888-206-2995
E-mail: warranty@smithoptics.com

UE:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Włochy

Este capacete foi concebido especificamente para reduzir o risco de lesões no crânio e parte da cabeça rodeada pelo capacete devido a impactos durante a prática de ciclismo, patinagem e skateboard. O capacete não deve ser usado em atividades diferentes das especificadas, e não deve ser usado principalmente em desportos motorizados. Este capacete está em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais estabelecidos no Regulamento da UE 2016/425 e cumpre os requisitos da(s) norma(s) indicada(s) nas etiquetas internas do capacete.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

AVISOS

- Ande com Segurança.
- O ajuste e uso corretos deste capacete são fundamentais para a segurança.
- Todos os capacetes têm um ou mais selos de certificação, que não devem ser removidos.
- A leitura destas instruções é importante para a utilização adequada do capacete. A falha em seguir as instruções fornecidas neste documento poderá resultar na redução da proteção proporcionada pelo capacete.
- Os capacetes não devem ser modificados (por exemplo, através de repintura, aposição de autocolantes ou uso de detergentes agressivos), exceto na medida expressamente prevista no presente e/ou outros materiais informativos fornecidos pelo fabricante: qualquer modificação poderia comprometer a segurança proporcionada pelo capacete.
- Os capacetes não devem ser usados para outras atividades que não as referidas no parágrafo 1 do presente, a menos que o produto contenha etiquetas adicionais apostas pelo fabricante que autorizem a sua utilização para esses fins e, se necessário, instruções específicas adicionais.
- Os pais devem explicar as informações constantes deste manual aos seus filhos, bem como a qualquer outra pessoa que não consiga entendê-las.
- Os capacetes não devem ser usados por crianças ao praticarem escalada ou outras atividades em que haja risco de estrangulamento/suspensão se a criança ficar com o capacete retido.
- Nenhum capacete pode garantir proteção contra todos os impactos que possam ocorrer durante uma situação de acidente ou queda. Mesmo usando um capacete, pode sofrer lesões graves ou falecer.
- Este capacete não pode prevenir lesões no pescoço, rosto, medula espinal ou outras partes do corpo do utilizador além da cabeça.

DESIGNAÇÃO E DESEMPENHO

- Este produto foi submetido a testes, tendo sido considerado adequado apenas para as práticas de ciclismo, patinagem e skate. As utilizações para outros fins SÓ serão permitidas se forem fornecidos rótulos específicos ou instruções que as autorizem.
- A título informativo, eis os requisitos mínimos essenciais que os capacetes têm de preencher, no âmbito da norma EN 1078, para poderem ostentar o selo CE:
 - o Capacidade de absorção de choques:
 - Aceleração máxima < 250 g
 - o Desempenho do sistema de retenção:
 - Extensão dinâmica: < 35 mm
 - Extensão residual: < 25 mm

SUBSTITUIÇÃO E VIDA ÚTIL

Um único golpe ou impacto pode danificar o capacete, mesmo que não se consigam ver sinais de danos. Um capacete danificado oferece uma capacidade de proteção reduzida contra golpes adicionais. Por esse motivo, qualquer capacete que suspeite que possa ter sido danificado deve ser substituído. Mesmo um capacete bem cuidado acaba por se deteriorar com o passar do tempo, podendo deixar de garantir proteção suficiente, ainda que pareça estar em boas condições. Por conseguinte, aconselhamos que o substitua após três anos de utilização. As rachas, partes descoladas, deformações, descamações e alterações da cor constituem elementos reveladores indicativos de que se deve verificar o estado de deterioração do capacete. Os capacetes de criança também deverão ser substituídos quando o respetivo tamanho deixar de ser adequado.

LIMPEZA, MANUTENÇÃO E TRANSPORTE

As temperaturas elevadas, tais como as que se encontram em carros expostos ao sol, podem ser prejudiciais para o capacete a longo prazo. Qualquer modificação feita no capacete, principalmente no que se refere à aplicação de tintas e adesivos, bem como a utilização de detergentes, produtos químicos e solventes agressivos, podem reduzir o seu desempenho e nível de proteção. O capacete deve ser limpo utilizando apenas água, sabão neutro e um pano limpo e macio. Em nenhuma circunstância deverão ser usados produtos à base de solventes, amoníaco ou ácidos. Antes de ser guardado por períodos longos, o capacete deve ser limpo. Guarde o capacete na caixa respetiva, afastado de fontes de calor e de luz solar direta, a uma temperatura entre -10 °C e +40 °C.

O transporte do seu capacete não implica quaisquer precauções especiais. No entanto, certifique-se de que o capacete não é sujeito a impactos.

UTILIZAÇÃO

Só poderão ser utilizados(as) acessórios e/ou peças de reposição aprovados(as) pelo fabricante. O capacete só pode protegê-lo se estiver devidamente ajustado. O capacete deve ser escolhido de acordo com os requisitos do utilizador e o seu tamanho deve ser adequado. Só garante proteção adequada quando utilizado para os fins a que se destina. Primeiro, ajuste o capacete na sua cabeça, de forma a que fique paralelo ao solo e que a parte da frente fique alinhada com a parte traseira. Além disso, o capacete não deve ser inclinado para trás. Quando estiver a utilizar o capacete, os dispositivos de regulação deverão estar posicionados abaixo das orelhas. O dispositivo de retenção permite que o capacete se adapte perfeitamente ao formato da sua cabeça. Se as correias não apresentarem o mesmo comprimento, poderão ser ajustadas, puxando-as em direção à parte traseira do capacete. Para ajustar o comprimento das correias, abra o dispositivo de regulação e faça deslizar a correia para cima ou para baixo. Se estiver solta, a correia deve ser puxada através da fivela à altura do seu queixo. As correias não devem tapar os seus ouvidos. Remova a proteção do queixo, feche a fivela e puxe-a, até sentir que as correias se ajustam de forma confortável debaixo do seu queixo. Em seguida, afaste a fivela do seu maxilar. Para verificar se as correias estão devidamente ajustadas, tente tirar o capacete, puxando-o para a frente e para trás. Se o capacete se inclinar para a frente, aperte as correias traseiras; caso se incline para trás, aperte as dianteiras. Deve escolher o capacete com base nas suas necessidades específicas, e o tamanho do mesmo deve ser adequado. O capacete só proporciona proteção relativamente às utilizações a que se destina.

Antes de cada saída, verifique o ajuste. Para ser eficaz, o capacete tem de se ajustar e ser usado de forma correta. Para se certificar de que o ajuste é adequado, ponha o capacete na cabeça e realize os ajustes indicados. Aperte o sistema de retenção com firmeza. Segure no capacete e tente girá-lo para a frente e para trás. Um capacete corretamente ajustado deve ser confortável e não se deve mover para a frente, de tal forma que obstrua a visão, nem para trás, de tal modo que exponha a testa. Se não conseguir ajustar o seu capacete corretamente, consulte o seu revendedor. Os dispositivos de deslize ao longo das correias laterais devem ser posicionados abaixo de cada orelha. Remova a proteção do queixo, feche a fivela do queixo e puxe a correia, até que a mesma se ajuste confortavelmente por baixo do seu queixo. Em seguida, posicione a fivela de forma a que fique afastada do seu maxilar.

GARANTIA LIMITADA

A Smith Sport Optics, Inc. garante ao comprador original deste produto, durante a vida útil do mesmo, que o produto se encontra isento de defeitos de material e fabrico. Exceto na medida em que tal for proibido pela legislação aplicável, qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação a certo fim específico é limitada, em termos de duração, ao período de dois anos acima referido. A presente garantia não é aplicável a defeitos ou danos físicos resultantes de utilização abusiva, negligência, reparação indevida, ajuste inadequado, alterações ou utilizações não previstas pelo fabricante. A presente garantia sobrepõe-se, na totalidade, a quaisquer outros acordos e garantias gerais ou especiais, expressas ou implícitas, pelo que nenhum representante, ou qualquer outra pessoa, dispõe de autorização para assumir responsabilidades em nome da Smith Sport Optics, Inc. relativamente à venda ou utilização deste produto. Os direitos das partes poderão variar de estado para estado; alguns estados poderão não permitir a imposição de limites sobre as garantias implícitas ou sobre as indemnizações a pagar por danos indiretos.

Se não entender as informações constantes deste manual, consulte o seu revendedor.

Se tiver alguma dúvida ou problema que o seu revendedor não possa tratar, contacte-nos através do nosso endereço, telefone ou site.

REFERÊNCIAS

Declaração de Conformidade disponível em: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

EUA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Contacto do Serviço de Assistência ao Cliente:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Telefone do Serviço de Assistência ao Cliente:
1-888-206-2995
Email: warranty@smithoptics.com

UE:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Itália

Această cască este concepută special pentru a reduce riscul de rănire a craniului și a părților capului înconjurată de cască în caz de impact în timpul practicării următoarelor sporturi: ciclism, patinaj cu roțile și skateboarding. Căscă nu trebuie utilizată pentru alte activități decât cele specificate și, mai ales, nu pentru sporturi motorizate. Această cască respectă cerințele esențiale de sănătate și siguranță stabilite în Regulamentul UE 2016/425 și îndeplinește cerințele standardului(elor) menționat(e) pe etichetele din interiorul căștii.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

AVERTISMENTE

- Mergeți în siguranță.
- Ajustarea și utilizarea corectă a acestei căști este foarte importantă pentru siguranță.
- Toate căștile au una sau mai multe etichete de certificare ce nu trebuie înlăturate.
- Este important să citiți aceste instrucțiuni pentru a utiliza corect casca. Nerespectarea instrucțiunilor furnizate în acest document poate avea ca rezultat reducerea protecției oferite de cască.
- Casca nu trebuie modificată (de ex.: nu se vopsește din nou, nu se aplică autocolante și nu se folosesc detergenți agresivi), cu excepția și în măsura celor specificate în acest document și/sau în alte materiale informative furnizate de producător: orice modificare ar putea compromite siguranța căștii.
- Casca nu trebuie folosită pentru alte activități decât cele enumerate la aliniatul 1 al acestui document, cu excepția cazului în care produsul are etichete suplimentare aplicate de producător care să permită o astfel de utilizare și, dacă este necesar, instrucțiuni specifice suplimentare.
- Părinții trebuie să explice informațiile din acest manual copiilor sau oricărei persoane care nu poate înțelege.
- Casca nu trebuie folosită de copii pentru câțărare sau alte activități în timpul cărora există riscul de strangulare/atarnare în cazul în care copilul se prinde cu casca.
- Nicio cască nu poate garanta protecția față de toate loviturile posibile în timpul unei accidente sau în situația unei căderi. Chiar dacă purtați cască, este posibil să suferiți răni grave sau să muriți.
- Această cască nu poate preveni rănila la gâtul, fața, măduva spinării sau alte părți ale corpului în afară de capul persoanei care o poartă.

DESTINAȚIA FOLOSIRII ȘI PERFORMANȚA

- Acest produs a fost testat și considerat potrivit pentru mersul cu bicicleta, patinele cu roțile și skateboard.
- Alte utilizări sunt permise numai dacă sunt furnizate etichete sau instrucțiuni specifice de certificare care le permit.
- Cu titlu informativ, cerințele cheie minime din standardul EN 1078 pe care căștile trebuie să le îndeplinească pentru a purta marcajul CE sunt enumerate mai jos.
- o Capacitatea de absorbție a șocurilor:
Acceleratie maximă < 250 g
- o Performanțele sistemului de retenție:
Extensie dinamică: < 35 mm
Extensie reziduală: < 25 mm

ÎNLOCUIRE ȘI DURATA DE VIAȚĂ

O singură lovitură sau un singur impact pot deteriora casca, chiar dacă nu se văd semne de deteriorare. O cască deteriorată are o capacitate redusă de protecție împotriva altor lovituri. Din acest motiv, dacă bănuieți că o cască este deteriorată, trebuie să o înlocuiți. Chiar și o cască bine îngrijită se deteriorează în timp și nu mai poate garanta o protecție suficientă, deși pare a fi în stare bună. Astfel, vă recomandăm să o înlocuiți după trei ani de utilizare. Crăpăturile, dezlipirea, deformările, exfolierea și modificările culorilor sunt elemente revelatoare pentru verificarea stării de deteriorare în care se află casca. Casca unui copil trebuie înlocuită și atunci când nu mai este de mărimea potrivită.

CURĂȚAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI TRANSPORTUL

Temperaturile înalte, cum ar fi cele din autoturisme expuse la soare, pot dăuna căștii pe termen lung. Orice modificări aduse căștii, în special aplicarea de vopsea, autocolante și folosirea detergenților, substanțelor chimice și solvenților, pot să reducă performanțele căștii și să coboare nivelul de protecție. Casca trebuie curățată doar cu apă, săpun și o cârpă moale și curată. Nu trebuie folosite în niciun caz produse pe bază de solvenți, amoniac sau acizi.

Casca trebuie curățată înainte de a fi depozitată pe perioade lungi. Păstrați casca în cutia sa, departe de surse de căldură și de lumina directă a soarelui, la temperaturi între -10°C și +40°C.

Nu sunt necesare precauții speciale pentru atunci când purtați casca cu dvs; cu toate acestea, asigurativă că nu o loviți.

UTILIZARE

Trebuie folosite doar accesoriile și/sau piesele de schimb aprobate de producător. Casca vă poate proteja doar dacă este purtată corespunzător. Casca trebuie aleasă în funcție de cerințele utilizatorului și de mărimea corectă. Ea garantează protecția adecvată numai atunci când este folosită în scopul pentru care este destinată. Puneți întâi casca pe cap în așa fel încât partea din față să fie aliniată cu partea din spate și paralelă cu solul; casca nu trebuie să fie înclinată spre spate. Când purtați casca, dispozitivele de reglare trebuie poziționate sub urechi. Dispozitivul de retenție permite căștii să se adapteze perfect la forma capului. Dacă benzile nu au aceeași lungime, pot fi reglate trăgându-le spre partea din spate a căștii. Pentru a

regla lungimea benzilor, deschideți dispozitivul de reglare și glisați banda în sus sau în jos. Dacă este largă, banda trebuie trasă prin cataramă la înălțimea bărbiei. Benzile nu trebuie să vă acopere urechile. Înălțurați protecția pentru bărbie, închideți catarama și trageți de ea până când benzile vă stau confortabil sub bărbie. Apoi mutați catarama de pe maxilar. Pentru a verifica dacă benzile sunt reglate corespunzător, încercați să vă dați jos casca trăgând de partea din față și de cea din spate. Dacă se înclină în față, strângeți benzile din spate; dacă se înclină în spate, strângeți benzile din față. Trebuie să alegeți o cască în funcție de nevoile dvs. specifice și de mărimea corectă. Casca oferă protecție adecvată doar în cazul utilizării în scopurile prevăzute.

Verificați reglajele înainte fiecărei utilizări. Pentru a fi eficientă, o cască trebuie să se potrivească și să fie purtată corect. Pentru a verifica dacă se potrivește corect, puneți casca pe cap și efectuați reglările indicate. Strângeți corect sistemul de retenție. Prindeți casca și încercați să o rotiți spre față și spre spate. O cască purtată corect trebuie să fie confortabilă și nu trebuie să se deplaseze în față pentru a împiedica vederea și nici în spate pentru a descoperi fruntea. Dacă nu puteți regla corect casca, contactați distribuitorul.

Glisoarele de a lungul benzilor laterale trebuie plasate sub fiecare ureche. Eliminați protecția pentru bărbie, fixați catarama de la bărbie și trageți banda până când este fixată confortabil sub bărbie. Apoi mutați catarama de pe maxilar.

GARANȚIE LIMITATĂ

Smith Sport Optics, Inc. garantează cumpărătorului inițial al acestui produs că produsul nu prezintă defectele materiale sau de manipulare pentru durata de viață a produsului. Cu excepția cazurilor și în măsura celor interzise prin lege, orice garanție implicită de vandabilitate sau potrivire pentru un anumit scop este limitată la durata de doi ani menționată mai sus. Această garanție nu se aplică defectelor sau deteriorărilor fizice în urmă utilizării necorespunzătoare, neglijenței, reparațiilor necorespunzătoare, montarea necorespunzătoare, modificărilor sau utilizării în scopurile nespecificate de producător. Această garanție ține locul tuturor celorlalte acorduri și garanții, generale sau specifice, exprese sau implicite și niciun reprezentant sau nicio persoană nu este autorizată să își asume răspunderea în numele Smith Sport Optics, Inc. în legătură cu vânzarea sau utilizarea acestui produs. Drepturile părților pot varia în funcție de stat; este posibil ca unele state să nu permită limitele de garanții implicite sau acordarea de recompense pentru daune indirecte.

Dacă nu înțelegeți informațiile din acest manual, consultați distribuitorul.

Dacă aveți o întrebare sau o problemă pe care distribuitorul nu o poate gestiona, contactați-ne la adresa, telefonul sau siteul nostru.

REFERINȚE

Declarație de conformitate disponibilă la: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Contact serviciu clienți:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Asistență telefonică pentru
clienți: 1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Тази каска е специално проектирана за намаляване на риска от нараняване на черепа и частта от главата, покрита от каската, при удари по време на колоездене, каране на ролкови кънки и скейтборд. Каската не трябва да се използва за дейности, различни от посочените, и по-конкретно за моторни спортове. Тази каска отговаря на съществените изискванията за безопасност и опазване на здравето, определени в Регламент (ЕС) 2016/425, и отговаря на изискванията на стандарта(ите), посочен(и) на вътрешните етикети на каската.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Карайте внимателно.
- Правилното нагласяне и използване на тази каска са изключително важни за безопасността.
- Всички каски имат един или повече етикети за сертификация, които не трябва да се отстраняват.
- Прочитането на тези инструкции е важно за правилната употреба на каската. Неспазването на тук предоставените инструкции може да доведе до намалена защита на каската.
- Каските не трябва да се модифицират (напр. да не се преобядисват, да не се ползват стикери или агресивни почистващи препарати), освен доколкото е изрично упоменат тук и/или в други информационни материали, предоставени от производителя: всяка модификация би могла да изложи на риск безопасността на каската.
- Каските не трябва да се използват за дейности, различни от описаните в параграф 1, освен ако продуктът няма допълнителни етикети, залепени от производителя, които да разрешават такава употреба и да дават конкретни допълнителни инструкции при необходимост.
- Родителите трябва да обяснят информацията в това упътване на своите деца или на всеки, който не е в състояние да я разбере.
- Каските не трябва да се използват от деца при катерене или при извършване на други дейности, при които има риск от задушаване/обесване, ако детето се заклеци с каската.
- Нито една каска не може да гарантира защита срещу всички възможни удари в случай на сблъсък или падане. Дори докато се носи каска, все пак е възможно сериозно нараняване или смърт.
- Тази каска не може да предпази лицето, което я носи, от нараняване на врата, лицето, гръбначния стълб или други части на тялото освен главата.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ПРЕДСТАВЯНЕ

- o Този продукт е тестван и считан за подходящ само за каране на колело, ролери и скейтборд. Други видове употреба са позволени САМО при наличието на конкретни етикети за сертификация или инструкции, които ги разрешават.
- o За Ваша информация, ключовите минимални изисквания, на които трябва да отговарят каските според стандарта EN 1078, са изброени подолу.
- o Способност за поглъщане на шока:
Върхово ускорение < 250 g
- o Представяне на системата за задържане:
Динамично удължение: < 35 mm
Остатъчно удължение: < 25 mm

ЗАМЯНА И ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА УПОТРЕБАТА

Единичен удар или сблъсък може да повреди каската, дори и ако не се забелязват признаци на повреда. Повредената каска има намален капацитет на защита срещу последващи удари. По тази причина всяка каска, за която имате съмнения, че може да е повредена, трябва да бъде заменена. Дори добре поддържаната каска се амортизира с времето и може вече да не е в състояние да гарантира достатъчна защита, въпреки че изглежда в добро състояние. Затова Ви съветваме да я замените след три години употреба. Пукнатини, разлепване, деформации, лющене, промяна на цвета са елементи, за които да следите при проверката на състоянието на амортизацията на каската. Детската каска също трябва да се сменя, когато размерът вече не е правилен.

ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Висока температура, като тази в автомобили, изложени на слънце, може да бъде вредна за каската в дългосрочен план. Всякакви изменения по каската, поспециално нанасянето на боя, лепила и употребата на агресивни почистващи препарати, химикали и разтворители, може да намали нейното представяне и нивото на защита. Каската трябва да се почиства само с вода, лек сапун и чист, мек плат. В никакъв случай не трябва да се използват продукти на основа на разтворители, амониак или киселини.

Каската трябва да се почиства, преди да бъде прибрана за дълъг период от време. Дръжте каската в нейната кутия, далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина, на температура между -10°C и +40°C. Не са необходими специални предпазни мерки при пренасянето на каската; все пак уверете се, че не е подложена на удари.

УПОТРЕБА

Трябва да се използват само аксесоари и/или резервни части, одобрени от производителя. Каската може да Ви предпази само ако е правилно поставена. Каската трябва да бъде избрана според изискванията на ползвателя и да е с правилен размер. Тя гарантира адекватна защита само когато се използва за целта, за която е предназначена. Първо

поставете каската на главата си така, че предната и задната част да са на една линия и да са успоредни на земята; каската не трябва да се накланя назад. Когато носите каската, регулиращите устройства трябва да са поставени под ушите. Задържащото устройство позволява на каската да се пригоди идеално към формата на главата. Ако ремъците не са с еднаква дължина, могат да се настроят чрез издърпване към задната част на каската. За да настроите дължината на ремъците, отворете регулиращото устройство и плъзнете ремъка нагоре или надолу. Ако е отпуснат, ремъкът трябва да се издърпа през обтегача на височината на брадичката. Ремъците не трябва да покриват ушите. Отстранете предпазителя за брадичка, затворете обтегача и го издърпайте, докато усетите, че ремъците стоят удобно под брадичката. Тогава преместете обтегача далеч от челюстта си. За да проверите дали ремъците са правилно настроени, опитайте да свалите каската с дърпане в предната и задната част. Ако се накланя напред, затегнете задните ремъци; ако се накланя назад, затегнете предните ремъци. Трябва да изберете каска според конкретните си нужди и правилния размер за Вас. Тя предоставя адекватна защита само при употреба по предназначение. Проверявайте настройките преди всяко каране. За да бъде ефективна, каската трябва да е по мярка и да се носи правилно. За да проверите дали е правилно настроена, поставете каската на главата си и направете нужните промени според инструкциите. Затегнете здраво системата за задържане. Хванете каската и опитайте да я завъртите напред и назад. Правилно поставената каска трябва да е удобна и да не се мести напред, пречейки на зрението, или назад, откривайки челото. Ако не можете да настроите правилно Вашата каска, консултирайте се с Вашия търговец. Плъзгачите на страничните ремъци трябва да се поставят под всяко ухо. Отстранете предпазителя за брадичка, затегнете обтегача за брадичката и издърпайте ремъка, докато прилепне удобно под брадичката. После поставете обтегача далеч от челюстта.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Smith Sport Optics, Inc. гарантира на първоначалния купувач на този продукт, че продуктът е лишен от дефекти на материала и изработката за целия живот на продукта. Освен до степента, забранена от приложимия закон, всяка косвена гаранция на продаваемостта или годността за определена цел е ограничена във времето до гореспоменатия двегодишен период. Тази гаранция не важи при дефекти или физически повреди, произтичащи от злоупотреба, небрежност, неправилен ремонт, неправилно нагласяне, промени или употреба, различна от определената от производителя. Тази гаранция замества всички други споразумения и гаранции, общи или специални, изрични или косвени, и нито един представител или лице не е упълномощен да поема отговорност от името на Smith Sport Optics, Inc. във връзка с продажбата или употребата на този продукт. Правата на страните могат да търпят изменения в зависимост от държавата; някои държави може да не разрешават лимити на косвени гаранции или обезщетение за последващи вреди.

Ако не разбирате информацията в това упътване, консултирайте се с Вашия търговец.

Ако имате въпрос или проблем, с който Вашият търговец не може да Ви помогне, свържете се с нас на нашия адрес, телефон или уебсайт.

ЗАБЕЛЕЖКИ

Декларацията за съответствие е налична на: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Контакт за обслужване на клиенти:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Телефон за обслужване на клиенти:
1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

EC:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Bu kask, bisiklet, tekerlekli paten ve kayak yaparken meydana gelebilecek darbeler nedeniyle kafatasında ve başın kask tarafından çevrelenen kısmında hasar oluşma riskini azaltmak için özel olarak tasarlanmıştır. Kask, belirtilenlerin dışındaki faaliyetler için ve özellikle motor sporlarında kullanılmamalıdır. Bu kask, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliği'nde belirtilen temel sağlık ve güvenlik gereksinimlerine uygundur ve kaskın iç etiketlerinde belirtilen standart ya da standartların gereksinimlerini karşılamaktadır.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

UYARILAR

- Güvenli sürün.
- Kaskın doğru ayarlanması ve kullanımı güvenlik için son derece önemlidir.
- Tüm kasklar sökülmemesi gereken bir ya da daha fazla sertifikalı etiketine sahiptir.
- Düzgün kask kullanımı için bu talimatların okunması önemlidir. Burada yazan talimatlara uyulmaması düşük kask koruması ile sonuçlanabilir.
- Burada ve/veya üretici tarafından sağlanan diğer bir bilgilendirici materyalde açıkça belirtilen kapsam haricinde kasklar üzerinde değişiklik yapılmamalıdır (örneğin, tekrar boyamak, çıkartmalar ya da sert deterjan kullanımı): herhangi bir değişiklik kask güvenliğinden ödün verir.
- Üretici tarafından iliştilirilmiş, böyle bir kullanıma izin verildiğini belirten ek etiketler ve eğer gerekliyse, spesifik ek talimatlar olmadıkça, kaskın paragraf 1'de listelenen aktiviteler haricinde kullanılmamalıdır.
- Ebeveynler bu kılavuzdaki bilgileri çocuklarına ya da anlama yetisi olmayan herhangi bir kimseye açıklamalıdır.
- Kaskın sıkışma durumunda çocuğun boğulma/asılı kalma riski varsa, kasklar tırmanma veya diğer aktivitelerde çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Hiçbir kask bir kaza ya da düşme durumunda oluşabilecek tüm olası hasarlara karşı koruma garantisi veremez.
- Bu kask, giyenin boynunda, yüzünde ya da omurlığında veya başı dışındaki vücut organlarında meydana gelebilecek sakatlanmayı önleyemez.

MARKALAMA VE PERFORMANS

- Bu ürün test edilmiş ve yalnızca bisiklet, paten ve kayak sürmek için uygun görülmüştür. Diğer kullanım şekilleri ANCAK buna izin veren spesifik sertifikalı etiketleri ya da talimatları sağlandığıysa uygundur.
- Bilgi yoluyla, kaskların EN 1078 standardı altında CE işaretini taşıması için sahip olması gereken asgari gereklilikler aşağıda belirtilmiştir.
- o Çok absorbe etme kapasitesi:
Tepe imesi < 250 g
- o Sarma sistemi performansı:
Dinamik uzatma:< 35 mm
Artık uzatma: <25 mm

DEĞİŞTİRME VE KULLANIM ÖMRÜ

Tek bir darbe ya da çarpma, hiçbir hasar izi görülme bile, kaska zarar verebilir. Hasar almış kask, sonraki darbelere karşı düşük bir koruma kapasitesine sahiptir. Bu nedenle, hasar aldığını düşündüğünüz herhangi bir kask değiştirilmelidir. İyi korunmuş bir kask bile zamanla bozulabilir ve iyi bir durumda gibi gözükse de etkili korumayı garanti edemeyebilir. Bu yüzden üç yıllık kullanımın ardından yenilenmez tavsiye edilir. Çatlaklar, sökme, deformasyonlar, soyulma, renk değişiklikleri kaskın bozulma durumunun kontrolünü gösteren unsurlardır. Bir çocuğun kaskı da artık doğru beden değilse, değiştirilmelidir.

TEMİZLİK, BAKIM VE TAŞIMA

Yüksek sıcaklıklar, araba içinde güneş ışığına maruz kalanlar gibi, uzun süreçte kask için zararlı olabilir. Kaska yapılacak herhangi bir değişiklik, özellikle boya, yapışkanlar ve deterjan, kimyasal ve çözücü kullanımı, performansını düşürebilir ve koruma seviyesini azaltabilir. Kask sadece su, hafif sabun ve temiz yumuşak kumaş ile temizlenebilir. Hiçbir şekilde çözücü esaslı, amonyaklı veya asitli ürünler kullanılmamalıdır.

Kask uzun süre için kenara konmadan önce temizlenmelidir. Kaskı kutusunda, sıcaklık kaynakları ve direk güneş ışığından uzakta, -10°C ile +40°C arası bir sıcaklıkta muhafaza edin.

Kaskı yanınızda taşırken hususi önlemler gerekmez ancak darbeye maruz kalmadığından emin olunuz.

KULLANIM

Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuarlar ve/veya yedek parçalar kullanılabilir. Kask sizi ancak eğer doğru bir şekilde oturdusya koruyabilir. Kask kullanıcının gereksinimlerine göre ve doğru bedende seçilmiş olmalıdır. Sadece amacına uygun olarak kullanıldığında size yeterli muhafazayı garanti edebilir. İlk olarak, kaskı kafanıza ön tarafı hizalı ve yere paralel olacak şekilde oturtun. Kask geriye düşmemeli. Kaskı takıyorken, ayarlama aparatları kulakların altında kalmalıdır. Sarma aparatı kaskın kafanızın şekline kusursuzca oturmasını sağlar. Eğer kayışlar aynı uzunlukta değilse kaskın arkasından doğru çekilerek ayarlanabilir. Kayışların uzunluğunu ayarlamak için sarma aparatını açın ve kayışı aşağı ya da yukarı kaydırın. Eğer çevşekse, kayış çene yüksekliğinizdeki tokaya doğru çekilmelidir. Kayışlar kulağınızı örtmemelidir. Çene korumasını açın, tokayı kapatın ve kayışlar çenenizin altındayken rahat hissedene kadar çekin. Sonra tokayı çenenizden uzaklaştırın. Kayışların düzgün bir şekilde ayarlandığını kontrol etmek için kaskı hem önden hem arkadan tutarak çıkarmayı deneyin. Eğer öne düşerse, arka kayışları sıkılaştırın, eğer geriye düşerse, öndekileri sıkılaştırın. Kendi ihtiyaçlarınıza ve bedeninize göre bir kask seçmelisiniz.

Sadece kullanım amacına uygun olduğu zaman size yeterli muhafazayı sağlar.

Ayarları her sürüş öncesi kontrol ediniz. Etkili olması için kask oturmuş ve iyi takılmış olmalı. Bedene uygunluğunu kontrol etmek için, kaskı kafanıza takın ve belirtilen herhangi bir ayarlamayı yapın. Sarma sistemini güvenli bir şekilde bağlayın. Kaskı tutun ve öne ve arkaya doğru döndürmeyi deneyin. Bedene uygun kaskın konforlu olması gerekir ve görüşü engelleyecek kadar öne gelmemeli ve kafanın ön tarafını açıkta bırakacak kadar arkaya gitmemelidir. Eğer kaskınızı doğru bir şekilde ayarlayamıyorsanız, satıcınıza danışınız.

Sürgüler kenar kayışlarıyla birlikte her kulağın altına yerleştirilmelidir. Çene korumasını çıkarın çene tokasını sıkın ve çenenizin altını rahatça sarana kadar kayışı çekin. Sonra tokayı çene kemiğinizden uzaklaştırın.

SINIRLI GARANTİ

Smith Sport Optics Ş., ürünün ömür süresi için materyal ve işçiliğinin kusursuz olduğunu bu ürünün asıl satın alıcısına garanti eder. Yürürlükteki yasaların yasakladığı kapsam haricinde, belirtilen herhangi bir pazarlanabilirlik garantisi ya da belirli bir amaç için uygun olma yukarıda belirtilen iki yıllık süreye kadar sınırlıdır. Bu garanti suistimal, ihmâl, hatalı tamir, hatalı takma, değişikliklerden kaynaklanan kusurlar ve fiziksel hasarlar ya da üreticinin istenmeyen kullanımı için geçerli değildir. Bu garanti, bu ürünün satışı veya kullanımıyla bağlantılı olarak Smith Sport Optics Ş. adına sorumluluk üstlenme yetkisine sahip olan kişi veya temsil edici olmayan, genel veya özel, açık ya da zımni diğer tüm anlaşmalar ve garantilerin yerine geçer. Tarafların hakları devletten devlete değişebilir; Bazı devletler, zımni garantiler veya sonuçta meydana gelen hasarların ödemeleri konusunda sınırlamalara izin vermeyebilir.

Eğer bu kılavudaki bilgilendirmeyi anlamadıysanız, satıcınıza danışınız.

Eğer satıcınızın halledemediği bir soru ya da probleminiz varsa, adresimizden, telefonumuzdan ya da web sitemizden bile ulaşınız.

REFERANSLAR

Declaration of Conformity burada mevcut: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

USA:
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Müşteri Servisi İletişim:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Müşteri Desteği telefonu:
1-888-206-2995
E-Mail:warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Этот шлем разработан специально для снижения риска травм черепа и части головы, защищенной шлемом, от ударных воздействий в велоспорте, роллер-спорте и скейтбординге. Шлем нельзя использовать для занятий другими видами спорта, кроме указанных выше, в частности, автоспортом. Шлем соответствует основным требованиям стандартов охраны здоровья и обеспечения безопасности, установленным в Регламенте ЕС 2016/425, а также требованиям стандартов, указанных на внутренних этикетках шлема.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Катайтесь с соблюдением правил безопасности.
- Для обеспечения безопасности важна правильная регулировка и правильное использование данного шлема.
- На всех шлемах имеется одна или несколько сертификационных этикеток, которые не следует удалять.
- Для надлежащего использования шлема важно ознакомиться с данными указаниями. Несоблюдение указаний, содержащихся в настоящем руководстве, может привести к ограничению защитных функций шлема.
- Шлем нельзя изменять (например, перекрашивать, использовать наклейки или агрессивные моющие средства), кроме случаев, прямо предусмотренных в данном руководстве и/или в других информационных материалах, предоставленных производителем: любые изменения могут негативно повлиять на безопасность шлема.
- Шлем нельзя использовать для видов деятельности, не предусмотренных в пункте 1 настоящего руководства, кроме случаев, когда на продукте имеются дополнительные этикетки, наклеенные производителем, которые позволяют такое использование и, при необходимости, содержат дополнительные инструкции.
- Родители должны разъяснить информацию, содержащуюся в настоящем руководстве, своим детям или любому лицу, неспособному ее понять.
- Шлем нельзя использовать детям во время лазания или занятия другими видами деятельности, при которых когда существует риск удушения/повешения, если у ребенка застрянет шлем.
- Ни один шлем не может гарантировать защиту от всех возможных ударов в случаях столкновения или падения. Даже если вы носите шлем, вам попрежнему может быть причинена тяжелая травма или смерть.
- Данный шлем не может предотвратить травму шеи, лица, позвоночника или других частей тела, за исключением головы.

НАЗНАЧЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Данный продукт прошел испытания и считается подходящим только для езды на велосипеде, катания на роликах и скейтборде. Использование в других целях разрешается ТОЛЬКО в случае, если предоставляются специальные сертификационные этикетки или соответствующие инструкции.
- Для информации: основные минимальные требования согласно стандарту EN 1078, которым должен соответствовать шлем, чтобы иметь маркировку CE, указаны ниже.
- o Способность амортизации удара:
Максимальное ускорение < 250 g
- o Характеристики системы фиксации:
Динамическое растяжение: < 35 мм
Остаточное растяжение: < 25 мм

ЗАМЕНА И СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Единственный удар может повредить шлем, даже если нет видимых признаков повреждения. Поврежденный шлем имеет ограниченную способность защиты от последующих ударов. По этой причине, если вы подозреваете, что шлем мог быть поврежден, его следует заменить. Даже шлем, с которым аккуратно обращаются, со временем разрушается и может больше не гарантировать достаточную защиту, даже если кажется, что он в хорошем состоянии. Поэтому вам рекомендуется заменить его через три года эксплуатации. Трещины, расклеивание, деформации, расслаивание, изменения цвета являются признаками, свидетельствующими о необходимости проверить степень повреждения шлема. Также шлем ребенка следует заменить, когда он уже не подходит по размеру.

ЧИСТКА, УХОД И ТРАНСПОРТИРОВКА

Высокие температуры, например, в автомобиле, находящемся на солнце, при длительном воздействии могут причинить вред шлему. Любые изменения шлема, в частности, нанесение краски, клейких веществ, а также применение моющих средств, химикатов и растворителей может ухудшить его характеристики и снизить уровень защиты. Чистить шлем следует только водой, мягким мыльным раствором и чистой мягкой тканью. Ни в коем случае нельзя применять продукты на основе растворителя, аммиак или кислоты.

Перед тем, как отложить шлем на длительное хранение, его следует очистить. Храните шлем в его коробке, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей при температуре от -10°C до +40°C.

Для переноса вашего шлема не требуется соблюдать особые меры предосторожности; однако следите, чтобы он не

подвергался ударам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использовать можно только аксессуары и/или запасные части, одобренные производителем. Шлем может защитить вас только при условии, если он должным образом подобран. Выбирать шлем следует в соответствии с требованиями пользователя и правильного размера. Он гарантирует надлежащую защиту только тогда, когда используется по назначению, для которого он предусмотрен. Впервые, наденьте шлем на голову таким образом, чтобы передняя часть была на одной линии с задней частью и параллельна земле; шлем не должен быть наклонен назад. Когда вы носите шлем, регулирующие приспособления должны располагаться под ушами. Фиксирующее устройство позволяет шлему идеально адаптироваться к форме вашей головы. Если ремешки не одинаковы по длине, их можно отрегулировать, потянув в сторону задней части шлема. Чтобы отрегулировать длину ремешков, откройте регулирующее приспособление и переместите ремешок вверх или вниз. Если ремешок свободно болтается, его следует потянуть через пряжку на высоте вашего подбородка. Ремешки не должны покрывать ваши уши. Снимите защиту подбородка, закройте пряжку и потяните ее, пока не почувствуете, что ремешок удобно расположен под вашим подбородком. Затем уберите пряжку с вашей челюсти. Чтобы проверить, правильно ли отрегулированы ремешки, попробуйте снять шлем, потянув его вперед и назад. Если он наклоняется вперед, затяните задние ремешки, если он наклоняется назад, затяните передние ремешки. Вам следует выбирать шлем с учетом ваших конкретных потребностей и правильного размера. Он обеспечивает надлежащую защиту только при его использовании по назначению. Проверяйте регулировку перед каждой поездкой. Чтобы быть эффективным, шлем должен подходить и правильно носиться. Для проверки соответствия, наденьте шлем на голову и отрегулируйте согласно указаниям. Надежно закрепите систему фиксации. Возьмитесь за шлем и постарайтесь провернуть его вперед и назад. Правильно подобранный шлем должен быть удобным и не должен смещаться вперед, закрывая обзор, либо назад, открывая лоб. Если вы не можете правильно отрегулировать ваш шлем, проконсультируйтесь с вашей фирмой-продавцом. Ползуны вдоль боковых ремешков должны быть расположены под каждым ухом. Снимите защиту подбородка, застегните пряжку у подбородка и потяните за ремешок, пока он удобно не разместится под вашим подбородком. Затем уберите пряжку с вашей челюсти.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Smith Sport Optics, Inc. гарантирует первоначальному покупателю данного продукта, что продукт не будет иметь дефектов материала и изготовления в течение срока эксплуатации продукта. Кроме случаев, когда это запрещено действующим законодательством, любая подразумеваемая гарантия коммерческой пригодности или соответствия определенной цели ограничена во времени вышеуказанным двухгодичным периодом. Данная гарантия не применяется к дефектам или физическим повреждениям, возникшим в результате неправильного использования, небрежного обращения, неправильного ремонта, неправильной подгонки, изменений или использования, непредусмотренного производителем. Данная гарантия заменяет все остальные соглашения и гарантии, общие или специальные, прямо выраженные или подразумеваемые, и никакой представитель или лицо не имеет права принимать на себя обязательство от имени Smith Sport Optics, Inc. в связи с продажей или использованием данного продукта. Права сторон могут отличаться в зависимости от штата; некоторые штаты могут не разрешать ограничения подразумеваемых гарантий или решений судов о компенсации косвенных убытков.

Если вам непонятна информация в настоящем руководстве, проконсультируйтесь с вашим продавцом.

Если у вас имеется вопрос или проблема, которую не может решить ваш продавец, свяжитесь с нами по нашему адресу, телефону или через наш вебсайт.

ССЫЛКИ

Декларация о соответствии доступна на: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

США:

Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Контакт по обслуживанию клиентов:

Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016

Телефон поддержки клиентов:

1-888-206-2995

Эл. почта: warranty@smithoptics.com

EC:

Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Ova kaciga je posebno dizajnirana kako bi se smanjio rizik od ozljeda lubanje i dijela glave okruženog kacigom uslijed udara pri biciklizmu, vožnji koturaljkama i skateboardingu. Kaciga se ne smije koristiti za aktivnosti koje nisu navedene, a posebno ne za motorizirane sportove. Ova kaciga je u skladu s bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima utvrđenima Uredbom EU 2016/425 i ispunjava zahtjeve standarda koji su navedeni na unutarnjim naljepnicama kacige.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

UPOZORENJA

- Vozite sigurno.
- Ispravno namještanje i upotreba ove kacige ključni su za sigurnost.
- Sve kacige nose na sebi jednu ili više certifikacijskih oznaka koje se ne smiju uklanjati.
- Čitanje ovih uputa važno je za pravilnu upotrebu kacige. Nepridržavanje uputama navedenima ovdje može dovesti do smanjenja zaštite kacige.
- Kaciga se ne smije mijenjati (npr. ponovno bojenje, lijepljenje naljepnica ili upotreba agresivnih deterdženata) osim u mjeri izričito navedenoj ovdje i/ili u drugom informativnom materijalu kojeg ste dobili od proizvođača. Bilo kakvo mijenjanje kacige može dovesti u pitanje njezinu sigurnost.
- Kacige se ne smiju upotrebljavati za aktivnosti koje nisu navedene u paragrafu 1 ovog dokumenta, osim u slučaju kada proizvod sadrži dodatne oznake proizvođača koje dopuštaju takvu upotrebu i prema potrebi posebne dodatne upute.
- Roditelji trebaju objasniti informacije u ovom priručniku svojoj djeci ili bilo kome tko ih ne može razumjeti.
- Kacige ne smiju upotrebljavati djeca prilikom penjanja ili drugih aktivnosti kada postoji opasnost od gušenja/vješanja ako dijete ostane zarobljeno s kacigom.
- Nijedna kaciga ne jamči sigurnost od svih mogućih utjecaja tijekom sudara ili pada. Čak i kada nosite kacigu, može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda.
- Ova kaciga ne može spriječiti ozljedu vrata, lica ili kralježnice ili ostalih dijelova tijela osobe koja je nosi.

DIZAJN I UČINKOVITOST

- Ovaj proizvod testiran je i procijenjen prikladnim samo za vožnju biciklom, rolama i skateboardingom. Ostala upotreba dopuštena je SAMO ako su dostupne određene certifikacijske oznake ili upute koje to dopuštaju.
- Potrebno je napomenuti da su ključni minimalni zahtjevi standarda EN 1078 koje kacige moraju ispunjavati kako bi nosile CE oznaku sljedeći.
 - o Mogućnost apsorpcije udara:
 - Najveće ubrzanje < 250g
 - o Učinkovitost sustava zadržavanja:
 - Dinamičko proširenje: < 35 mm
 - Rezidualno proširenje: < 25 mm

ZAMJENA I VIJEK TRAJANJA

Udarac ili sudar može oštetiti kacigu, čak i ako oštećenja nisu vidljiva. Oštećena kaciga ima smanjenu mogućnost zaštite od daljnjih udara. Iz tog razloga, bilo koja kaciga za koju sumnjate da je oštećena mora se zamijeniti. Čak i dobro očuvana kaciga s vremenom propada i više ne može jamčiti dovoljnu zaštitu, čak i ako izgleda kao da je u dobrom stanju. Stoga se preporučuje da je zamijenite nakon tri godine upotrebe. Pukotine, odljepljivanje, deformacije, ljuštenje, promjene u boji znak su koje upućuju da treba provjeriti stanje kacige. Dječja kaciga također se mora zamijeniti kada više nije odgovarajuće veličine.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE I TRANSPORT

Visoke temperature, poput onih koje susrećemo u automobilima izloženima suncu, mogu dugoročno biti štetne za kacigu. Bilo kakvo mijenjanje kacige, primjerice nanošenje boje, ljepljiva i upotrebljavanje agresivnih deterdženata, kemikalija i otopina, može smanjiti njezinu učinkovitost i razinu zaštite. Kacigu se smije čistiti samo vodom, blagim sapunom i čistom, mekanom krpom. Ni u kojem slučaju ne smiju se upotrebljavati proizvodi kojima je baza otapalo, amonijak ili kiseline. Kacigu treba pažljivo očistiti prije spremanja na duže vremensko razdoblje. Držite kacigu i njezinu kutiju, podalje od izvora topline i direktne sunčeve svjetlosti, na temperaturi između -10 °C i +40 °C.

Nema posebnih mjera opreza za rukovanje kacigom, ali pobrinite se da je ne izlažete udarcima.

UPOTREBA

Smiju se upotrebljavati samo dodatna oprema/rezervni dijelovi koje je odobrio proizvođač. Kaciga vas može štiti samo ako je odgovarajuće postavljena. Kaciga se mora odabrati u skladu sa zahtjevima korisnika i u odgovarajućoj veličini. Zaštita je zagarantirana samo kada se upotrebljava u svrhe za koje je namijenjena. Prvo postavite kacigu na glavu tako da je prednji dio u ravni sa stražnjim i paralelno s podom; kaciga ne smije biti nagnuta prema nazad. Kada nosite kacigu, regulacijski uređaji trebaju biti postavljeni ispod ušiju. Uređaji za zadržavanje omogućuju da se kaciga savršeno prilagodi obliku vaše glave. Ako remeni nisu iste duljine, može ih se namjestiti lagano povlačeći prema stražnjem dijelu kacige. Kako biste namjestili duljinu

remena, otvorite regulacijski uređaj i povucite remen prema gore ili prema dolje. Ako je opušten, remen je potrebno provući kroz kopču na visini brade. Remeni ne smiju pokrivati vaše uši. Uklonite zaštitu za bradu, zatvorite kopču i povucite dok remeni ne sjednu udobno ispod vaše brade. Zatim pomaknite kopču s brade. Da biste provjerili jesu li remeni prikladno namješteni, pokušajte skinuti kacigu tako da je vučete srijeda i straga. Ako se nagne naprijed, stegnite stražnje remene, a ako se nagne nazad, stegnite prednje remene. Odaberite kacigu u skladu s vlastitim potrebama i odgovarajućom veličinom kacige. Kaciga pruža odgovarajuću zaštitu samo za predviđene upotrebe.

Provjerite je li sve namješteno prije svake vožnje. Kako bi bila učinkovita, kaciga treba biti pravilno postavljena i nositi se ispravno. Da biste provjerili je li pravilno postavljena, postavite kacigu na glavu i napravite bilo koje potrebno namještanje. Sigurno pričvrstite kacigu i pokušajte je rotirati prema naprijed i prema nazad. Pravilno postavljena kaciga treba udobno pristajati i ne smije se pomicati prema naprijed i tako zaklanjati pogled ili prema nazad i tako otkrivati čelo. Ako ne možete pravilno postaviti kacigu, obratite se svojem distributeru.

Klizači uz bočno remenje trebaju biti postavljeni ispod svakog uha. Uklonite štitnik za bradu, pričvrstite kopču za bradu i povucite remen dok se ne sjedne udobno ispod brade. Nakon toga pomaknite kopču s vilične kosti.

OGRAIČENA GARANCIJA

Tvrtka Smith Sport Optics, Inc. jamči izvornom kupcu ovog proizvoda da proizvod nema nedostataka u materijalu i izradi tijekom trajanja ovog proizvoda. Osim u mjeri zabranjenoj primjenjivim zakonom, svako implicitno jamstvo za prodaju ili prikladnost za određenu namjenu ograničeno je u trajanju do gore navedenog dvogodišnjeg razdoblja. Ova garancija ne odnosi se na nepravilnosti ili fizička oštećenja koja su rezultat nepravilne upotrebe, zanemarivanja, nepravilnog popravljavanja, nepravilnog postavljanja, izmjena ili upotrebe koju nije odredio proizvođač. Ova garancija zamjenjuje sve ostale ugovore i jamstva, opće ili posebne, izričite ili implicitne, a niti jedan predstavnik ili osoba nisu ovlašteni za preuzimanje odgovornosti u ime tvrtke Smith Sport Optics, Inc. vezano za prodaju ili upotrebu ovog proizvoda. Prava stranaka mogu se razlikovati od države do države; neke države možda neće dopustiti ograničenja ili implicitna jamstva ili naknadne za posljedične štete.

Ako ne razumijete informacije u ovom priručniku, obratite se svojem distributeru.

Ako imate pitanje ili problem koje vaš distributer ne može riješiti, obratite se nama na našu adresu, telefonom ili putem webstranice.

IZVORI

Izjava o sukladnosti dostupna na: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

US
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kontakt službe za korisnike:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Broj slučbe za korisnike:
1-888-206-2995
E-Mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italija

Kiiver on loodud spetsiaalselt selleks, et vähendada kolju ja kiivriga ümbritsetud pea osa vigastuste/löökide ohtu, mis kaasneb jalgrattasõidu, rulluisutamise ja rulatamisega. Kiivrit ei ole lubatud kasutada muudeks tegevusteks, mida ei ole eraldi välja toodud, ja kindlasti mitte motosportlaskel. Kiiver vastab EL-i määruses 2016/425 esitatud oluliste tervisekaitse- ja ohutusnõuetele ning kiivri sees asuvatel siltidel täpsustatud standardi(te) nõuetele.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

HOIATUSAED

- Sõida turvaliselt.
- Selle kiivri õige reguleerimine ja kasutamine on turvalisuse suhtes kriitiline.
- Kõikidel kiivritel on üks või rohkem sertifitseerimise märgist, mida ei tohi eemaldada.
- Nende juhiste lugemine on tähtis kiivri õige kasutamise jaoks. Nende juhiste mittejärgimine võivad põhjustada väiksemat turvalisust.
- Kiivreid ei tohi muuta (nt. Ülevärvimine, kleepsud või agressiivsed pesuvahendid) välja arvatud need, mis on siin juhises lubatud ja/või tootja poolt lubatud: igasugune muudatus võib rikkuda kiivri turvalisust.
- Kiivreid ei tohi kasutada tegevuste puhul, välja arvatud need, mis on mainitud lõigus 1 ning kui tootel on tootja poolt kleebitud lisakleepsud, mis lubavad sellist kasutamist.
- Vanemad peaksid selgitama selles juhendis olevat informatsiooni oma lastele või teistele, kes ei saa ise aru.
- Lapsed ei tohi kiivreid kasutada ronimisel või muude tegevuste ajal, kui on oht lämbumisele/rippumisele, kui laps jääb kiivrisse lõksu.
- Ükski kiiver ei garanteeri kaitset kõikide võimalike löökide eest kukkumisel või avarii. Isegi kandes kiivrit võivad tekkida tõsised vigastused või surm.
- See kiiver ei saa ära hoida kahjustusi kandja kaelale, näole või selgroole või teistele kehaosadele, välja arvatud pea.

MÄÄRAMINE JA TÖÖVÕIME

- Seda toodet testiti ainult jalgrattasõidu, rulluisutamise ja rulatamise ajal. Teised kasutusvõimalused on lubatud AINULT, kui sellised sertifitseerimise märgised või muud juhised seda lubavad.
- Informatsiooni põhjal, mis on standardi EN 1078 minimaalsed nõuded kiivritele, et nendele kehtiks CE-märgis, on nähtav allpool:
 - o Löögile vastupanuvõime:
 - Suurim kiirus < 250 g
 - o Kinnitussüsteemi võime:
 - Dünaamiline pikendus: < 35 mm
 - Tavaline pikendus: < 25 mm

VÄLJA VAHETAMINE JA ELUIGA

Väike löök võib kiivrit kahjustada, isegi kui nähtavaid vigastusi pole. Vigastatud kiivril on vähenenud kaitsevõime uute löökide eest. Kui arvate, et teie kiiver on saanud vigastada, siis tuleb see välja vahetada.

Isegi hästihoitud kiiver laguneb ajaga ja see ei garanteeri piisavat kaitset, isegi kui see korralikult välja näeb. Seega soovime kiivri pärast kolme kasutusaastat välja vahetada. Praod, liimivahed, deformatsioonid, pleekinud kohad ja värvimuutused on piisavad, et kontrollida kiivri lagunemise olekut. Lapsekiiver tuleb samuti välja vahetada kui see pole õige suurusega.

PUHASTAMINE, HOOLDAMINE JA TRANSPORTIMINE

Kõrged temperatuurid, nagu päikese käes olevas autos, võivad pika aja peale kiivrit kahjustada.

Värvi, liimi, lahustite ja kemikaalidega tehtud muudatused võivad vähendada selle kaitsevõimet. Kiivrit tuleb puhastada ainult veega, õrna seebiga ja pehme puhta riidega. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada lahusti, ammoniaagi ega hapete põhiseid tooteid. Seda kiivrit tuleb puhastada täpselt enne hoiustamist. Hoidke kiivrit selle karbis, eemal kütteleikidest ja otsestest päikesevalgusest ning temperatuuril -10°C ja +40°C. Kiivri kaasas kandmiseks pole vaja ühtegi erilist ettevaatusabinõud; kuid olge kindel, et see ei saaks lõoke.

KASUTAMINE

Kasutada võib ainult tootja poolt kinnitatud tarvikuid ja/või varuosi.

Kiiver kaitseb teid ainult siis, kui see sobib täpselt. Kiiver tuleb välja valida vastavalt kasutaja nõuetele ja õiges suuruses. See garanteerib adekvaatset kaitset ainult siis, kui seda kasutatakse nii nagu mõeldud. Esiteks, pange kiiver pähe nii, et eslots on ühel joonel tagumise otsaga ja paralleelne maapinnaga; kiiver ei tohi olla taha kaldu. Kui te kannate seda kiivrit, siis reguleerimisrihm tuleb panna kõrvale alla. Kinnitusrihm annab kiivri võimaluse sobida täpselt teie pea kujuga. Kui rihtmud pole sama pikkusega, siis neid saab reguleerida, tõmmates neid kiivri taha ossa. Rihmade pikkuse reguleerimiseks avage reguleerimisvõime ja libistage rihma üles või alla. Kui see on lahti, siis rihtmud tirda läbi pandla teie lõua kõrguselt. Rihmad ei tohiks teie kõrvu koatta. Eemaldage lõuakaitse, sulgege panna ja tõmmake seda, kuni rihtmud on teie lõua all mugavalt. Siis

liigutage pannel lõua juurest eemale. Rihmade sobivuse kontrollimiseks proovige kiivri ära võtmist, tõmmates seda nii eest kui ka tagant. Kui see kaldub ette, siis pingutage tagumisi rihmasid, kui see kaldub taha, siis pingutage esirihmasid. Te peaksite valima kiivri vastavalt teie vajadustele ja kiivri suurusele. See pakub adekvaatset kaitset ainult siis, kui seda kasutatakse nii nagu ette nähtud.

Kontrollige reguleeritust enne igat sõitu. Kiivri efektiivsuse saamiseks peab kiiver sobima ja seda tuleb õigesti kanda. Õige sobivuse kontrollimiseks, pange kiiver pähe ja tehke soovitud reguleerimisi. Kinnitage kinnitussüsteem turvaliselt. Võtke kiiver käte vahele ja proovige seda pöörata ette ja taha. Õigesti sobiv kiiver peaks olema mugav ja ei tohiks liikuda, et segaks nägemist või liikuda taha, et laup oleks näha. Kui te ei suuda kiivrit õigesti reguleerida, siis võtke ühendust edasimüüjaga. Külgrihmade liugurid tuleb panna kõrva alla. Eemaldage lõuakaitse, kinnitage lõuapannal ja tõmmake rihma, kuni see on mugavalt teie lõua all. Siis paigutage pannel oma lõualuust eemale.

PIIRATUD GARANTII

Smith Sport Optics, Inc. garanteerib selle tootja ostjale, et tootel pole defekte. Välja arvatud juhul, mis on määratud seaduses, kui seadme kasutusaeg ületab kahte aastat. See garantii ei kata defekte või füüsilisi kahjustusi, mille on põhjustanud valesti kasutamine, hooletus, vale parandus, ebasobivus, muudatused. See garantii on üle teiste lepingute ja garantiide, üldiste või eriliste, kiire või eeldatav ning ühelgi esindajal või inimesel ei ole lubatud võtta vastustust Smith Sport Optics, Inc. asemel. Osapoolte õigused sõltuvad riigiti; mõned riigid ei luba vaikimisi garantiisid.

Kui te ei mõista selle juhendi teksti, siis võtke ühendust oma edasimüüjaga.

Kui teil on küsimusi või probleeme, millele teie edasimüüja ei oska vastada, siis võtke meiega ühendust aadressil, telefoniga või veebilehel.

VIITID

Vastavusdeklaratsioon on saadaval: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

US
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Klienditoe kontakt:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clear eld, Utah 84016
Klienditoe telefoninumber:
1-888-206-2995
E-post:warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Itaalia

Šī ķivere ir īpaši veidota galvaskausa un galvas daļu aizsardzībai ķiveres apvidū pret triecieniem lietošanai riteņbraukšanā, skrītuļsliidošanā un skrītuļdēļošanā. Ķiveri nedrīkst lietot citām aktivitātēm, izņemot tās, kuras norādītas, un jo īpaši aizliegts lietot motorizētajos sporta veidos. Šī ķivere atbilst būtiskām veselības un drošības prasībām, kas noteiktas ES Regulā 2016/425 un to standartu prasībām, kuri norādīti uz uzlīmēm ķiveres iekšpusē.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

BRĪDINĀJUMI

- Brauciet droši.
- Pareiza šīs ķiveres nostiprināšana un izmantošana ir būtiska drošībai.
- Visām aizsargķiverēm ir viena vai vairākas sertifikācijas etiķetes, kuras nevajadzētu noņemt.
- Šīs instrukcijas izlasīšana ir svarīga, lai uzzinātu par pareizu ķiveres lietošanu. Ķiveres aizsardzība var mazināties, ja neievērosiet šeit sniegtos norādījumus.
- Ķiveri nevajadzētu pārveidot (piem., pārkārtot, uz tās nedrīkst līmēt uzlīmes vai apstrādāt ar spēcīgiem šķīdinātājiem), izņemot, ciktāl tas ir skaidri norādīts šeit un/vai citā informatīvā materiālā, ko nodrošina ražotājs: jebkura pārveidošana var apdraudēt ķiveres drošību.
- Aizsargķiveri nevajadzētu izmantot darbībām, kas nav uzskaitītas šīs instrukcijas 1. paragrāfā, ja vien šim produktam ir papildus marķējums, ko sniedz ražotājs, atļaujot tāda veida izmantošanu, un, ja nepieciešams, īpašas papildus instrukcijas.
- Vecākiem šajā lietošanas instrukcijā sniegtā informācija jāpaskaidro saviem bērniem un ikvienam, kurš nevar to saprast paša spēkiem.
- Bērni ķiveri nedrīkst lietot, kāpjot vai veicot citas darbības, kur pastāv nožņaugšanas/pakāršanas risks, ja bērna ķiverai gadās aizķerties.
- Neviena ķivere nevar garantēt aizsardzību pret jebkuru iespējamo sadursmi avārijas vai kritiena laikā. Pat lietojot aizsargķiveri, Jūs joprojām varat gūt smagus ievainojumus vai nomirt.
- Šī aizsargķivere nevar novērst lietotāja kakla, sejas, mugurkaula vai jebkuras citas ķermeņa daļas ievainojumus, izņemot galvas.

MĒRKĪS UN VEIKTSPĒJA

- Šis produkts ir pārbaudīts un atzīts par piemērotu tikai braukšanai ar velosipēdu, skrītuļsliidošanai un skeitbordam. Izmantošana citiem mērķiem ir atļauta TIKAI, ja tiek nodrošinātas speciālas sertifikācijas etiķetes vai instrukcijas.
- Informācijai, zemāk ir norādītas galvenās obligātās prasības saskaņā ar EN 1078 standartu, kuram jāatbilst visām aizsargķiverēm, lai tām varētu piemērot CE marķējumu.
- o Šoka amortizācijas spēja:
Lielākais paātrinājums < 250 g
- o Nostiprināšanas sistēmas veiktspēja:
Dinamiskā novirze: < 35 mm
Atlikusi novirze: < 25 mm

NOMAĪNA UN KALPOŠANAS ILGUMS

Viens trieciens vai sadursme var sabojāt aizsargķiveri pat tad, ja nav redzamas bojājuma pazīmes. Bojātai ķiverai ir samazināta spēja pasargāt no turpmākiem triecieniem. Šī iemesla dēļ jebkura ķivere, kas, jūsuprāt, ir bojāta, ir jānomaina pret citu. Pat labi aprūpēta ķivere ar laiku nodilst un vairs nevar garantēt pietiekamu aizsardzību, lai gan vizuāli šķiet vēl labā stāvoklī. Tāpēc ieteicams ķiveri nomainīt pēc trīs gadu ilgās lietošanas. Plaisas, atlīmēšanas, deformēšanas, atslāņošanās, krāsas izmaiņas ir tie elementi, pēc kuriem iespējams pārbaudīt ķiveres stāvokļa pasliktināšanos. Bērna ķivere jāmaina arī tad, kad tā vairs nav pareizā izmērā.

TĪRĪŠANA, APKOPE UN TRANSPORTĒŠANA

Augsta temperatūra, piemēram, automašīnas salonā, kur ķivere ir pakļauta tiešai saules iedarbībai, ilgtermiņā var kaitēt ķiverai. Jebkuras ķiverai veiktās izmaiņas, jo īpaši krāsas, limju, mazgāšanas līdzekļu, ķīmisko vielu un šķīdinātāju izmantošana var samazināt ķiveres veiktspēju un pazemināt tās aizsardzības līmeni. Ķiveri drīkst tīrīt tikai ar ūdeni, maigām ziepēm un tīru, mikstu drāniņu. Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot produktus uz šķīdinātāja bāzes, amonjaku vai skābes.

Ķivere ir rūpīgi jānotīra, pirms tā tiek nolikta uzglabāšanai uz ilgāku laika periodu. Uzglabājiet ķiveri tās oriģinālajā kastē, tālu no karstuma avotiem un tiešas saules gaismas, temperatūrā no -10°C līdz + 40°C.

Nav nepieciešami nekādi īpaši piesardzības pasākumi ķiveres pārvadāšanai; tomēr pārliecinieties, ka tā nav pakļauta triecieniem ietekmei.

Lietošana

Drīkst izmantot tikai ražotāja apstiprinātos piederumus un/vai rezerves daļas. Ķivere var Jūs aizsargāt tikai tad, ja tā ir pareizi nostiprināta. Ķivere jāizvēlas atbilstoši lietotāja prasībām un pareizā izmērā. Ķivere garantē pienācīgu aizsardzību tikai tad, ja

to izmanto mērķim, kam tā ir paredzēta. Vispirms uzlieciet ķiveri uz galvas tā, lai priekšpuse sakristu ar aizmuguri un būtu paralēli zemei; ķiveri nedrīkst atlikt atpakaļ. Kad valkājat ķiveri, regulēšanas ierīces ir jānovieto zem ausīm. Nostiprināšanas ierīce ļauj ķiveri ideāli pielāgoties jūsu galvas formai. Ja siksnas nav vienāda garuma, tās var noregulēt, pavelkot tās virzienā uz ķiveres aizmuguri. Lai pielāgotu siksnu garumu, atveriet regulēšanas ierīci un pavelciet siksnu uz augšu vai uz leju. Ja sikсна ir pārāk brīva, tā jāpavelk cauri sprādzī zoda augstumā. Siksām nevajadzētu aizklāt jūsu ausis. Noņemiet zoda aizsargu, aiztaisiet sprādzi un velciet to, līdz siksnas zem zoda jūtas ērti. Pēc tam atvirziet sprādzi prom no žokļa. Lai pārbaudītu, vai siksnas ir atbilstoši noregulētas, pamēģiniet noņemt ķiveri, velkot to no priekšas un aizmuguri. Ja ķivere pavirzās uz priekšu, pievelciet aizmugurējās siksnas, bet ja tā noliecas uz aizmuguri, pievelciet priekšējās siksnas. Ķivere jāizvēlas atbilstoši jūsu konkrētām vajadzībām un pareizā izmērā. Tā nodrošina pienācīgu aizsardzību tikai tai paredzētajam pielietojumam. Pirms katra brauciena pārbaudiet ķiveres stiprinājumus. Lai tā spētu Jūs pasargāt, ķiveri jābūt piemērotai un tā ir pareizi jāvalkā. Lai pārbaudītu, vai tā Jums pareizi der, uzlieciet ķiveri uz galvas un veiciet visus iepriekš minētos pielāgojumus. Rūpīgi aiztaisiet nostiprināšanas sistēmu. Satveriet ķiveri un mēģiniet to pagriezt uz priekšu un aizmuguri. Pareizi nostiprinātai ķiveri ir jābūt ērtai, un tai nevajadzētu virzīties uz priekšu, lai netraucētu redzei, vai uz aizmuguri, lai nepakļautu triecienam pieri. Ja Jūs nevarat pareizi nostiprināt savu ķiveri, sazinieties ar izplatītāju. Sānu siksnu slidņus jānovieto zem katras auss. Noņemiet zoda aizsargu, aiztaisiet zoda sprādzi un velciet siksnu, līdz tas ērti pieguļ zem zoda. Tad pārvietojiet sprādzi prom no žokļa.

IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA

Smith Sports Optics, Inc. garantē šī produkta sākotnējam pircējam, ka izstrādājuma ekspluatācijas laikā produktam nav nekādu materiālu un izgatavošanas defektu. Izņemot gadījumus, kad tas ir aizliegts ar piemērojamiem tiesību aktiem, jebkura netiešā garantija attiecībā uz pārdodamību vai piemērotību konkrētām mērķim ir ierobežota ar iepriekš minēto divu gadu periodu. Šī garantija neattiecas uz defektiem vai fiziskiem bojājumiem, kas radušies ļaunprātīgas izmantošanas, nolaidības, nepareiza remonta, nepareiza derīguma, pārveidojumu veikšanas dēļ vai tādas lietošanas rezultātā, ko nav paredzējis ražotājs. Šī garantija aizstāj visus pārējos vispārīgos un speciālos, tiešos un netiešos līgumus un garantijas, un nevienam pārstāvis vai persona nav pilnvarota uzņemties atbildību Smith Sport Optics, Inc. vārdā saistībā ar šī produkta pārdošanu vai lietošanu. Pušu tiesības dažādās valstīs var atšķirties; dažās valstīs var neļaut ierobežot netiešās garantijas vai atbildināt radītos zaudējumus.

Ja jūs nesaprotat informāciju, kas norādīta šajā lietošanas instrukcijā, sazinieties ar savu izplatītāju.

Ja jums rodas jautājumi vai problēmas, kuras jūsu izplatītājs nevar atrisināt, sazinieties ar mums, rakstot uz mūsu adresi, zvanot pa tālruni vai apmeklējot mūsu mājaslapu.

ATSAUCES

Atbilstības deklarācija pieejama mājaslapā: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

ASV
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Klientu atbalsta dienesta kontakti:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Klientu atbalsta dienesta tālrunis:
1-888-206-2995
E-pasts: warranty@smithoptics.com

ES:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Itālija

Šis šalmas suprojektuotas taip, kad būtų sumažinta kaukolės ir šalmo dengiamos galvos dalies sužalojimo rizika, kuri kyla dėl smūgio, važinėjant dviračiu, riedučiais ir riedlentėmis. Šio šalmo jokių būdu negalima naudoti užsiimant kitomis veiklomis, kuriose nei nurodytos ir ypač tomis, kuriose naudojamos motorizuotos transporto priemonės. Šis šalmas atitinka ES reglamente 2016/425 nurodytus esminius sveikatos ir saugos reikalavimus, taip pat šalmo viduje esančiose etiketėse nurodyto (-ų) standarto (-ų) reikalavimus.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

ĮSPĖJIMAI

• Važinėkite saugiai.

• Tinkamas šio šalmo suregulavimas ir naudojimas yra itin svarbūs apsaugos veiksniai.

• Ant visų šalmyų yra po vieną ar daugiau sertifikavimo etiketčių, kurių nuplėšti negalima.

• Siekiant tinkamai naudoti šalmą reikia perskaityti šias instrukcijas. Nesilaikant šiame dokumente nurodytų instrukcijų gali sumažėti šalmo apsaugos lygis.

• Šalmy negalima modifikuoti (pvz.: negalima perdažyti, klijuoti lipdukų ar naudoti išdinančių plovimo priemonių), išsk. kaip nurodyta šiame dokumente ir (arba) kitoje gamintojo pateiktoje informacinėje medžiagoje. Bet kokios modifikacijos gali sumažinti šalmo apsaugą.

• Šalmy negalima naudoti ne pagal paskirtį, nurodytą 1 šio dokumento punkte, nebent ant produkto pritvirtintos papildomos etiketės, leidžiančios tokius naudojimo būdus, ir, jei reikia, pateikiamos konkrečios papildomos instrukcijos.

• Tėvai savo vaikams ar visiems nesuprantantiems asmenims turėtų paaiškinti vadove pateiktą informaciją.

• Vaikai neturėtų naudoti šalmy laipiojimui ar kitai veiklai, jei kyla pavojus pakibti / pasismaugti su šalmu kur nors įstrigus.

• Įvykus avarijai ar nukritus apsaugos nuo visų galimų smūgių negali garantuoti joks šalmas. Sunkių sužalojimų ar net mirties pavojus išlieka net dėvint šalmą.

• Šalmai negali apsaugoti nuo naudotojo kaklo, veido, nugaros smegenų ar kitų kūno dalių, išskyrus galvą, sužalojimų.

ŽYMĖJIMAS IR EKSPLOATACINIS SAVYBĖS

• Šis produktas buvo išbandytas ir pripažintas tinkamu tik važinėjimui dviračiais, riedučiais ar riedlente.

Naudoti kitais tikslais leidžiama TIK, jei yra konkretaus sertifikavimo etiketės ir tokie tikslai leidžiami instrukcijoje.

• Informavimo sumetimais toliau pateikiami minimalūs standarto EN 1078 reikalavimai, kuriuos šalmai turi atitikti norint juos žymėti CE simboliu.

o Amortizacija (smūgių sugėrimas):

didž. pagreitis < 250 g

o Palaikymo sistemos veikimas:

dinaminis išplėtimas: < 35 mm,

liekamasis išplėtimas: < 25 mm

KEITIMAS IR NAUDOJIMO LAIKAS

Vieną smūgį arba atsitrenkimą galima apgadinti šalmą net, jei nepastebimi jokie apgadavimo požymiai. Apgadintas šalmas prasciau apsaugo nuo kitų smūgių. Dėl šios priežasties bet kokį šalmą, kuris, įtariate, gali būti apgadintas, reikia keisti. Laikui bėgant, blogėja net geriausiai prižiūrimų šalmy apsauga ir šalmas gali nebeužtikrinti tinkamos apsaugos, nors gali atrodyti ir geros būklės. Taigi, patariama šalmą keisti po 3 metų naudojimo. Įskilimai, atsiklijavusios siūlės, deformacijos, lupimasis, spalvų pasikeitimai yra pagrindiniai veiksniai, į kuriuos reikėtų atkreipti dėmesį siekiant nustatyti šalmo nusidėvėjimą. Vaikiškus šalmus visada būtina keisti, kai jų dydis nebetinka.

VALYMAS, PRIEŽIŪRA IR TRANSPORTAVIMAS

Aukšta temperatūra, pvz., palikus automobilyje ant saulės, gali ilgaiuiui šalmui pakenkti. Bet kokios šalmo modifikacijos, ypač naudojant dažus, kljus arba valiklius, chemines medžiagas ir tirpiklius, gali pabloginti šalmy būklę ir sumažinti jo teikiamą apsaugą. Šalmy valyti reikia tik vandeniu, švelniu valikliu ir švaria, minkšta šluoste. Jokiais būdais negalima naudoti tirpiklių, amoniako pagrindu pagamintų ar rūgštinų produktų.

Šalmo ilgai nenaudojant, pirmiausia prieš naudojimą reikia nuvalyti. Šalmą laikykite jo dėžėje, atokiai nuo šilumos šaltinių ar tiesioginių saulės spindulių, nuo -10 °C iki +40 °C temperatūroje.

Dėvint šalmą nereikia jokių specialių atsargumo priemonių; visgi pasirūpinkite, kad jis nebūtų daužomas.

NAUDOJIMAS

Galima naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir (arba) atsargines dalis. Šalmas gali jus apsaugoti tik, jei yra tinkamo dydžio. Tinkamo dydžio šalmą reikia pasirinkti pagal naudotojo poreikius. Tai užtikrina reikiamą apsaugą tik, kai šalmas naudojamas pagal savo numatytąją paskirtį. Pirmiausiai pritaikykite tinkamo dydžio šalmą pagal savo galvą, kad priekis būtų vienodame lygyje su užpakaline dalimi ir lygiai greičiai su žeme; šalmas neturi būti atsmauktas atgal. Šalmą dėvint reguliavimu įtaisai turi būti po ausimis. Šalmo laikymo įtaisas leidžia jam tobulai prisitaikyti prie jūsų galvos formos. Jei dirželiai ne vienodo

ilgio, juos galima sureguliuoti traukiant link užpakalinės šalmos dalies. Norėdami sureguliuoti dirželių ilgį atidarykite reguliavimo įt. ir traukite dirželį aukštyn arba žemyn. Jei jis laisvas, dirželį reikia traukti per smakro apsaugoje esančią sagtį. Dirželiai neturėtų uždengti ausų. Nuimkite smakro apsaugą, užsekite sagtį ir traukite tol, kol dirželiai patogiai prilgus prie smakro. Tada patraukite sagtį nuo žandikaulio. Norėdami patikrinti, ar dirželiai tinkamai sureguliuoti, pabandykite nusiimti jį traukdami pirmyn ir atgal.

Jei jis pasislenka pirmyn, įtempkite galinius dirželius, jei atgal – įtempkite priekinius. Šalmą derėtų pasirinkti pagal savo konkrečius poreikius ir tinkamo dydžio. Tinkamą apsaugą jis suteikia tik naudojant pagal numatytąją paskirtį. Patikrinkite sureguliovimą prieš kiekvieną važiavimą. Kad šalmas būtų efektyvi apsaugos priemonė, jis turi būti tinkamo dydžio ir tinkamai dėvimas. Norėdami patikrinti, ar šalmas tinka, užsidėkite jį ant galvos ir tinkamai jį sureguliuokite. Tinkamai užfiksuokite tvirtinimo sistemą. Suimkite šalmą ir pabandykite jį patraukti pirmyn arba atgal. Tinkamas šalmas turėtų būti patogus ir nejudėti pirmyn (kad neužstotų vaizdo) arba atgal (kad neatidengtų kaktos). Jei šalmos tinkamai sureguliuoti nepavyksta, pasitarkite su pardavėju. Šoninių dirželių slankikliai turėtų būti po ausimis. Nuimkite smakro apsaugą, užsekite smakro sagtį ir traukite dirželį, kol jis patogiai prilgus prie smakro. Tada patraukite sagtį nuo žandikaulio.

RIBOTA GARANTIJA

„Smith Sport Optics, Inc.“ pirminiam pirkėjui suteikia garantiją, kad šis produktas neturės medžiagų ar gamybos defektų visą produkto naudojimo laiką. Išskyrus tiek, kiek draudžia taikomų įstatymų nuostatos, bet kokia numanoma produkto komercinių savybių ar tinkamumo konkrečiam tikslui garantija ribojama pirmiau nurodytu dviejų metų laikotarpiu. Ši garantija netaikoma defektams ar fiziniam apgadinimui dėl netinkamo naudojimo, netinkamos priežiūros, netinkamai atlikto remonto, netinkamo dydžio, pakeitimų arba naudojimo ne pagal gamintojo numatytą paskirtį. Ši garantija pakeičia visus kitus bendrus ar specialius, išreikštus ar numanomus susitarimus bei garantijas, ir joks atstovas ar asmuo nėra įgaliotas prisiimti atsakomybę „Smith Sport Optics, Inc.“ vardu dėl šio produkto pardavimo ar naudojimo. Šalių teisės gali priklausyti nuo valstijos; kai kurios valstijos neleidžia riboti numanomų garantijų arba išmokų už pasekminę žalą.

Jei nesuprantate šiame vadove pateiktos informacijos, pasikonsultuokite su pardavėju.

Jei turite klausimų ar sunkumų, kurių pardavėjas išspręsti negali, susisiekite su mumis toliau nurodytu adresu, telefono numeriu ar naudodami interneto svetainę.

NUORODOS

Atitikties deklaraciją galima rasti: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

JAV
„Smith Sport Optics, Inc.“
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kontaktinė klientų aptarnavimo informacija:
„Smith Sport Optics, Inc.“
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Klientų aptarnavimo telefonas
1-888-206-2995
El. paštas: warranty@smithoptics.com

ES:
„Safilo SpA“
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italija

Ova kaciga je posebno namenjena smanjenju rizika od povreda lobanje i dela glave okruženog kacigom usled udara prilikom vožnje bicikla, rolera i skejtboarda. Kaciga se ne sme koristiti za aktivnosti koje nisu navedene, a naročito ne za motorizovane sportove. Ova kaciga je usklađena sa osnovnim zahtevima o zdravlju i bezbednosti utvrđenim Uredbom EU 2016/425 i ispunjava zahteve standarda koji su navedeni na etiketama u unutrašnjosti kacige.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

UPOZORENJA

- Vozite oprezno.
- Pravilno podešavanje i upotreba ove kacige je od ključne važnosti za sigurnost.
- Sve kacige imaju jednu ili više sertifikacionih etiketa koje se ne smeju uklanjati.
- Čitanje ovih uputstava je važno za pravilnu upotrebu kacige. Nepoštovanje navedenih uputstava može dovesti do smanjivanja zaštitnih svojstava kacige.
- Kacige se ne smeju menjati (npr. zabranjeno je prebojavanje, lepljenje nalepnica ili agresivnih deterdženata), osim u meri koja se ovde izričito navodi i/ili u drugim informativnim materijalima obezbeđenim od strane proizvođača: svaka izmena može ugroziti sigurnost kacige.
- Kacige se ne smeju koristiti za druge aktivnosti izuzev onih navedenih u prvom pasusu, osim ako proizvođač nije postavio dodatne naznake koje dozvoljavaju takvu upotrebu i, ukoliko je potrebno, posebna dodatna uputstva.
- Roditelji treba da objasne informacije iz ovog priručnika deci i svima koji nisu u stanju da ih razumeju.
- Deca ne smeju koristiti kacigu prilikom penjanja ili obavljanja drugih aktivnosti u kojima postoji opasnost od davljenja/vešanja ukoliko se deo zagravi sa kacigom.
- Nijedna kaciga ne može garantovati zaštitu od svih mogućih udara prilikom nezgode ili pada. Čak i kada nosite kacigu, može doći do ozbiljnih povreda ili smrti.
- Ova kaciga ne može sprečiti povrede vrata, lica ili kičmene moždine, kao ni drugih delova tela osim glave.

NAMENA I DELOVANJE

- Ovaj proizvod je testiran i označen prikladnim isključivo za vožnju bicikala, rolera i skejtboarda. Druge upotrebe su dozvoljene SAMO ukoliko su obezbeđene posebne sertifikacione etikete ili uputstva koja ih dozvoljavaju.
- Ključni minimalni zahtevi prema standardu EN 1078 koje kaciga mora ispunjavati da bi stekla pravo na upotrebu CE oznake informativno su navedeni ispod.
 - o Sposobnost apsorpcije udara:
 - Maksimalno ubrzanje < 250 g
 - o Pokazatelji sistema za zadržavanje:
 - Dinamičko rastezanje: < 35 mm
 - Rezidualno rastezanje: < 25 mm

ZAMENA I ROK TRAJANJA

Jedan udarac može oštetiti kacigu, čak i ako se ne vide nikakvi znakovi oštećenja. Oštećena kaciga ima smanjenu mogućnost zaštite od daljih udara. Iz tog razloga, svaka kaciga za koju sumnjate da bi mogla biti oštećena, mora biti zamenjena. Čak i dobro očuvana kaciga vremenom propada i možda više neće garantovati dovoljnu zaštitu čak iako deluje da je u dobrom stanju. Zato se savetuje da ih menjate nakon tri godine upotrebe. Pukotine, odlepljeni delovi, deformacije, ljuštenje i promene boje su elementi koji treba proveriti radi utvrđivanja stanja oštećenja kacige. Dečija kaciga takođe mora biti zamenjena kada više ne bude odgovarajuće veličine.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE I TRANSPORT

Visoke temperature, poput onih koje se sreću u automobilima izloženim suncu, mogu biti štetne za kacigu na duže staze. Sve izmene na kacigi, a posebno nanošenje boja, lepкова i upotreba deterdženata, hemikalija i rastvarača, mogu redukovati njeno delovanje i smanjiti nivo zaštite. Kaciga se mora čistiti samo vodom, blagim sapunom i čistom mekom krpom. Nipošto se ne smeju koristiti proizvodi na bazi rastvarača, amonijaka ili kiselina.

Kacigu treba očistiti pre odlaganja na duže periode. Kacigu čuvajte u kutiji, daleko od izvora toplote i direktne sunčeve svetlosti, na temperaturi od -10°C do +40°C.

Nisu potrebne posebne mere predostrožnosti za nošenje kacige; međutim, pobrinite se da ne bude izložena udarcima.

UPOTREBA

Dozvoljena je upotreba isključivo one opreme i/ili rezervnih delova koje je odobrio proizvođač. Kaciga vas može zaštititi samo ako je pravilno postavljena. Kaciga mora biti odabrana u skladu sa zahtevima korisnika i u pravoj veličini. Garantuje odgovarajuću zaštitu samo kad se koristi u svrhu za koju je predviđena. Prvo, stavite kacigu na glavu tako da prednji deo bude u liniji sa zadnjim i paralelan sa tlom; kaciga se ne sme naginjati unazad. Kada nosite kacigu, uređaj za podešavanje mora biti postavljen ispod ušiju. Sistem za zadržavanje omogućava savršeno prilagođavanje kacige obliku vaše glave. Ukoliko trake nisu iste dužine, mogu se podesiti povlačenjem prema zadnjem delu kacige. Da biste podesili dužinu traka, otvorite uređaj za

podešavanje i pomerite traku nagore ili nadole. Ako nije pritegnuta, traka se mora provući kroz kopču u visini vaše brade. Trake ne bi trebalo da pokrivaju vaše uši. Uklonite zaštitu za bradu, zatvorite kopču i povucite dok vam trake ne budu udobno smeštene pod bradom. Zatim sklonite kopču dalje od vilice. Da biste proverili da li su trake pravilno podešene, pokušajte skinuti kacigu povlačenjem unapred ili unazad. Ako se naginje unapred, zategnite zadnje trake, ako se naginje unazad, zategnite prednje. Trebalo bi da odaberete kacigu u skladu sa svojim specifičnim potrebama i pravilnom veličinom kacige. Pruža odgovarajuću zaštitu samo u predviđenoj upotrebi.

Proverite podešavanje pre svake upotrebe. Da bi bila delotvorna, kaciga mora pravilno pristajati i mora se pravilno koristiti. Da biste proverili da li pravilno pristaje, stavite kacigu na glavu i podesite je prema potrebama. Dobro pričvrstite sistem za zadržavanje. Uхватite kacigu i pokušajte da je rotirate napred i nazad. Pravilno postavljena kaciga treba da bude udobna i ne treba da se pomera unapred i ometa pogled, odnosno unazad i otkriva čelo. Ako ne možete pravilno podesiti svoju kacigu, konsultujte se sa vašim prodavcem.

Klizače na bočnim trakama treba postaviti ispod ušiju. Uklonite zaštitu za bradu, zategnite kopču na bradi i povucite traku dok ne bude udobno smeštena pod vašom bradom. Zatim sklonite kopču sa vilice.

OGRANIČENA GARANCIJA

Smith Sport Optics, Inc. garantuje originalnom kupcu ovog proizvoda da je proizvod bez nedostataka u materijalu i izradi tokom životnog veka proizvoda. Osim u obimu koji je zabranjen primenjivim zakonom, svaka podrazumevana garancija o podesnosti za prodaju ili neku drugu svrhu ima ograničeno trajanje na gore navedeni dvogodišnji period. Ova garancija se ne odnosi na oštećenja ili fizičku štetu nastalu usled zloupotrebe, zanemarivanja, nepravilnog popravka, nepravilnog prilagođavanja, izmena ili upotrebe za svrhe koje proizvođač nije predvideo. Ova garancija je na snazi umesto svih drugih ugovora i garancija, opštih ili posebnih, izričitih ili implicitnih, a nijedan zastupnik ni lice nije ovlašćeno da preuzme odgovornost u ime Smith Sport Optics, Inc. u vezi sa prodajom ili upotrebom ovog proizvoda. Prava stranaka mogu se razlikovati od države do države; neke države možda ne dozvoljavaju ograničenje implicitnih garancija ili naknada za posledičnu štetu.

Ako ne razumete informacije u ovom priručniku, konsultujte se sa vašim prodavcem.

Ako imate pitanja ili problem koji vaš prodavac ne može da reši, obratite nam se putem naše adrese, telefona ili web-stranice.

REFERENCE

Izjava o usaglašenosti dostupna je na: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

SAD
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Korisnički servis:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Telefon korisničkog servisa:
1-888-206-2995
E-mail: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italija

Ta čelada je posebej zasnovana za zmanjšanje tveganja poškodb lobanje in dela glave, ki ga obdaja čelada, ki nastanejo zaradi udarcev pri kolesarjenju, kotkanju in rolanju. Čelade ni dovoljeno uporabljati za druge dejavnosti in zlasti ne za motorizirane športe. Ta čelada izpolnjuje glavne zdravstvene in varnostne zahteve iz Uredbe EU 2016/425 in zahteve standarda(-ov), navedenega(-ih) na notranjih etiketah čelade.

EN 1078:2012 +A1:2012

U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203

OPOZORILA

- Vozite previdno.
- Pravilna prilagoditev in uporaba te čelade sta ključnega pomena za varnost.
- Vse čelade imajo eno ali več certifikacijskih oznak, ki jih ni mogoče odstraniti.
- Branje teh navodil je pomembno za pravilno uporabo čelade. Neupoštevanje navodil, navedenih v tem priročniku, lahko povzroči zmanjšano zaščito čelade.
- Čelade se ne smejo spreminjati (npr. brez ponovnega barvanja, nalepk ali uporabe agresivnih detergentov), razen v obsegu, ki je izrecno predviden v tem priročniku in/ali drugem informativnem gradivu, ki ga zagotovi proizvajalec: kakršna koli sprememba bi lahko ogrozila varnost čelade.
- Čelade se ne smejo uporabljati za aktivnosti, ki niso navedene v 1. odstavku, razen če izdelek vsebuje dodatne oznake, pritrjene s strani proizvajalca, ki omogočajo takšno uporabo in, če je potrebno, dodatna navodila.
- Starši morajo informacije v tem priročniku razložiti svojim otrokom ali vsakomur, ki jih ne more razumeti.
- Otroci ne smejo uporabljati čelade pri plezanju ali drugih aktivnostih, če obstaja nevarnost zadavitve/obvisenja, če se otrok zatakne s čelado.
- Nobena čelada ne more zagotoviti zaščite pred vsemi mogočimi vplivi v času nesreče ali padca. Tudi če nosite čelado, lahko še vedno utrpíte resne poškodbe ali smrt.
- Ta čelada ne more preprečiti poškodb vratu, obraza, hrbtenjače ali drugih delov, razen glave.

OZNAKA IN UČINKOVITOST

- Ta izdelek je bil testiran in je primeren le za kolesarjenje, rolanje in rokanje. Druge uporabe so dovoljene SAMO, če so na voljo posebne certifikacijske oznake ali navodila, ki to dovoljujejo.
- Z informacijami so spodaj navedene ključne minimalne zahteve po standardu EN 1078, ki jih morajo izpolnjevati čelade, da lahko nosijo oznako CE.
- o Zmožnost absorpcije udarca:
 - Največji pospešek < 250 g
- o Učinkovitost zadrževalnega sistema:
 - Dinamična razširitev: < 35 mm
 - Preostala razširitev: < 25 mm

ZAMENJAVA IN ŽIVLJENJSKA DOBA

En sam udarec lahko poškoduje čelado, tudi če znaki poškodbe niso vidni. Poškodovana čelada ima zmanjšano učinkovitost zaščite pred nadaljnjimi udarci. Zato je treba zamenjati vse čelade, za katere menite, da so bile poškodovane. Tudi dobro negovana čelada se sčasoma poslabša in morda ne bo več zagotovila zadostne zaščite, čeprav se zdi, da je v dobrem stanju. Zato vam svetujemo, da jo zamenjate po treh letih uporabe. Razpoke, odlepljanje, deformacije, luščenje in spremembe v barvi so glavni pokazatelji potrebe po preverjanju stanja čelade. Otroško čelado je treba zamenjati tudi, če velikost ne ustreza več.

ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE IN PRENAŠANJE

Viske temperature, kot so tiste v avtomobilih, ki so izpostavljeni soncu, so lahko dolgoročno škodljive za čelado. Vsaka sprememba čelade, zlasti nanašanje barv, lepil in uporaba detergentov, kemikalij in topil, lahko zmanjša njeno učinkovitost ter raven zaščite. Čelado čistite samo z vodo, blagim milom in čisto ter mehko krpo. V nobenem primeru se ne smejo uporabljati izdelki na bazi topil, amoniaka ali kislin.

Čelado pred daljšim shranjevanjem očistite. Čelado hranite v škatli, daleč od virov toplote in neposredne sončne svetlobe, pri temperaturi med -10 °C in +40 °C.

Za prenašanje čelade niso potrebni nobeni posebni previdnostni ukrepi; vseeno pa se prepričajte, da ni podvržena udarcem.

UPORABA

Uporabiti je treba samo dodatke in/ali rezervne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Čelada vas lahko zaščiti le, če je pravilno nameščena. Čelado je treba izbrati v skladu z zahtevami uporabnika in v pravi velikosti. Ustrezno zaščito zagotavlja le, če se uporablja za predvidene namene. Najprej čelado namestite na glavo tako, da je sprednja stran poravnana z zadnjim delom in vzporedna s tlemi; čelada ne sme biti nagnjena nazaj. Ko nosite čelado, morajo biti regulacijske naprave nameščene pod ušesi. Naprava za zadrževanje omogoča, da se čelada popolnoma prilagodi obliki glave. Če trakovi niso enake dolžine, jih lahko nastavite tako, da jih potegnete proti zadnjemu delu čelade. Če želite prilagoditi dolžino trakov, odprite regulacijski napravi in trak potisnite navzgor ali navzdol. Če je ohlapna, je treba trak potegniti skozi sponko na višini brade. Trakovi ne smejo

pokrivati vaših ušes. Odstranite zaščito za brado, zapnite sponko in potegnite, dokler trakovi niso udobno nameščeni pod brado. Nato sponko premaknite stran od vaše čeljusti. Če želite preveriti, ali so trakovi ustrezno nastavljeni, poskusite sneti čelado tako, da jo potegnete naprej in nazaj. Če se nagne naprej, zategnite zadnje trakove, če se nagne nazaj, zategnite sprednje trakove. Čelado morate izbrati glede na vaše posebne potrebe in v pravi velikosti. Ustrezno zaščito zagotavlja le ob predvideni uporabi.

Pred vsako vožnjo preverite nastavitve čelade. Da bi bila čelada učinkovita, se mora popolnoma prilegati in biti pravilno nošena. Če želite preveriti pravilno namestitve, čelado postavite na glavo in jo prilagodite v skladu z navedenim. Varno zapnite zadrževalni sistem. Zgrabite čelado in jo poskusite zavrteti naprej in nazaj. Pravilno nameščena čelada mora biti udobna in se ne sme premakniti naprej, pri čemer bi zakrila pogled ali nazaj, pri čemer bi bilo čelo izpostavljeno. Če čelade ne morete pravilno nastaviti, se posvetujte s prodajalcem.

Drnsniki vzdolž stranskih trakov morajo biti pod ušesi. Odstranite varovalo za brado, pripnite sponko na bradi in potegnite trak, dokler ni udobno nameščena pod brado. Nato sponko postavite stran od čeljusti.

OMEJENA GARANCIJA

Smith Sport Optics, Inc. za celotno življenjsko dobo izdelka jamči prvotnemu kupcu, da izdelek nima napak v materialu in izdelavi. Razen v obsegu, ki je prepovedan z veljavno zakonodajo, je vsako implicitno jamstvo za prodajnost ali primernost za določen namen časovno omejeno na dve leti. Ta garancija ne velja za okvare ali fizične poškodbe, ki so posledica zlorabe, zanemarjanja, nepravilnega popravila, neustrezne namestitve, sprememb ali uporabe, ki ni predvidena s strani proizvajalca. Ta garancija nadomesti vse druge sporazume in garancije, splošne ali posebne, izrecne ali implicitne in noben zastopnik ali oseba ni pooblaščen, da prevzame odgovornost v imenu Smith Sport Optics, Inc. v zvezi s prodajo ali uporabo tega izdelka. Pravice strank se lahko razlikujejo od države do države; nekatere države morda ne dovolijo omejitev implicitnih jamstev ali odškodnine za posredno škodo.

Če informacij v tem priročniku ne razumete, se posvetujte s prodajalcem.

Če imate kakršno koli vprašanje ali težavo, s katero se vaš trgovec ne more soočiti, nam pišite na naš naslov, pokličite na našo telefonsko številko ali obiščite našo spletno stran.

REFERENCE

Izjava o skladnosti je dostopna na: www.smithoptics.com/us/conformitycertificates

ZDA
Smith Sport Optics, Inc.
220 SE MLK Jr. Blvd.
Portland, OR 97214

Kontakt storitev za stranke:
Smith Sport Optics, Inc.
13 F Street, Freeport Center
Clearfield, Utah 84016
Telefonska številka za pomoč strankam:
1-888-206-2995
E-pošta: warranty@smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italija